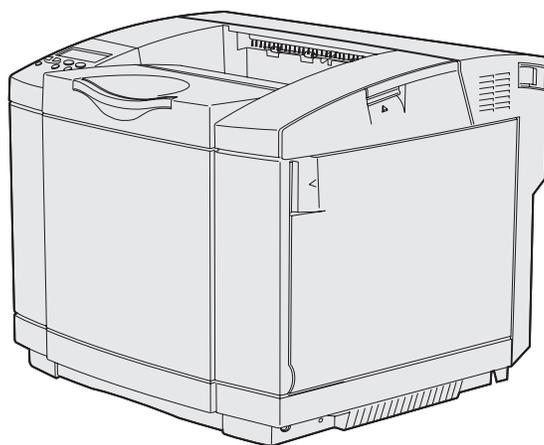


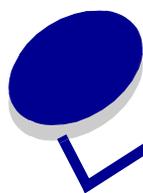


C510

Referencia del usuario



Diciembre de 2003



Contenido

| | |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Avisos | 6 |
| Marcas comerciales | 7 |
| Aviso de licencia | 9 |
| Información de seguridad | 10 |
| Convenciones | 10 |
| Avisos sobre emisiones electrónicas | 11 |
| The United Kingdom Telecommunications Act 1984 | 13 |
| Niveles de emisión de ruidos | 13 |
| ENERGY STAR | 13 |
| Avisos de láser | 14 |
| Etiqueta de advertencia de láser | 14 |
| Etiqueta de declaración de láser Clase 1 | 14 |
| | |
| Capítulo 1: Descripción general | 15 |
| Modelo básico | 15 |
| Modelo configurado | 15 |
| | |
| Capítulo 2: Impresión | 16 |
| Sugerencias para imprimir correctamente | 16 |
| Sugerencias para almacenar el material de impresión | 16 |
| Cómo evitar atascos | 16 |
| Envío de un trabajo a la impresora | 16 |
| Impresión de un trabajo confidencial | 17 |
| Introducción de un número de identificación personal (PIN) | 18 |
| Cancelación de un trabajo de impresión | 19 |
| Cancelación desde el panel del operador de la impresora | 19 |
| Cancelación de un trabajo desde un ordenador que ejecuta Windows | 19 |
| Impresión de la página de valores de menús | 20 |
| Impresión de una lista de directorios | 21 |
| Impresión de una lista de muestras de fuentes | 21 |
| Impresión de las páginas de prueba de calidad de impresión | 22 |

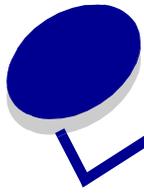
| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Capítulo 3: Especificaciones del papel | 23 |
| Directrices del material de impresión | 23 |
| Papel | 23 |
| Transparencias | 27 |
| Sobres | 28 |
| Etiquetas | 29 |
| Cartulinas | 30 |
| Almacenamiento del material de impresión | 30 |
| Identificación de los orígenes del material de impresión y especificaciones | 31 |
| Enlace de bandejas | 38 |
| Uso de la función dúplex (impresión a doble cara) | 38 |
| Impresión dúplex en papel con cabecera | 39 |
| Uso de la encuadernación dúplex | 39 |
| Uso de la bandeja de salida | 40 |
| Carga de las bandejas | 41 |
| Carga de sobres en la bandeja estándar | 45 |
| Uso del soporte del material de impresión en la bandeja de salida | 48 |
| Uso del tope del material de impresión | 49 |
| | |
| Capítulo 4: Eliminación de atascos | 50 |
| Consejos para evitar atascos | 50 |
| Identificación del trayecto del material de impresión | 51 |
| Acceso a las áreas de atasco | 52 |
| | |
| Capítulo 5: Mantenimiento | 61 |
| Mantenimiento de la impresora | 61 |
| Determinación del estado de los suministros | 61 |
| Ahorro de suministros | 62 |
| Solicitud de suministros y elementos de mantenimiento | 62 |
| Solicitud de cartuchos de tóner | 63 |
| Solicitud de un fusor | 63 |
| Solicitud de un contenedor del tóner de desecho | 63 |
| Solicitud de un cartucho revelador fotográfico | 63 |
| Mantenimiento de la impresora para el almacenamiento a largo plazo | 63 |
| Almacenamiento de los suministros | 64 |
| Almacenamiento del material de impresión | 64 |
| Almacenamiento de los cartuchos de tóner | 64 |
| Sustitución de los cartuchos de tóner | 65 |
| Reciclaje de los productos de Lexmark | 68 |
| Sustitución del fusor | 69 |

Contenido

| | |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Sustitución del contenedor del tóner de desecho | 72 |
| Sustitución del cartucho revelador fotográfico | 74 |
| Definición del panel del operador cuando se sustituye un suministro | 77 |
| Cambio del rendimiento del cartucho de tóner | 78 |
| Especificación del suministro sustituido | 78 |
| Limpieza de las lentes del cabezal de impresión | 79 |
| Capítulo 6: Solución de problemas | 82 |
| Solución de problemas básicos de la impresora | 82 |
| Comprobación de una impresora que no responde | 82 |
| Solución de problemas de la pantalla | 83 |
| Solución de problemas de impresión | 84 |
| Solución de problemas de calidad de impresión | 86 |
| Solución de problemas de calidad de color | 91 |
| Preguntas frecuentes sobre la impresión en color | 91 |
| Solución de problemas de opciones | 95 |
| Solución de problemas de alimentación del material de impresión | 96 |
| Solución de problemas de impresión en red | 97 |
| Solución de otros problemas | 97 |
| Solicitud de asistencia técnica | 98 |
| Capítulo 7: Administración | 99 |
| Requisitos de memoria | 99 |
| Desactivación de los menús del panel del operador | 99 |
| Activación de los menús | 100 |
| Restauración de los valores predeterminados de fábrica | 100 |
| Ajuste del ahorro de energía | 101 |
| Configuración de las alertas de impresora | 102 |
| Uso del menú Configuración | 102 |
| Explicación de las fuentes | 102 |
| Fuentes y tipos de letra | 102 |
| Fuentes en mapa de bits y escalables | 104 |
| Fuentes residentes | 105 |
| Renuncia de legibilidad | 111 |
| Juegos de símbolos | 111 |
| Fuentes de carga | 112 |
| Uso de la función Imprimir y retener | 113 |
| Selección de un nombre de usuario | 113 |
| Impresión y eliminación de trabajos retenidos | 113 |
| Acceso a los trabajos retenidos desde el panel del operador | 114 |
| Reconocimiento de cuándo se producen los errores de formato | 114 |

Contenido

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Repetir impresión | 115 |
| Reservar impresión | 115 |
| Verificar impresión | 115 |
| Trabajos confidenciales | 115 |
| Extracción de tarjetas opcionales | 116 |
| Extracción de la placa del sistema | 117 |
| Extracción de las tarjetas de memoria de la impresora opcionales | 118 |
| Extracción de una tarjeta de firmware opcional o una tarjeta de memoria flash opcional | 119 |
| Colocación de la placa del sistema | 120 |
| Extracción de opciones | 121 |
| Extracción de la impresora del alimentador de 530 hojas opcional | 122 |
| Extracción de la unidad dúplex opcional | 126 |
| Capítulo 8: Uso de los menús de la impresora | 133 |
| Explicación del panel del operador de la impresora | 133 |
| Indicador | 133 |
| Botones | 133 |
| Uso del panel del operador para cambiar los valores de la impresora | 135 |
| Menús desactivados | 137 |
| Menú Color | 139 |
| Menú Configurar | 142 |
| Menú Acabado | 145 |
| Menú Ayuda | 148 |
| Menú Trabajo | 149 |
| Menú Red | 151 |
| Menú Paralelo | 154 |
| Menú Emul. PCL | 158 |
| Menú Papel | 161 |
| Menú PostScript | 167 |
| Menú Serie | 169 |
| Menú Configuración | 173 |
| Menú Suministros | 179 |
| Menú USB | 181 |
| Menú Utilidades | 184 |
| Capítulo 9: Explicación de los mensajes de la impresora | 187 |
| Índice | 204 |



Avisos

- **Aviso de la edición**
- **Marcas comerciales**
- **Aviso de licencia**
- **Información de seguridad**
- **Convenciones**
- **Avisos sobre emisiones electrónicas**
- **Niveles de emisión de ruidos**
- **ENERGY STAR**
- **Avisos de láser**

Edición: diciembre de 2003

El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede que esta declaración no se aplique.

La presente publicación puede incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. De forma periódica, se realizan modificaciones en la información aquí contenida; dichas modificaciones se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios en los productos o programas descritos.

Si desea realizar algún comentario sobre esta publicación, puede dirigirse a Lexmark International, Inc., Department F95 / 032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido e Irlanda, envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir cualquier información que suministre de la forma que crea conveniente sin que ello implique ninguna obligación. Puede adquirir copias adicionales de las publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553.9727. En el Reino Unido e Irlanda, llame al +44 (0)8704 440 044. En los demás países, póngase en contacto con el establecimiento de venta.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante pretenda ponerlos a disposición en todos los países en los que opera. Cualquier referencia a un producto, un programa o un servicio no implica que sólo se deba utilizar dicho producto, programa o servicio. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja ningún derecho de propiedad intelectual existente. Es responsabilidad del usuario la evaluación y verificación de funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, a excepción de los designados expresamente por el fabricante.

**© 2003 Lexmark International, Inc.
Reservados todos los derechos.**

DERECHOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Este software y la documentación que lo acompaña que se proporcionan según este acuerdo constituyen software y documentación comercial de ordenador desarrollados exclusivamente con capital privado.

Marcas comerciales

Lexmark, Lexmark con diamante, MarkNet y MarkVision son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos y/o en otros países.

PCL[®] es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company. PCL es la denominación de Hewlett-Packard Company para un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones de la impresora incluidos en sus productos de impresora. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PCL. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PCL utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

Avisos

PostScript® es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 es la denominación de Adobe Systems de un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones de impresora incluido en sus productos de software. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PostScript 3. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PostScript 3 utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

En el manual *Referencia técnica* se ofrece información relativa a la compatibilidad.

Los siguientes términos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías:

| | |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Albertus | The Monotype Corporation plc |
| Antique Olive | Monsieur Marcel OLIVE |
| Apple-Chancery | Apple Computer, Inc. |
| Arial | The Monotype Corporation plc |
| Candid | Agfa Corporation |
| CG Omega | Producto de Agfa Corporation |
| CG Times | Basada en Times New Roman bajo licencia de The Monotype Corporation plc, es un producto de Agfa Corporation |
| Chicago | Apple Computer, Inc. |
| Clarendon | Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias |
| Eurostile | Nebiolo |
| Geneva | Apple Computer, Inc. |
| GillSans | The Monotype Corporation plc |
| Helvetica | Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias |
| Hoefler | Jonathan Hoefler Type Foundry |
| ITC Avant Garde Gothic | International Typeface Corporation |
| ITC Bookman | International Typeface Corporation |
| ITC Lubalin Graph | International Typeface Corporation |
| ITC Mona Lisa | International Typeface Corporation |
| ITC Zapf Chancery | International Typeface Corporation |
| Joanna | The Monotype Corporation plc |
| Marigold | Arthur Baker |
| Monaco | Apple Computer, Inc. |
| New York | Apple Computer, Inc. |
| Oxford | Arthur Baker |
| Palatino | Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias |

| | |
|---------------------|---------------------------------------|
| Stempel Garamond | Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias |
| Taffy | Agfa Corporation |
| Times New Roman | The Monotype Corporation plc |
| TrueType | Apple Computer, Inc. |
| Univers | Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias |
| Wingdings | Microsoft Corporation |

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Aviso de licencia

El software residente de la impresora contiene:

- Software desarrollado y con copyright de Lexmark
- Software modificado por Lexmark con licencia según las disposiciones de GNU General Public License versión 2 y GNU Lesser General Public License versión 2.1
- Software con licencia BSD y declaraciones de garantía

Haga clic en el título del documento que desea consultar:

 [BSD License and Warranty statements](#)

 [GNU General Public License](#)

El software con licencia GNU modificado por Lexmark es gratuito; puede redistribuirlo y/o modificarlo según los términos de las licencias a las que se ha hecho referencia anteriormente. Estas licencias no proporcionan ningún derecho sobre el software con copyright de Lexmark en esta impresora.

Debido a que el software con licencia GNU en el que se basan las modificaciones de Lexmark se proporciona explícitamente sin garantía, el uso de la versión modificada por Lexmark se proporciona igualmente sin garantía. Consulte las renunciaciones de garantías de las licencias a las que se hace referencia para obtener más información.

Para obtener archivos de código origen para el software con licencia GNU modificado por Lexmark, inicie el CD de controladores incluido con la impresora y haga clic en Contactar con Lexmark.

Información de seguridad

- Si su producto *no* tiene este símbolo , es *imprescindible* conectarlo a una toma de corriente eléctrica con toma de tierra correcta.
PRECAUCIÓN: no instale este producto ni realice conexiones eléctricas de cables, como del cable de alimentación o del teléfono, durante una tormenta eléctrica.
- El cable de alimentación deberá conectarse a una toma de corriente situada cerca del producto y de fácil acceso.
- Cualquier servicio o reparación deberá realizarse por parte del personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.
- El producto utiliza un láser.
PRECAUCIÓN: el uso de los controles o ajustes o el llevar a cabo procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.
- Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el material y el calor puede provocar que el material emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el material de impresión.

Convenciones

PRECAUCIÓN: una precaución identifica algo que podría causarle daño.

Advertencia: una advertencia identifica algo que podría dañar el software o el hardware del producto.

Atención



Este símbolo identifica piezas sensibles a la electricidad estática. No toque las zonas cercanas a estos símbolos sin tocar antes el marco metálico de la impresora.

Avisos sobre emisiones electrónicas

Declaración de cumplimiento de la normativa FCC (Federal Communications Commission)

Se han probado las impresoras base y de red Lexmark C510, tipos 5021-000 y 5021-010, y cumplen con los límites de los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los límites para la clase B de la FCC están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que las interferencias no se produzcan en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir las interferencias llevando a cabo una de estas medidas:

- Modificar la orientación o la situación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que se encuentre conectado el receptor.
- Consultar con el punto de venta o con el representante del servicio técnico para obtener sugerencias adicionales.

El fabricante declina toda responsabilidad sobre cualquier interferencia de radio o televisión que pueda derivarse del uso de cables que no sean los recomendados o de cualquier cambio o modificación no autorizados que puedan realizarse en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad del usuario para trabajar con este equipo.

Nota: para garantizar el cumplimiento de la normativa FCC sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de Clase B, utilice un cable blindado y con toma de tierra como el número de referencia 1329605 para conexión mediante puerto paralelo o 12A2405 para conexión mediante puerto USB de Lexmark. El uso de otro cable que no esté blindado ni con toma de tierra puede suponer una infracción de las normativas de la FCC.

Las cuestiones relativas a esta declaración de información de conformidad se deben dirigir a:

Director of Lexmark Technology & Services
Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, KY 40550
(859) 232-3000

Industry Canada compliance statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE, para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El director de Fabricación y Asistencia Técnica de Lexmark International, S.A., Boigny, France, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto cumple los límites de Clase B de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

Declaración de cumplimiento de la República de Corea



Si su producto incluye el siguiente símbolo en la etiqueta normativa:
la siguiente declaración es aplicable al mismo.

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거 지역
에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Este equipo ha superado el registro EMC como producto doméstico. Se puede utilizar en cualquier área, incluidas las residenciales.

Aviso VCCI japonés



Si su producto incluye el siguiente símbolo en la etiqueta normativa:
la siguiente declaración es aplicable al mismo.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

The United Kingdom Telecommunications Act 1984

This apparatus is approved under the approval number NS/G/1234/J/100003 for the indirect connections to the public telecommunications systems in the United Kingdom.

Niveles de emisión de ruidos

Las siguientes mediciones se realizaron según el estándar ISO 7779 y se informaron según ISO 9296.

| Presión acústica media de 1 metro, dBA | C510 |
|----------------------------------------|------|
| Impresión | 53 |
| Sin actividad | 42 |

ENERGY STAR



El programa de equipos de oficina EPA ENERGY STAR es un esfuerzo de colaboración con los fabricantes de equipos de oficina para promover la introducción de productos eficaces en relación al consumo energético y para reducir la contaminación atmosférica provocada por la generación de energía.

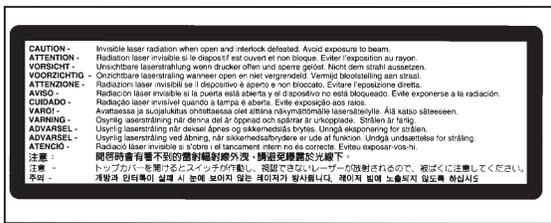
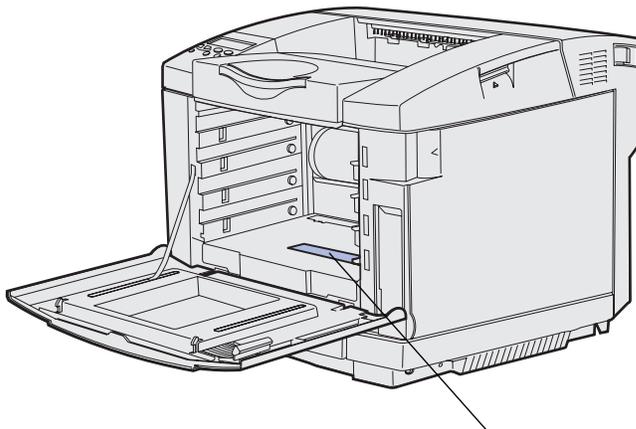
Las empresas que forman parte de este programa fabrican productos que reducen el consumo energético cuando no están en funcionamiento. Esta característica reduce el consumo de energía hasta el 50 por ciento. Lexmark se enorgullece de formar parte de este programa.

Como miembro del programa ENERGY STAR, Lexmark International, Inc. ha decidido que este producto cumple las directrices ENERGY STAR para la eficiencia energética.

Avisos de láser

Etiqueta de advertencia de láser

Una etiqueta de avisos de láser puede ir pegada a la impresora tal como se muestra:



Etiqueta de declaración de láser Clase 1

Esta impresora se ha certificado en EE.UU. cumpliendo con los requisitos de DHHS 21 CFR subcapítulo J para los productos láser de Clase I (1) y en otros países está certificada como un producto láser de Clase I de acuerdo con los requisitos de IEC 60825-1.

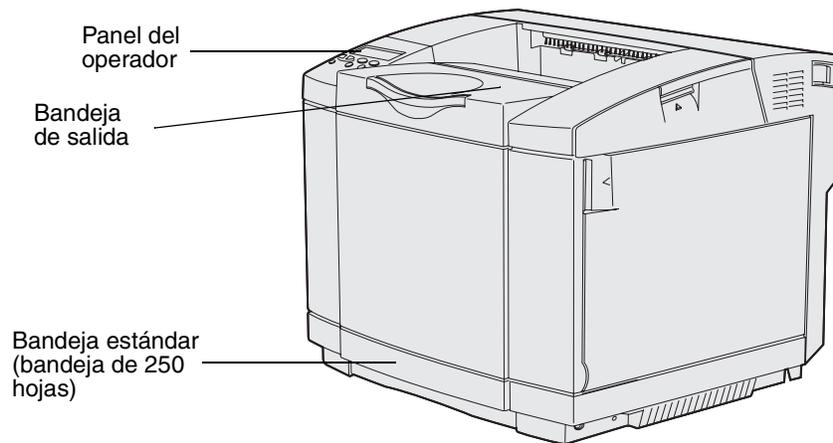
Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora contiene en su interior un láser de Clase IIIb (3b) que es, nominalmente, un láser de arseniuro de galio de 5 milivatios que funciona en la región de longitud de onda de 770-795 nanómetros. El sistema láser y la impresora se han diseñado para que el ser humano no acceda nunca a las radiaciones láser por encima del nivel de Clase I durante el funcionamiento normal, mantenimiento del usuario o condición de servicio prescrita.

1

Descripción general

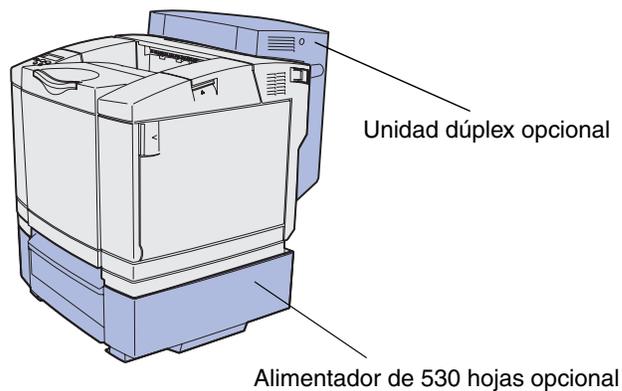
Modelo básico

La siguiente ilustración muestra el modelo básico y las características de la impresora C510 de Lexmark™.



Modelo configurado

En la siguiente ilustración se muestran las opciones disponibles para la impresora Lexmark C510. Las opciones están sombreadas. Para obtener información sobre el orden de instalación de las opciones, consulte la *Guía de instalación*.



En este capítulo se ofrecen sugerencias para imprimir, cómo imprimir determinadas listas de información de la impresora y cómo cancelar un trabajo.

Sugerencias para imprimir correctamente

Sugerencias para almacenar el material de impresión

Almacene el material de impresión correctamente. Para obtener más información, consulte el apartado [Almacenamiento del material de impresión](#).

Cómo evitar atascos

Si selecciona el papel o material especial (transparencias, etiquetas y cartulina) adecuado, se garantizará una impresión sin problemas. Consulte [Consejos para evitar atascos](#) para obtener más información.

Nota: se recomienda probar una muestra reducida de cualquier papel o material especial que desee utilizar en la impresora antes de comprar grandes cantidades.

Si selecciona el papel o material especial adecuado y lo carga correctamente, evitará la mayoría de los atascos. Consulte [Carga de las bandejas](#) para obtener instrucciones sobre la carga de papel y material especial en la bandeja estándar, la bandeja opcional de 250 hojas de tamaño legal y la bandeja opcional de 530 hojas.

Si se produce un atasco, consulte [Eliminación de atascos](#) para obtener instrucciones. Para obtener consejos que le ayudarán a evitar atascos, consulte [Consejos para evitar atascos](#).

Envío de un trabajo a la impresora

Un controlador de impresora es el software que permite al ordenador comunicarse con la impresora. Cuando selecciona **Imprimir** desde una aplicación de software, se abre una ventana que representa al controlador de impresora. Seleccione los valores adecuados para el trabajo específico que va a enviar a imprimir. Los valores de impresión seleccionados desde el controlador anulan los valores predeterminados seleccionados desde el panel del operador de la impresora.

Es posible que tenga que hacer clic en **Propiedades** o **Configuración** en el cuadro de diálogo Imprimir inicial para ver todos los valores de impresora disponibles que puede cambiar. Si no está familiarizado con una característica de la ventana del controlador de impresora, abra la ayuda en línea para obtener más información.

Para admitir todas las características de la impresora, utilice los controladores de impresora personalizados de Lexmark. En el sitio Web de Lexmark están disponibles controladores actualizados, así como una completa descripción de los paquetes de controladores y el soporte de controladores de Lexmark. También puede utilizar los controladores del sistema incluidos en el sistema operativo. Consulte la *Guía de instalación* para obtener más información sobre la elección e instalación de controladores.

Para imprimir un trabajo desde una aplicación típica de Windows:

- 1 Abra el archivo que desee imprimir.
- 2 En el menú Archivo, seleccione **Imprimir**.
- 3 Verifique que está seleccionada la impresora correcta en el cuadro de diálogo. Modifique los valores de la impresora según sea necesario (como, por ejemplo, las páginas que desea imprimir o el número de copias).
- 4 Haga clic en **Propiedades** o en **Configuración** para ajustar los valores de la impresora que no estén disponibles en la primera pantalla y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.
- 5 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir** para enviar el trabajo a la impresora seleccionada.

Impresión de un trabajo confidencial

Al enviar un trabajo a la impresora, puede introducir un número de identificación personal (PIN) desde el controlador. Este número debe tener cuatro dígitos, del 1 al 6. El trabajo se almacena en la memoria hasta que se introduzca el mismo número de cuatro dígitos desde el panel del operador de la impresora y se decida imprimir o eliminar el trabajo. De esta forma, se asegura de que el trabajo no se imprimirá hasta que no esté allí para recogerlo y de que ningún otro usuario puede imprimir el trabajo.

Esta operación sólo funciona con los controladores personalizados de Lexmark incluidos en el CD de controladores suministrado con la impresora.

- 1 En el procesador de texto, hoja de cálculo, navegador u otra aplicación, seleccione **Archivo** ▶ **Imprimir**.
- 2 Haga clic en **Propiedades**. (Si no está el botón Propiedades, haga clic en **Configuración** y, a continuación, en **Propiedades**.)

- Haga clic en **Ayuda** y consulte el tema Impresión confidencial o Imprimir y retener. Siga las instrucciones para imprimir un trabajo confidencial. (Consulte [Impresión de un trabajo confidencial](#).)

Vaya a la impresora cuando esté listo para recuperar el trabajo de impresión confidencial y continúe con estos pasos:

- Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Menú Trabajo** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Trab confidencial** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca su nombre de usuario y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- Consulte [Introducción de un número de identificación personal \(PIN\)](#) a continuación. Continúe con el [paso 8 en la página 18](#) para imprimir un trabajo confidencial.

Introducción de un número de identificación personal (PIN)

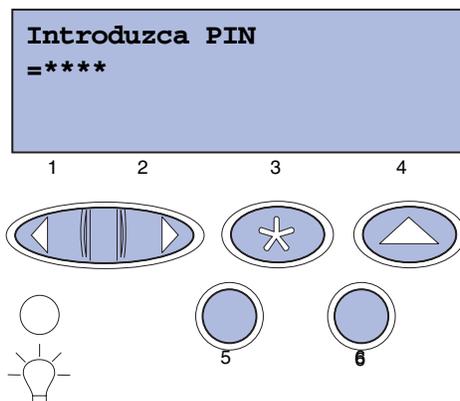
Al seleccionar **Trab confidencial** en el menú **Trabajo**, aparecerá la siguiente solicitud en la pantalla después de seleccionar el nombre de usuario:

Introduzca PIN:

=_____

- Utilice los botones del panel del operador para introducir el PIN de cuatro dígitos asociado al trabajo confidencial.

Los números que hay junto a los nombres de los botones identifican qué botón hay que pulsar para cada dígito (1-6). A medida que introduzca el PIN, aparecerán asteriscos en la pantalla para asegurar la confidencialidad.



Si introduce un PIN incorrecto, aparece el mensaje **No trabajos en impres. ¿Reintent?**

9 Pulse **Continuar** para volver a introducir el número de identificación personal o **Parar** para salir del menú Trabajo confidencial.

10 Pulse **Seleccionar** para imprimir los trabajos confidenciales.

Los trabajos se imprimen y se eliminan de la memoria de la impresora.

Para obtener más información sobre los trabajos confidenciales y los trabajos Imprimir y retener, consulte [Uso de la función Imprimir y retener](#).

Cancelación de un trabajo de impresión

Hay varios métodos para cancelar un trabajo de impresión.

Cancelación desde el panel del operador de la impresora

Si el trabajo que desea cancelar se está imprimiendo y aparece **Ocupada** en la pantalla:

1 Pulse **Menú** para abrir el menú **Trabajo**.

Cancelar trabajo aparecerá en la segunda línea de la pantalla.

2 Pulse **Seleccionar**.

Aparece el mensaje **Cancelando trabajo**.

Cancelación de un trabajo desde un ordenador que ejecuta Windows

Cancelación de un trabajo desde la barra de tareas

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece un pequeño icono de la impresora en la esquina derecha de la barra de tareas.

1 Haga doble clic en el icono de la impresora.

En la ventana de la impresora aparece una lista de trabajos de impresión.

2 Seleccione el trabajo que desea cancelar.

3 Pulse la tecla **Supr** del teclado.

Cancelación de un trabajo desde el escritorio

- 1 Minimice todos los programas para ver el escritorio.
- 2 Haga doble clic en el icono **Mi PC**.
- 3 Haga doble clic en el icono **Impresoras**.
Aparecerá una lista de las impresoras disponibles.
- 4 Haga doble clic en la impresora que ha seleccionado al enviar el trabajo.
En la ventana de la impresora aparece una lista de trabajos de impresión.
- 5 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 6 Pulse la tecla **Supr** del teclado.

Cancelación de un trabajo desde un ordenador Macintosh

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece el icono de impresora para la impresora seleccionada en el escritorio.

- 1 Haga doble clic en el icono de impresora del escritorio.
En la ventana de la impresora aparece una lista de trabajos de impresión.
- 2 Pulse **Control** y haga clic en el trabajo de impresión que desea cancelar.
- 3 Seleccione **Detener cola** en el menú emergente que aparece.

Impresión de la página de valores de menús

La página de los valores de menús muestra los valores actuales para los menús (valores predeterminados de usuario), una lista de las opciones instaladas y la memoria de impresora disponible. Puede utilizar esta página para verificar que todas las opciones de impresora están instaladas correctamente y que los valores de la impresora son correctos.

Si necesita ayuda, consulte [Explicación del panel del operador de la impresora](#) para identificar la pantalla y los botones del panel del operador.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca el menú **Utilidades** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Imprimir menús** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Aparece el mensaje **Imprimiendo valores de menús** mientras se imprime la página. La impresora vuelve al mensaje **Lista** después de que se imprima la página de valores de menús.

Si aparece cualquier otro mensaje al imprimir esta página, consulte [Explicación de los mensajes de la impresora](#) para obtener más información.

Impresión de una lista de directorios

Una lista de directorios muestra todos los recursos almacenados en la memoria flash o en el disco duro. Para imprimir una lista:

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca el menú **Utilidades** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Impr. directorio** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Aparece el mensaje **Impr. lista de directorios** y permanece en el panel del operador hasta que se imprime la página. La impresora vuelve al estado **Lista** después de que se imprima la lista de directorios.

Impresión de una lista de muestras de fuentes

Para imprimir muestras de todas las fuentes disponibles actualmente para la impresora:

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca el menú **Utilidades** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Imprimir fuentes** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 4 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Fuentes PCL** o **Fuentes PS** en la segunda línea de la pantalla.
 - Seleccione **Fuentes PCL** para imprimir una lista de las fuentes disponibles para el emulador PCL.
 - Seleccione **Fuentes PS** para imprimir una lista de las fuentes disponibles para el emulador PostScript 3.
- 5 Pulse **Seleccionar**.

Aparece el mensaje **Imprimiendo lista de fuentes** y permanece en el panel del operador hasta que se imprime la página. La impresora vuelve al estado **Lista** después de que se imprima la lista de muestra de fuentes.

Impresión de las páginas de prueba de calidad de impresión

Para ayudarle a identificar los problemas de calidad de impresión, imprima las páginas de prueba de calidad de impresión.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca el menú **Utilidades** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Imp pág calidad** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Las páginas se formatean. Aparece el mensaje **Imprim. páginas prueba calidad**. A continuación, se imprimen las páginas. El mensaje permanece en el panel del operador hasta que se imprimen todas las páginas.

Imprimir páginas de prueba de calidad contiene siete páginas. Cuatro páginas representan los colores que la impresora puede producir: cian, magenta, amarillo y negro. Hay dos páginas que contienen patrones de prueba en negro o sombras de gris y una página de texto que contiene información de la impresora como, por ejemplo, el recuento de páginas, la memoria instalada, etc.

La impresora vuelve al estado **Lista** después de imprimir las páginas de prueba de calidad de impresión.

3

Especificaciones del papel

Material hace referencia a papel, cartulina, transparencias, etiquetas y sobres. A estos cuatro últimos tipos se les denomina en ocasiones *material especial*. La impresora proporciona una alta calidad de impresión en muchos tipos de material de impresión. Debe tener en cuenta una serie de cuestiones relativas al material de impresión antes de imprimir. En este capítulo se proporciona información para ayudarle a realizar la selección del material de impresión, cómo cuidarlo y cómo cargarlo en la bandeja estándar (bandeja de tamaño carta de 250 hojas), la bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional y la bandeja opcional que forma parte del alimentador de 530 hojas opcional.

Directrices del material de impresión

La selección del material de impresión adecuado para la impresora ayuda a evitar problemas de impresión.

En las siguientes secciones se ofrecen directrices para elegir el material de impresión correcto para la impresora.

Para obtener información detallada sobre las características del material de impresión, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Papel

Para garantizar la mejor calidad de impresión y fiabilidad de alimentación, utilice papel xerográfico de 90 g/m² (24 libras) de fibra larga. Los papeles comerciales diseñados de forma genérica también proporcionan una calidad de impresión aceptable.

Lexmark recomienda el número de referencia 12A5950 de Lexmark para papel glossy de tamaño carta y el número de referencia 12A5951 de Lexmark para papel glossy de tamaño A4.

Imprima siempre varias muestras antes de adquirir grandes cantidades de cualquier tipo de material de impresión. Cuando elija un material de impresión, considere el peso, el contenido de fibra y el color.

El proceso de impresión láser calienta el papel a altas temperaturas de 170°C (338°F) para aplicaciones que no sean MICR. Utilice únicamente papel que pueda soportar estas temperaturas sin perder el color, provocar manchas de tinta o liberar emisiones peligrosas. Consulte al fabricante o distribuidor si el papel elegido es aceptable para impresoras láser.

Cuando cargue el papel, fíjese en la cara recomendada de impresión en el envoltorio del papel y cárguelo de la forma correspondiente. Consulte [Carga de las bandejas](#) para obtener instrucciones de carga detalladas.

Características del papel

Las siguientes características del papel afectan a la calidad y fiabilidad de impresión. Se recomienda seguir estas directrices al evaluar nuevos tipos de papel.

Para obtener información detallada, consulte *Card Stock and Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Peso

La impresora puede alimentar automáticamente pesos de papel de 60 a 90 g/m² (de 16 a 24 libras de alta calidad) de fibra larga. Es posible que el papel de peso inferior a 60 g/m² (16 libras) no sea lo bastante rígido para una correcta alimentación, lo que provocaría atascos. Para obtener el mejor rendimiento, utilice papel de 90 g/m² (24 libras de alta calidad) de fibra larga. Para utilizar papel con una anchura inferior a 182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pulg.), se recomienda que el peso sea mayor o igual a 90 g/m² (24 libras de alta calidad).

Curvatura

La curvatura es la tendencia del material de impresión a curvarse por los bordes. Una curvatura excesiva puede provocar problemas de alimentación del papel. La curvatura suele producirse después de que el papel pase por la impresora, donde se expone a altas temperaturas. Almacenar el papel sin empaquetar en ambientes húmedos, incluso en la bandeja de papel, puede provocar curvaturas en el papel antes de la impresión y problemas de alimentación.

Suavidad

El grado de suavidad del papel afecta directamente a la calidad de impresión. Si el papel es demasiado áspero, el tóner no se funde en el papel de forma adecuada, lo que tiene como resultado una calidad de impresión deficiente. Si el papel es demasiado suave, puede provocar problemas de alimentación del papel. La suavidad debe estar comprendida entre 100 y 300 puntos Sheffield; no obstante, la suavidad que proporciona la mejor calidad de impresión oscila entre los 150 y 250 puntos Sheffield.

Nivel de humedad

La cantidad de humedad del papel afecta tanto a la calidad de impresión como a la capacidad que tiene la impresora para alimentar el papel correctamente. Deje el papel en su envoltorio original hasta que vaya a utilizarlo. De este modo se limita la exposición del papel a cambios de humedad que pueden deteriorar su rendimiento.

Dirección de la fibra

Fibra hace referencia a la alineación de las fibras del papel en una hoja. La fibra puede ser del tipo *fibra larga*, en el sentido de la longitud del papel, o *fibra corta*, en el sentido de la anchura del papel.

Para el papel de 60 a 90 g/m² (de 16 a 24 libras de alta calidad), se recomienda la fibra larga.

Contenido de fibra

La mayoría del papel xerográfico de alta calidad está fabricado con pulpa de madera 100% química, lo que le proporciona un alto grado de estabilidad, provoca menos problemas de alimentación y produce una mejor calidad de impresión. El papel que contiene fibras como el algodón posee características que pueden dificultar el manejo del papel.

Papel no aceptable

No se recomienda utilizar con la impresora los papeles siguientes:

- Papeles tratados químicamente, utilizados para hacer copias sin papel carbón, también denominados papel sin carbón, papel de copia sin carbón (CCP) o papel sin necesidad de carbón (NCR).
- Papeles preimpresos con productos químicos que podrían contaminar la impresora.
- Papeles preimpresos que se puedan ver afectados por la temperatura del fusor de la impresora.
- Papeles preimpresos que precisen un *registro* (ubicación exacta de la impresión en la página) mayor que $\pm 2,3$ mm ($\pm 0,09$ pulg.), como los formularios de reconocimiento óptico de caracteres (OCR).

En algunos casos se puede ajustar el registro con la aplicación de software para imprimir correctamente en estos formularios.

- Papel tratado (papel borrable de alta calidad), papel sintético, papel térmico.
- Papel con bordes ásperos, con superficie de textura rugosa o gruesa, o papel con curvatura.
- Papel reciclado que contenga más de un 25% de material de desecho que no cumpla con los requisitos de DIN 19 309.
- Papel reciclado que pese menos de 60 g/m² (16 libras).
- Formularios o documentos multicopia.

Selección del papel

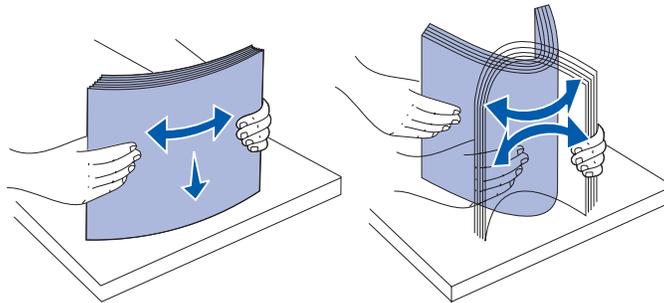
La carga correcta del papel evita atascos y asegura una impresión sin problemas.

Para evitar atascos o una baja calidad de impresión:

- Utilice *siempre* papel nuevo, sin dañar.
- Antes de cargar el papel averigüe cuál es la cara de impresión recomendada del papel que utiliza. Esta información suele venir indicada en el embalaje del papel.
- *No* utilice papel que haya cortado o recortado.
- *No* mezcle tamaños, pesos o tipos distintos de material de impresión en el mismo origen, ya que se pueden producir atascos.
- *No* utilice papel tratado.
- *Recuerde* cambiar el valor Tamaño del papel cuando utilice un origen que no detecte el tamaño de forma automática.
- *No* extraiga bandejas mientras se imprime un trabajo o se muestra **Ocupada** en el panel del operador.
- Asegúrese de que los valores Tipo de papel, Textura del papel y Peso del papel son correctos. (Consulte **Menú Papel** para obtener información detallada sobre estos valores.)

Especificaciones del papel

- Asegúrese de que el papel está cargado correctamente en el origen.
- Flexione el papel hacia atrás y hacia delante. No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes sobre una superficie nivelada.



Selección de formularios preimpresos y papel con cabecera

Siga estas directrices cuando seleccione formularios preimpresos y papel con cabecera para la impresora:

- Para obtener el mejor resultado, utilice papel de fibra larga.
- Utilice únicamente formularios y cabeceras impresos mediante un proceso de impresión con desviación litográfica o de grabado.
- Evite el papel con superficie de textura áspera o gruesa.

Utilice papel impreso con tintas resistentes al calor, diseñado para su uso en copiadoras xerográficas. La tinta debe soportar temperaturas de 170°C (338°F) sin derretirse ni liberar emisiones peligrosas. Utilice tintas que no se vean afectadas por la resina del tóner. Las tintas que imprimen mediante un proceso de oxidación o las tintas oleosas deberían cumplir estos requisitos; es posible que las tintas de látex no los cumplan. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el proveedor de papel.

Los papeles preimpresos, como el papel con cabecera, deben ser capaces de soportar temperaturas de hasta 170°C (338°F) sin derretirse ni desprender emisiones peligrosas.

Impresión en papel con cabecera

Consulte al fabricante o distribuidor si el papel con cabecera preimpreso elegido es aceptable para impresoras láser.

La orientación de página resulta importante cuando se imprime en papel con cabecera. Utilice la siguiente tabla como ayuda cuando cargue papel con cabecera en los orígenes del material de impresión.

| Origen del material de impresión o proceso | Cara de impresión | Parte superior de la página |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Bandeja 1 (bandeja estándar) | Papel con cabecera preimpreso hacia arriba | La cabecera se coloca mirando hacia la parte posterior de la bandeja. |
| Bandeja 1 (bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional) | Papel con cabecera preimpreso hacia arriba | La cabecera se coloca mirando hacia la parte posterior de la bandeja. |
| Bandeja 2 alimentador de 530 hojas opcional | | |
| Impresión dúplex (a doble cara) utilizando la bandeja 1 o 2 | Papel con cabecera preimpreso hacia abajo | La cabecera se coloca mirando hacia la parte frontal de la bandeja. |

Transparencias

Puede alimentar transparencias desde la bandeja estándar. Pruebe una muestra de las transparencias que piensa utilizar con la impresora antes de adquirir grandes cantidades.

Al imprimir en transparencias:

- Asegúrese de definir Tipo de papel en Transparencia desde el controlador de impresora o MarkVision™ Professional para evitar dañar la impresora.
- Utilice transparencias diseñadas específicamente para impresoras láser. Las transparencias deben soportar temperaturas de 170°C (338°F) sin derretirse, decolorarse, desplazarse o desprender emisiones peligrosas.
- Para evitar problemas de calidad de impresión, evite dejar huellas en las transparencias cuando las maneje.
- Antes de cargar transparencias, airee la pila para evitar que las hojas se peguen entre sí.

Selección de transparencias

La impresora puede imprimir directamente en transparencias diseñadas para su uso en impresoras láser. La calidad de impresión y durabilidad dependen de la transparencia utilizada. Imprima siempre muestras en las transparencias que piensa utilizar antes de adquirir grandes cantidades.

Lexmark recomienda el número de referencia 12A5940 de Lexmark para transparencias de tamaño carta y el número de referencia 12A5941 de Lexmark para transparencias de tamaño A4.

El valor Tipo de papel debe estar definido en Transparencia para evitar atascos. (Consulte [Tipo de papel](#) para obtener información detallada sobre este valor.) Consulte al fabricante o distribuidor si las transparencias son compatibles con impresoras láser que calientan las transparencias hasta 170°C (338°F). Utilice únicamente transparencias que puedan soportar estas temperaturas sin derretirse, perder el color, desplazarse o liberar emisiones peligrosas. Para obtener información detallada, consulte *Card Stock and Label Guide*, disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Sobres

Puede cargar hasta 10 sobres en la bandeja estándar. Pruebe una muestra de los sobres que piensa utilizar con la impresora antes de adquirir grandes cantidades. Consulte [Carga de sobres en la bandeja estándar](#) para obtener instrucciones sobre la carga de sobres.

Al imprimir en sobres:

- Para lograr la mejor calidad de impresión posible, utilice sólo sobres de alta calidad diseñados para su uso en impresoras láser.
- Defina Origen del papel en el menú Papel según el origen que utilice, defina Tipo de papel en Sobre y seleccione el tamaño de sobre correcto desde el panel del operador, el controlador de impresora o MarkVision Professional.
- Para obtener el mejor rendimiento, utilice sobres fabricados con papel de 90 g/m² (24 libras de alta calidad). Puede utilizar un peso de hasta 105 g/m² (28 libras de alta calidad) para la bandeja estándar de 250 hojas o un peso de 105 g/m² (28 libras de alta calidad) para los sobres siempre que el contenido de algodón sea igual o inferior al 25%. Los sobres con un contenido en algodón del 100% no deben pesar más de 90 g/m² (24 libras de alta calidad).
- Utilice únicamente sobres nuevos, sin dañar.
- Para obtener el mejor rendimiento y reducir los atascos, no utilice sobres:
 - Que tengan excesivos dobleces o curvaturas.
 - Que estén pegados entre sí o dañados de cualquier forma.
 - Que contengan ventanas, agujeros, perforaciones, recortes o grabados.
 - Que utilicen cierres metálicos, tirillas o solapas metálicas.
 - Que tengan un diseño de interbloqueo.
 - Que tengan pegados sellos de correo.
 - Que tengan algún adhesivo expuesto cuando la solapa está en posición de sellado o cerrado.
 - Que tengan bordes recortados o esquinas dobladas.
 - Que tengan acabados rugosos o imperfectos.
- Utilice sobres capaces de soportar temperaturas de 170°C (338°F) sin sellarse, doblarse excesivamente, arrugarse o desprender emisiones peligrosas. Si tiene alguna duda acerca de los sobres que piensa utilizar, consulte al proveedor de sobres.
- Ajuste la guía de anchura a la anchura de los sobres.
- Cargue sólo un tamaño de sobre en la bandeja a la vez. Los sobres sólo se pueden cargar en la bandeja estándar. Cárguelos con la solapa hacia abajo y hacia la izquierda de la bandeja.
- La combinación de una alta humedad (más del 60%) y las altas temperaturas de impresión puede sellar los sobres.

Etiquetas

La impresora puede imprimir en muchas etiquetas diseñadas para su uso en impresoras láser, excepto las etiquetas de vinilo. Estas etiquetas se suministran en hojas de tamaño carta, A4 y legal. Los adhesivos, la cara de impresión y las capas de protección de las etiquetas deben poder soportar temperaturas de 170°C (338°F) y una presión de 25 libras por pulgada cuadrada (psi).

Pruebe una muestra de las etiquetas que piensa utilizar con la impresora antes de adquirir una gran cantidad.

Para obtener información detallada sobre la impresión, características y diseño de etiquetas, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Al imprimir en etiquetas:

- Defina el elemento de menú Tipo de papel en Etiquetas en el menú Papel. Defina Tipo de papel desde el panel del operador de la impresora, el controlador de impresora o MarkVision Professional.
- No cargue etiquetas junto con papel o transparencias en el mismo origen; la mezcla de tipos de material de impresión puede provocar problemas de alimentación.
- No utilice hojas de etiquetas con un material de soporte liso.
- No imprima a menos de 1 mm (0,04 pulg.) del margen de separación.
- Utilice hojas de etiquetas completas. Las hojas parciales pueden provocar que las etiquetas se despeguen durante la impresión, lo que podría dar como resultado un atasco. Las hojas parciales también contaminan la impresora y el cartucho con adhesivo y se pueden anular las garantías de la impresora y el cartucho.
- Utilice etiquetas capaces de soportar temperaturas de 170°C (338°F) sin sellarse, doblarse excesivamente, arrugarse o desprender emisiones peligrosas.
- No imprima a menos de 1 mm (0,04 pulg.) del borde de la etiqueta, de las perforaciones o entre los márgenes de separación de la etiqueta.
- No utilice hojas de etiquetas que tengan adhesivo en el borde de la hoja. Es aconsejable la aplicación por zonas del adhesivo con una distancia mínima de 1 mm (0,04 pulg.) desde los bordes. El material adhesivo contamina la impresora y puede anular la garantía.
- Si no es posible la aplicación por zonas del adhesivo, debe eliminarse una franja de 3 mm (0,125 pulg.) del borde superior y lateral, así como utilizar un adhesivo que no gotee.
- Elimine una franja de 3 mm (0,125 pulg.) del borde superior para evitar que las etiquetas se despeguen en la impresora.
- Se recomienda utilizar la orientación vertical, en especial al imprimir códigos de barras.
- No utilice etiquetas que tengan el adhesivo al descubierto.

Para obtener información detallada sobre la impresión, características y diseño de etiquetas, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Cartulinas

La cartulina tiene una sola capa y un gran conjunto de propiedades, como nivel de humedad, grosor y textura, que pueden afectar de forma significativa a la calidad de impresión. Consulte **Identificación de los orígenes del material de impresión y especificaciones** para obtener información sobre el peso más adecuado para la dirección de la fibra del material de impresión.

Pruebe una muestra de la cartulina que piensa utilizar con la impresora antes de adquirir una gran cantidad.

Consulte **Tipos y pesos de material de impresión** para obtener información sobre el peso más adecuado del material de impresión.

Al imprimir en cartulinas:

- Defina el elemento de menú Tipo de papel del menú Papel en Cartulina desde el panel del operador, el controlador de impresora o MarkVision Professional. Defina Peso del papel en Peso cartulina y seleccione Peso cartulina como Normal o Pesado para el valor. Defina este valor desde el panel del operador de la impresora, el controlador de impresora o MarkVision Professional. Utilice Pesado para cartulina cuyo peso sea superior a 163 g/m² (90 libras).
- Tenga en cuenta que las preimpresiones, perforaciones y arrugas pueden afectar de forma significativa a la calidad de impresión y provocar problemas de manejo del material de impresión o atascos.
- Evite el uso de cartulina que pueda liberar emisiones peligrosas cuando se caliente.
- No utilice cartulina preimpresa fabricada con productos químicos que puedan contaminar la impresora. Las preimpresiones introducen componentes semilíquidos y volátiles en la impresora.
- Se recomienda el uso de cartulina de fibra larga.

Almacenamiento del material de impresión

Siga estas instrucciones para el almacenamiento adecuado del material de impresión.

Estas indicaciones ayudarán a evitar problemas de alimentación del material de impresión y calidad de impresión desigual:

- Para obtener resultados óptimos, almacene el material de impresión en un entorno en el que la temperatura sea aproximadamente de 21°C (70°F) y con una humedad relativa del 40%.
- Es preferible guardar las cajas del material de impresión en una estantería o palé, que en el suelo directamente.
- Si guarda paquetes individuales de material de impresión fuera de su caja original, compruebe que estén sobre una superficie plana y que los bordes y esquinas no se arruguen.
- No coloque nada sobre los paquetes del material de impresión.

Identificación de los orígenes del material de impresión y especificaciones

En las siguientes tablas se proporciona información sobre los orígenes estándar y opcionales, incluidos los tamaños que se pueden seleccionar en el menú Tamaño del papel y los pesos admitidos.

Nota: si utiliza un tamaño de material de impresión que no aparece en la lista, seleccione el siguiente tamaño mayor.

Para obtener información sobre la cartulina y las etiquetas, consulte *Card Stock & Label Guide*.

Tamaños de material de impresión y compatibilidad

| Leyenda ✓ : admitido ✗ : no admitido | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|
| Tamaño de material de impresión | Dimensiones | Bandeja estándar Bandeja de tamaño carta de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja opcional Bandeja de tamaño legal de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja de 530 hojas opcional (Bandeja 2) | Unidad dúplex |
| A4 | 210 x 297 mm (8,27 x 11,7 pulg.) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| A5 | 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.) | ✓ | ✓ | ✗ | ✓ |
| JIS B5 | 182 x 257 mm (7,17 x 10,1 pulg.) | ✓ | ✓ | ✗ | ✓ |
| <p>* Este valor de tamaño da formato a la página o sobre a 215,9 x 297 mm (8,5 x 11,7 pulg.) para la bandeja de tamaño carta de 250 hojas o a 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) para la bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional según la bandeja que esté instalada, a menos que la aplicación de software especifique el tamaño.</p> <p>** Las medidas sólo se aplican a la impresión símplex (a una cara). Para impresión dúplex (a doble cara), el tamaño mínimo es de 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.) para la bandeja de tamaño carta de 250 hojas (bandeja estándar) y de 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.) para la bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional.</p> | | | | | |

Especificaciones del papel

Tamaños de material de impresión y compatibilidad (continuación)

| Leyenda ✓ : admitido ✗ : no admitido | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|
| Tamaño de material de impresión | Dimensiones | Bandeja estándar Bandeja de tamaño carta de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja opcional Bandeja de tamaño legal de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja de 530 hojas opcional (Bandeja 2) | Unidad dúplex |
| Carta | 215,9 x 279,4 mm (8,5 x 11 pulg.) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Legal | 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) | ✗ | ✓ | ✗ | ✓ |
| Ejecutivo | 184,2 x 266,7 mm (7,25 x 10,5 pulg.) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Folio | 216 x 330 mm (8,5 x 13 pulg.) | ✗ | ✓ | ✗ | ✓ |
| Media carta | 139,7 x 215,9 mm (5,5 x 8,5 pulg.) | ✓ | ✓ | ✗ | ✓ |
| <p>* Este valor de tamaño da formato a la página o sobre a 215,9 x 297 mm (8,5 x 11,7 pulg.) para la bandeja de tamaño carta de 250 hojas o a 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) para la bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional según la bandeja que esté instalada, a menos que la aplicación de software especifique el tamaño.</p> <p>** Las medidas sólo se aplican a la impresión símplex (a una cara). Para impresión dúplex (a doble cara), el tamaño mínimo es de 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.) para la bandeja de tamaño carta de 250 hojas (bandeja estándar) y de 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.) para la bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional.</p> | | | | | |

Especificaciones del papel

Tamaños de material de impresión y compatibilidad (continuación)

| Leyenda ✓ : admitido ✗ : no admitido Tamaño de material de impresión | Dimensiones | Bandeja estándar Bandeja de tamaño carta de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja opcional Bandeja de tamaño legal de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja de 530 hojas opcional (Bandeja 2) | Unidad dúplex |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|
| Universal* | Bandeja de tamaño carta de 250 hojas**: 104,8 x 210 mm a 215,9 x 297 mm (4,125 x 8,27 pulg. a 8,5 x 11,7 pulg.) Bandeja de tamaño legal de 250 hojas**: 104,8 x 210 mm a 215,9 x 355,6 mm (4,125 x 8,27 pulg. a 8,5 x 14 pulg.) | ✓ | ✓ | ✗ | ✓ |
| Sobre 9 | 98,4 x 225,4 mm (3,875 x 8,9 pulg.) | ✓ | ✓ | ✗ | ✗ |
| Sobre 10 Com | 104,8 x 241,3 mm (4,12 x 9,5 pulg.) | ✓ | ✓ | ✗ | ✗ |
| Sobre DL | 110 x 220 mm (4,33 x 8,66 pulg.) | ✓ | ✓ | ✗ | ✗ |
| Sobre C5 | 162 x 229 mm (6,38 x 9,01 pulg.) | ✓ | ✓ | ✗ | ✗ |
| <p>* Este valor de tamaño da formato a la página o sobre a 215,9 x 297 mm (8,5 x 11,7 pulg.) para la bandeja de tamaño carta de 250 hojas o a 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) para la bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional según la bandeja que esté instalada, a menos que la aplicación de software especifique el tamaño.</p> <p>** Las medidas sólo se aplican a la impresión símplex (a una cara). Para impresión dúplex (a doble cara), el tamaño mínimo es de 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.) para la bandeja de tamaño carta de 250 hojas (bandeja estándar) y de 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.) para la bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional.</p> | | | | | |

Especificaciones del papel

Tamaños de material de impresión y compatibilidad (continuación)

| Legenda ✓ : admitido ✗ : no admitido | Tamaño de material de impresión | Dimensiones | Bandeja estándar Bandeja de tamaño carta de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja opcional Bandeja de tamaño legal de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja de 530 hojas opcional (Bandeja 2) | Unidad dúplex |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|
| | Sobre B5 | 176 x 250 mm (6,93 x 9,84 pulg.) | ✓ | ✓ | ✗ | ✗ |
| | Otro sobre* | 104,8 mm x 210 mm a 215,9 mm x 355,6 mm 4,125 pulg. x 827 pulg. a 8,5 pulg. x 14 pulg.) | ✓ | ✓ | ✗ | ✗ |
| <p>* Este valor de tamaño da formato a la página o sobre a 215,9 x 297 mm (8,5 x 11,7 pulg.) para la bandeja de tamaño carta de 250 hojas o a 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) para la bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional según la bandeja que esté instalada, a menos que la aplicación de software especifique el tamaño.</p> <p>** Las medidas sólo se aplican a la impresión símplex (a una cara). Para impresión dúplex (a doble cara), el tamaño mínimo es de 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.) para la bandeja de tamaño carta de 250 hojas (bandeja estándar) y de 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.) para la bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional.</p> | | | | | | |

Compatibilidad de material de impresión para modelos y orígenes

| Legenda ✓ : admitido ✗ : no admitido | Bandeja estándar Bandeja de tamaño carta de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja opcional Bandeja de tamaño legal de 250 hojas (Bandeja 1) | Alimentador de 530 hojas opcional (Bandeja 2) | Unidad dúplex opcional |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|
| Material de impresión | | | | |
| Papel | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Cartulinas | ✓ | ✓ | ✗ | ✗ |
| Transparencias | ✓ | ✓ | ✗ | ✗ |
| Etiquetas de papel | ✓ | ✓ | ✗ | ✗ |

Especificaciones del papel

Compatibilidad de material de impresión para modelos y orígenes (continuación)

| Leyenda ✓ : admitido ✗ : no admitido | Bandeja estándar Bandeja de tamaño carta de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja opcional Bandeja de tamaño legal de 250 hojas (Bandeja 1) | Alimentador de 530 hojas opcional (Bandeja 2) | Unidad dúplex opcional |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|
| Sobres | ✓ | ✓ | ✗ | ✗ |
| Papel glossy | ✓ | ✓ | ✗ | ✓ |

Tipos y pesos de material de impresión

| Leyenda ✓ : admitido ✗ : no admitido | Material de impresión | Tipo | Peso del material de impresión | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| | | | Bandeja estándar Bandeja de tamaño carta de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja opcional Bandeja de tamaño legal de 250 hojas (Bandeja 1) | Alimentador de 530 hojas opcional (Bandeja 2) |
| Papel | Papel xerográfico o comercial | 60 a 90 g/m ² fibra larga (16 a 24 libras de alta calidad) | 60 a 90 g/m ² fibra larga (16 a 24 libras de alta calidad) | 60 a 90 g/m ² fibra larga (16 a 24 libras de alta calidad) | |
| Cartulina: máximo (fibra larga)* | Index Bristol | 90 a 210 g/m ² (24 a 55 libras) | 90 a 210 g/m ² (24 a 55 libras) | ✗ | |
| Transparencias | Impresora láser | 138 a 146 g/m ² (37 a 39 libras de alta calidad) | 138 a 146 g/m ² (37 a 39 libras de alta calidad) | ✗ | |
| Etiquetas | Papel | 180 g/m ² (48 libras de alta calidad) | 180 g/m ² (48 libras de alta calidad) | ✗ | |
| Sobres peso máximo de contenido de algodón 100%: 20 libras | Sulfito, sin madera o hasta el 100% algodón alta calidad | 75 a 90 g/m ² (20 a 24 libras de alta calidad) ** | 75 a 90 g/m ² (20 a 24 libras de alta calidad) ** | ✗ | |
| * Es aconsejable la fibra corta para papeles superiores a 135 g/m ² . | | | | | |
| ** Los sobres de 28 libras de alta calidad están limitados al 25% en contenido de algodón. | | | | | |

Especificaciones del papel

Valor de tipo de material de impresión basado en el material de impresión y en el peso

| Leyenda N/A = No aplicable | Material de impresión | Tipo | Peso del material de impresión ¹ | | | Modo de impresión | Valor de Peso del papel ¹ |
|----------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|-------------------|--------------------------------------|
| | | | Bandeja estándar Bandeja de tamaño carta de 250 hojas o bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional (Bandeja 1) | Alimentador de 530 hojas opcional (Bandeja 2) | Unidad dúplex opcional | | |
| Papel (fibra larga) ² | Papel xerográfico o de alta calidad | 60-74 g/m ² (16-19 libras) | 60-74 g/m ² (16-19 libras) | 60-74 g/m ² (16-19 libras) | Papel normal | Ligero | |
| | Papel xerográfico o de alta calidad | 75-120 g/m ² (20-32 libras) | 75-105 g/m ² (20-28 libras) | 75-105 g/m ² (20-28 libras) | | Normal | |
| | 100% algodón | 75-120 g/m ² (24-32 libras) | 75-120 g/m ² (24-32 libras) | 75-120 g/m ² (24-32 libras) | | Pesado | |
| Papel glossy ⁵ | Glossy | 120 g/m ² (32 libras) | N/A | 120 g/m ² (32 libras) | Glossy | Normal | |
| Cartulina: máximo (fibra larga) ² | Index | 163 g/m ² (90 libras) | N/A | N/A | Cartulinas | Normal | |
| | Index | 164-210 g/m ² (91-110 libras) | N/A | N/A | | Pesado | |
| Transparencia | Impresora láser | Consulte ⁴ . | N/A | N/A | Transparencia | Normal | |

¹ El valor Peso del papel está en el menú Papel en los menús del panel del operador. Seleccione el valor correcto según la información indicada.

² No se debe utilizar material de impresión perforado, grabado, con marcas de agua, para inyección de tinta o tratado con plástico.

³ Sólo se admite el uso ocasional de etiquetas de papel en un entorno de oficina.

⁴ Utilice transparencias con el número de referencia 12A5940 para tamaño carta y 12A5941 para tamaño A4 de Lexmark en la bandeja 1.

⁵ Utilice papel glossy con el número de referencia 12A5950 para tamaño carta y 12A5951 para tamaño A4 de Lexmark.

Especificaciones del papel

Valor de tipo de material de impresión basado en el material de impresión y en el peso (continuación)

| Leyenda N/A = No aplicable | Tipo | Peso del material de impresión ¹ | | | Modo de impresión | Valor de Peso del papel ¹ |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|-------------------|--------------------------------------|
| | | Bandeja estándar Bandeja de tamaño carta de 250 hojas o bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional (Bandeja 1) | Alimentador de 530 hojas opcional (Bandeja 2) | Unidad dúplex opcional | | |
| Material de impresión | | | | | | |
| Etiquetas³ | Papel | 90-163 g/m ² (24-90 libras) | N/A | N/A | Etiquetas | Normal |
| Sobres peso máximo de contenido de algodón 100%: 24 libras | Sulfito, sin madera o hasta el 100% algodón alta calidad | 75-90 g/m ² (20-24 libras) | N/A | N/A | Sobre | Normal |

¹ El valor Peso del papel está en el menú Papel en los menús del panel del operador. Seleccione el valor correcto según la información indicada.

² No se debe utilizar material de impresión perforado, grabado, con marcas de agua, para inyección de tinta o tratado con plástico.

³ Sólo se admite el uso ocasional de etiquetas de papel en un entorno de oficina.

⁴ Utilice transparencias con el número de referencia 12A5940 para tamaño carta y 12A5941 para tamaño A4 de Lexmark en la bandeja 1.

⁵ Utilice papel glossy con el número de referencia 12A5950 para tamaño carta y 12A5951 para tamaño A4 de Lexmark.

Capacidades del material de impresión

| Leyenda ✓: admitido X: no admitido | Bandeja estándar Bandeja de tamaño carta de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja opcional Bandeja de tamaño legal de 250 hojas (Bandeja 1) | Alimentador de 530 hojas opcional (Bandeja 2) |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Tipo de material de impresión | | | |
| Papel | 250 hojas* | 250 hojas* | 530 hojas* |
| Cartulinas | 30 hojas** | 30 hojas** | X |

* Basado en papel de 20 libras.

** 30 hojas de cartulina de 90 libras o 25 hojas de cartulina de 110 libras.

Capacidades del material de impresión (continuación)

| Leyenda ✓ : admitido ✗ : no admitido | Bandeja estándar Bandeja de tamaño carta de 250 hojas (Bandeja 1) | Bandeja opcional Bandeja de tamaño legal de 250 hojas (Bandeja 1) | Alimentador de 530 hojas opcional (Bandeja 2) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Tipo de material de impresión | | | |
| Etiquetas | 80 | 80 | ✗ |
| Transparencias | 50 | 50 | ✗ |
| Sobres | 10 de Com 10 | 10 de Com 10 | ✗ |
| * Basado en papel de 20 libras. ** 30 hojas de cartulina de 90 libras o 25 hojas de cartulina de 110 libras. | | | |

Enlace de bandejas

El enlace de bandejas permite la característica de enlace automático para las bandejas cuando se carga el mismo tamaño y tipo de material de impresión en varios orígenes. La impresora enlaza automáticamente las bandejas; cuando una está vacía, el material de impresión se carga de la siguiente bandeja enlazada.

Por ejemplo, si ha cargado el mismo tamaño y tipo de material de impresión en las bandejas 1 y 2, la impresora selecciona el material de impresión de la bandeja 1 hasta que se vacía y, a continuación, la impresora alimenta automáticamente el material de impresión de la siguiente bandeja enlazada, la 2.

Mediante el enlace de ambas bandejas, se puede crear de forma eficaz un único origen con una capacidad de 780 hojas.

Si carga material de impresión del mismo tamaño en cada bandeja, asegúrese de que es del mismo tipo para poder enlazar las bandejas.

Una vez que las bandejas seleccionadas se han cargado con el mismo tamaño y tipo de material de impresión, seleccione el mismo valor Tipo de papel en el menú Papel para estos orígenes.

Para desactivar el enlace de bandejas, defina Tipo de papel en un valor único en cada una de las bandejas. Si las bandejas no tienen el mismo tipo de material de impresión cuando se enlazan, se puede imprimir erróneamente un trabajo en el tipo de papel incorrecto.

Uso de la función dúplex (impresión a doble cara)

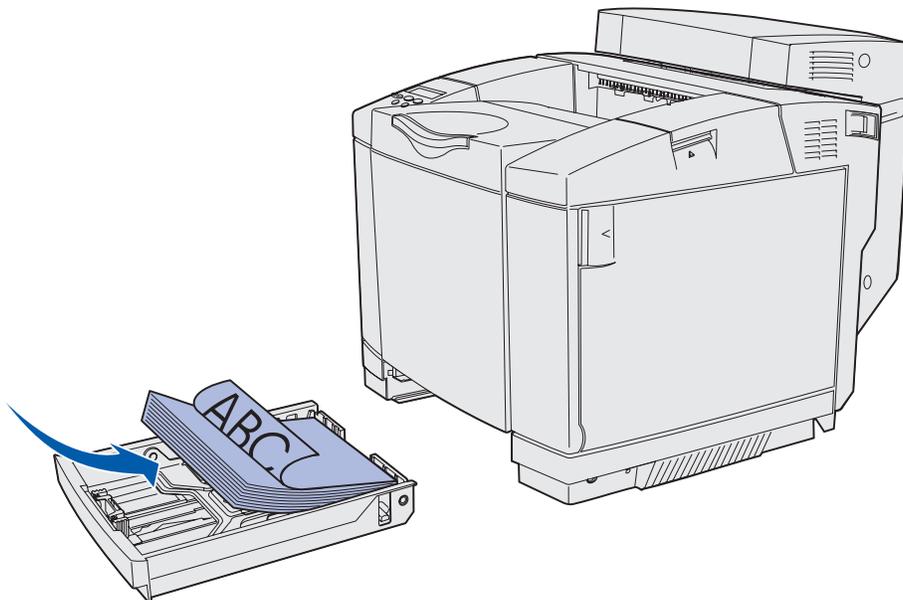
La impresión dúplex (o *a doble cara*) permite imprimir en ambas caras de una hoja de papel. La impresión en ambas caras del papel reduce los costes de impresión.

Consulte en **Tamaños de material de impresión y compatibilidad** los tamaños que resultan aceptables para la impresión dúplex.

Seleccione Dúplex en el controlador de impresora para imprimir trabajos dúplex individuales.

Impresión dúplex en papel con cabecera

Cuando realice la impresión dúplex (a doble cara) en papel con cabecera desde las bandejas, cárguelo con el logotipo boca abajo e introduciéndolo en último lugar.



Uso de la encuadernación dúplex

Al seleccionar la impresión de encuadernación dúplex en el controlador de impresora o Encuad. dúplex en el menú Acabado, debe seleccionar la encuadernación de borde largo o borde corto, que son los valores de este parámetro. La finalidad de Encuad. dúplex es definir la encuadernación de las páginas en dúplex y la forma en que se imprimen las páginas posteriores (números pares) en relación con las páginas frontales (números impares).

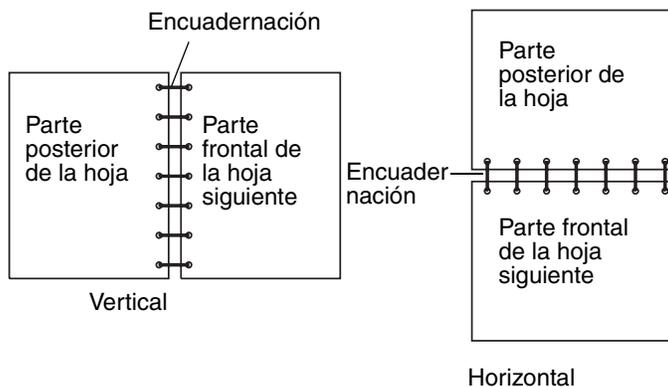
Especificaciones del papel

Los dos valores de Encuad. dúplex son:

Borde largo*

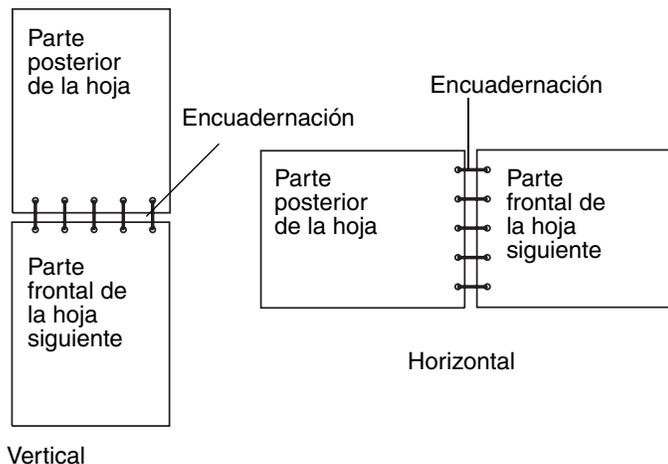
El asterisco (*) indica que se trata del valor predeterminado de fábrica.

La encuadernación se realiza en el borde largo de la página (borde izquierdo para la orientación vertical y borde superior para la orientación horizontal). La ilustración siguiente muestra la encuadernación de borde largo para páginas de orientación vertical y horizontal:



Borde corto

La encuadernación se realiza en el borde corto de la página (borde superior para la orientación vertical y borde izquierdo para la orientación horizontal). La ilustración siguiente muestra la encuadernación de borde corto para páginas de orientación vertical y horizontal:



Uso de la bandeja de salida

La bandeja de salida contiene hasta 250 hojas de papel de 20 libras y se encuentra en la parte superior de la impresora. La bandeja de salida clasifica los trabajos de impresión boca abajo.

La bandeja de salida admite todos los tipos de material de impresión enumerados en **Tamaños de material de impresión y compatibilidad**.

Carga de las bandejas

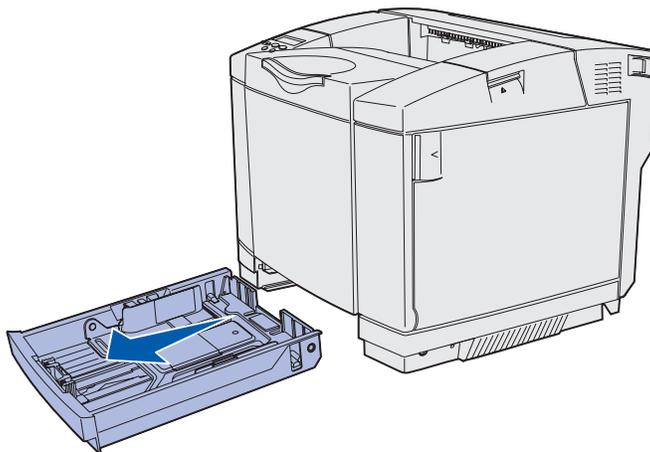
La impresora dispone de tres bandejas para seleccionar: la bandeja estándar (bandeja 1), también denominada bandeja de 250 hojas o bandeja de tamaño carta de 250 hojas, la bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional (bandeja 1) o una bandeja de 530 hojas opcional (bandeja 2) que forma parte del alimentador de 530 hojas y se encaja en la unidad de soporte. Cargue el papel o el material especial que utilice para la mayoría de los trabajos de impresión en la bandeja 1. La carga del material de impresión adecuado ayuda a evitar atascos y a que la impresión no tenga problemas.

Nota: puede utilizar la bandeja estándar o la bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional en la impresora. Sólo se puede utilizar una a la vez. Cualquiera de las bandejas se considera la bandeja 1.

No extraiga bandejas mientras se imprime un trabajo o parpadea **Ocupada** en el panel del operador. Si lo hace, puede provocar un atasco.

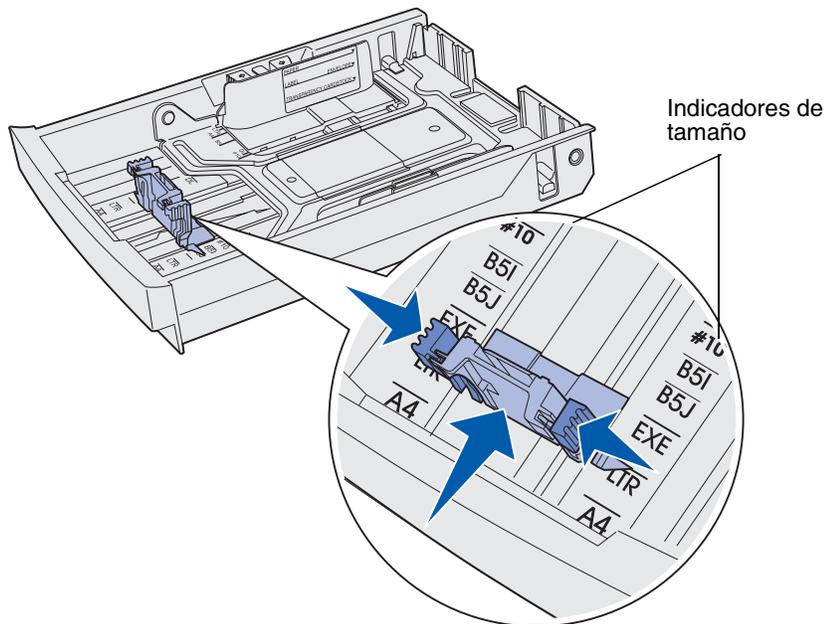
Cargue la bandeja estándar o las bandejas opcionales del mismo modo. Las lengüetas de las guías de anchura y longitud tienen un aspecto diferente; sin embargo, todas se presionan y mueven del mismo modo.

- 1 Retire la bandeja. Extraiga la bandeja por completo.

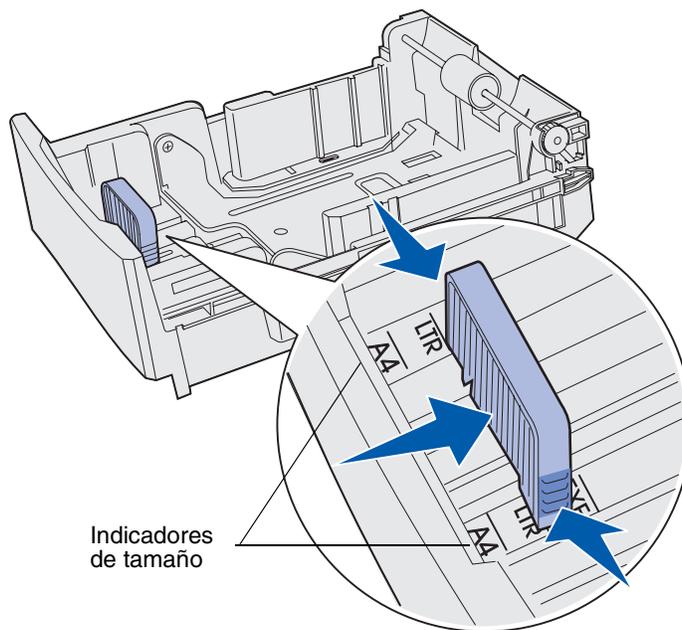


Especificaciones del papel

- Presione las lengüetas de la guía de longitud a la vez, tal como se muestra. Deslice la guía hacia la posición correcta que corresponda al tamaño del papel que va a cargar. Para la configuración, cargue Carta o A4, según el tamaño estándar de su país o región. Observe los indicadores de tamaño en la parte inferior de la bandeja a ambos lados de la guía. Utilice estos indicadores como ayuda para colocar la guía en el tamaño correcto.

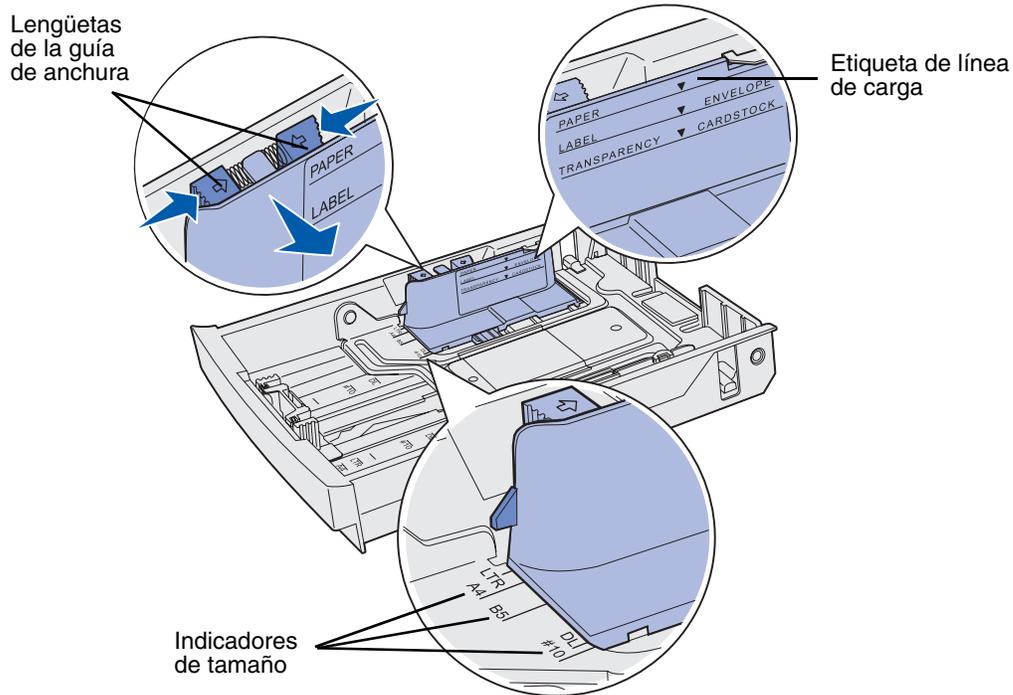


La segunda ilustración muestra las lengüetas y los indicadores de tamaño de la bandeja de 530 hojas opcional.



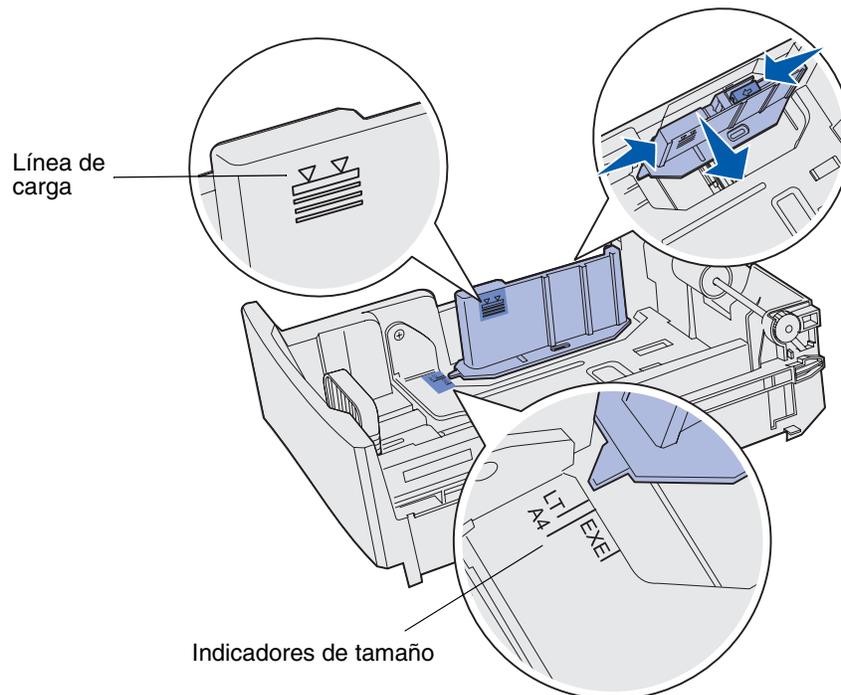
Especificaciones del papel

- Presione las lengüetas de la guía de anchura, tal como se muestra. Deslice la guía de anchura hacia la posición correcta que corresponda al tamaño del papel que va a cargar. Para la configuración, cargue Carta o A4, según el tamaño estándar de su país o región. Observe los indicadores de tamaño en la parte inferior izquierda de la bandeja. Observe la etiqueta de línea de carga que hay en el lateral de la bandeja y que indica la altura de pila máxima para el material.

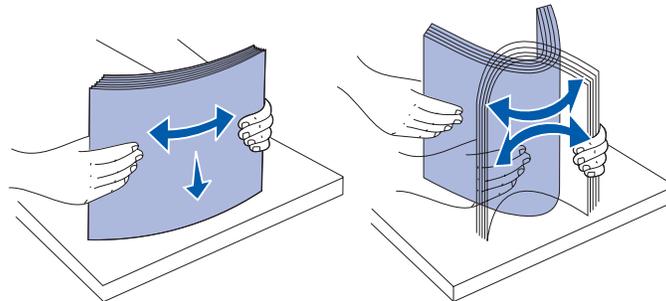


Especificaciones del papel

La segunda ilustración muestra las lengüetas, los indicadores de tamaño y la línea de carga de la bandeja de 530 hojas opcional que forma parte del alimentador de 530 hojas opcional.



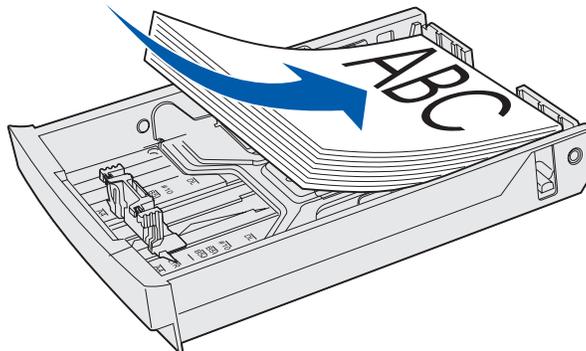
- 4 Flexione las hojas hacia delante y hacia atrás; después, airéelas. No doble ni arrugue el material. Alinee los bordes sobre una superficie nivelada.



Especificaciones del papel

- 5 Cargue la pila de papel con la cara de impresión recomendada boca arriba. Cargue la pila hacia la parte posterior de la bandeja, tal como se muestra.

Si carga papel con cabecera, coloque la cabecera en la parte posterior de la bandeja.



- 6 Introduzca la bandeja.

Carga de sobres en la bandeja estándar

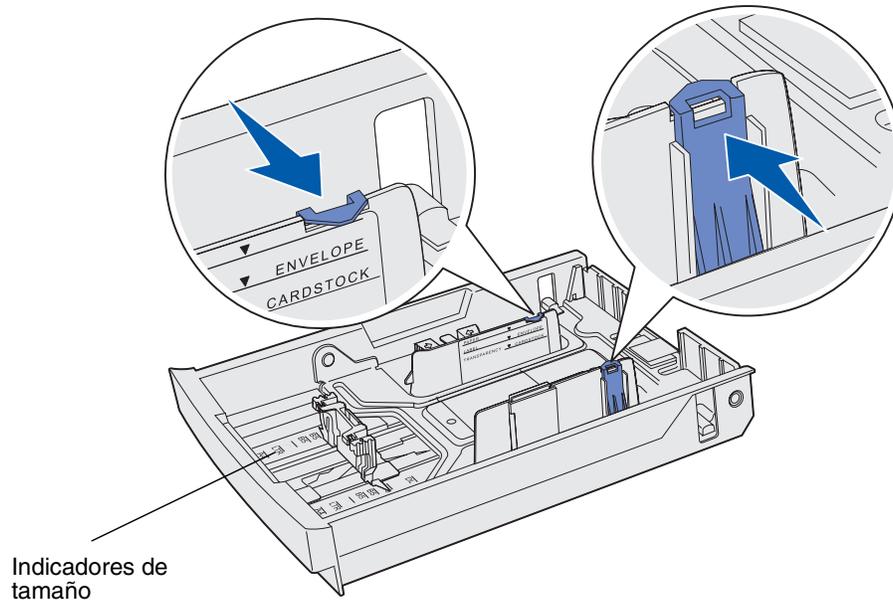
La altura de pila recomendada es de 10 sobres; sin embargo, en entornos normales se pueden cargar hasta 15 sobres. En entornos de altas temperaturas o humedad, sólo se deben cargar siete sobres.

- 1 Extraiga la bandeja estándar por completo.
- 2 Presione las lengüetas de la guía de longitud a la vez, tal como se muestra en **paso 2 en la página 42**. Deslice la guía hacia la posición correcta que corresponda al tamaño del sobre que va a cargar.
- 3 Presione las lengüetas de la guía de anchura, tal como se muestra en **paso 3 en la página 43**. Deslice la guía de anchura hacia la posición correcta que corresponda al tamaño del sobre que va a cargar. Observe los indicadores de tamaño en la parte inferior izquierda de la bandeja.

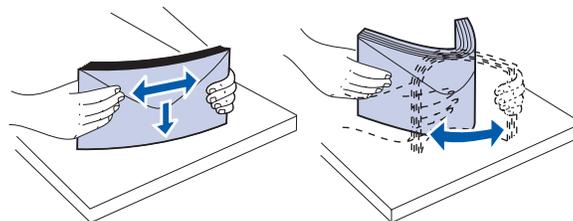
Especificaciones del papel

- 4 Presione las lengüetas auxiliares de la pila de sobres entre sí. *Encajan* en su sitio.

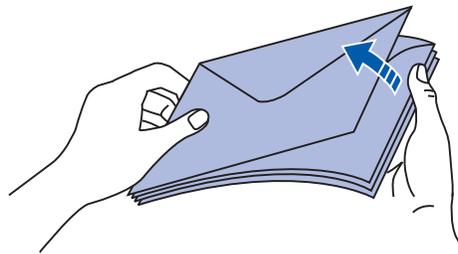
Nota: estas lengüetas mantienen la pila de sobres en la posición correcta para su alimentación.



- 5 Flexione una pila de sobres y, a continuación, alinee los bordes en una superficie nivelada. Presione hacia abajo las esquinas para alisarlas.



Airee los sobres. De este modo se evita que los bordes de los sobres se peguen entre sí y ayuda a que se carguen correctamente.

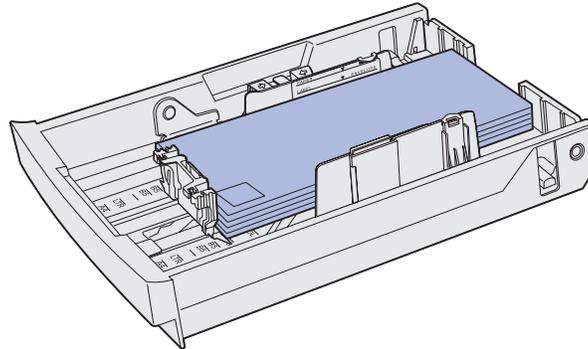


Especificaciones del papel

- 6 Cargue los sobres con la solapa boca abajo y el área del sello y la solapa en la parte derecha. El extremo del sobre con el área del sello se introduce en la impresora en primer lugar.

Nota: algunos sobres se pueden alimentar mejor si la solapa se carga hacia la izquierda. Imprima unos cuantos sobres antes de imprimir grandes cantidades.

Advertencia: nunca utilice sobres con sellos, cierres, broches, ventanas, revestimientos oleosos o autoadhesivos. Estos sobres pueden dañar gravemente la impresora. El sello se muestra en la ilustración como referencia de colocación.

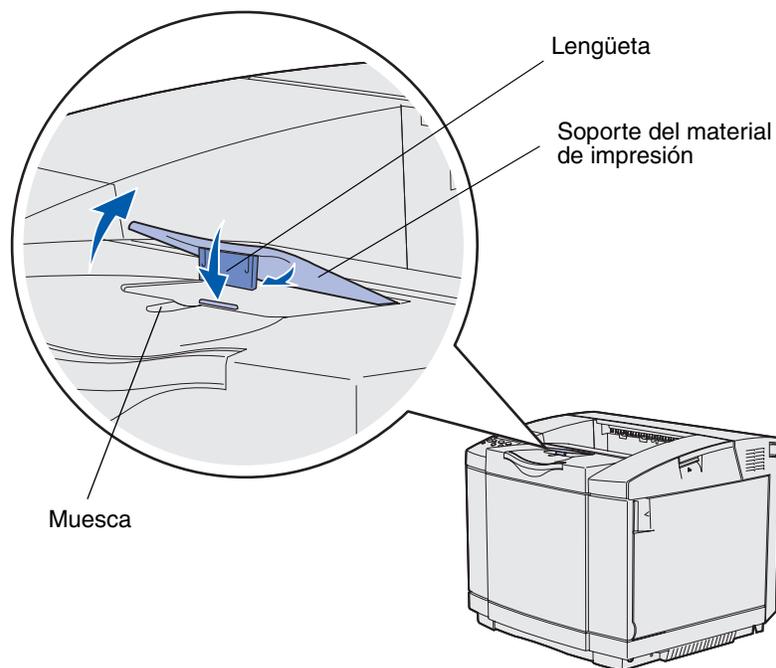


- 7 Inserte la bandeja estándar.

Uso del soporte del material de impresión en la bandeja de salida

Utilice el soporte del material de impresión para que la pila de papel no se tuerza en la bandeja de salida. Para utilizar el soporte del material de impresión:

- 1 Sujete el borde del soporte del material de impresión en la muesca de la bandeja de salida.
- 2 Levante el soporte del material de impresión. Empuje la lengüeta en la parte inferior del soporte del material de impresión hacia delante hasta que *encaje* en su sitio.
- 3 Baje el soporte del material de impresión hasta que encaje de modo que esté en ángulo debido a la lengüeta.



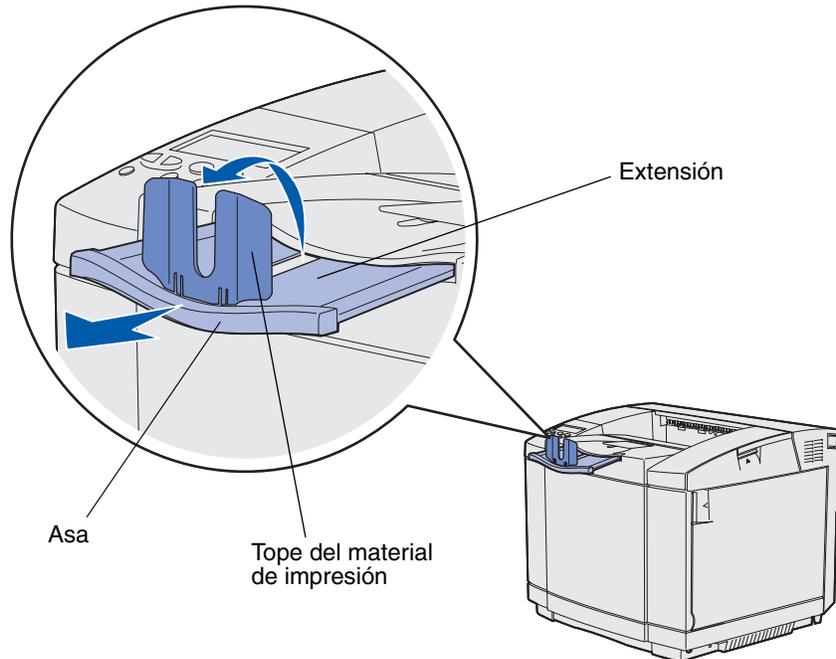
El soporte del material de impresión está inclinado para que el papel apilado permanezca en una pila más ordenada en la bandeja de salida.

Nota: no deje inclinado el soporte del material de impresión si va a imprimir transparencias.

Uso del tope del material de impresión

Utilice el tope del material de impresión cuando imprima en papel de tamaño carta, legal o A4.

- 1 Sujete el asa de la extensión y extráigala.
- 2 Gire el tope del material de impresión hacia arriba.



- 3 Empuje la extensión hasta la posición correspondiente al tamaño del material de impresión que utiliza según las marcas de tamaño de la extensión.

4

Eliminación de atascos

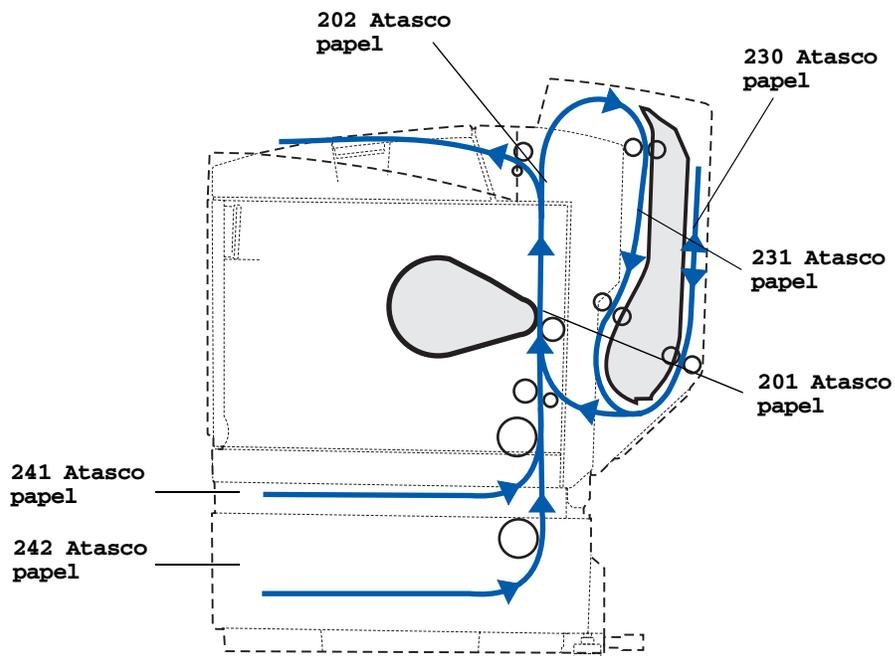
Consejos para evitar atascos

Los siguientes consejos pueden ayudarle a evitar atascos de papel:

- Utilice únicamente el papel o material especial recomendado (denominado material de impresión). Consulte **Directrices del material de impresión** para obtener más información. Consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications para obtener más información sobre el material de impresión que proporciona resultados óptimos en su entorno de impresión.
- Si necesita información detallada antes de adquirir grandes cantidades de material de impresión personalizado, consulte *Card Stock & Label Guide*.
- Consulte **Carga de las bandejas** para cargar el material de impresión adecuadamente.
- No sobrecargue los orígenes de material. Asegúrese de que la altura de la pila no exceda la altura máxima indicada por las etiquetas de línea de carga en los orígenes.
- No cargue material de impresión arrugado, dañado, húmedo o enrollado.
- Flexione, airee y alise el material de impresión antes de cargarlo.
- No utilice material de impresión que haya cortado o recortado.
- No mezcle tamaños, pesos o tipos distintos de material en el mismo origen de material de impresión.
- Utilice sólo el papel recomendado. Consulte **Papel no aceptable**.
- Asegúrese de que la cara de impresión recomendada está boca arriba al cargar todas las bandejas para la impresión símplex (a una sola cara).
- Mantenga el material de impresión almacenado en un entorno adecuado. Consulte **Almacenamiento del material de impresión**.
- No extraiga las bandejas durante un trabajo de impresión.
- Introduzca las bandejas con firmeza después de cargarlas.
- Asegúrese de que las guías de las bandejas están en la posición correcta para el tamaño de material de impresión que haya cargado. Asegúrese de que las guías no están demasiado ajustadas a la pila del material de impresión.
- Asegúrese de que todos los cables que se conectan a la impresora están conectados correctamente. Consulte la *Guía de instalación* para obtener más información.

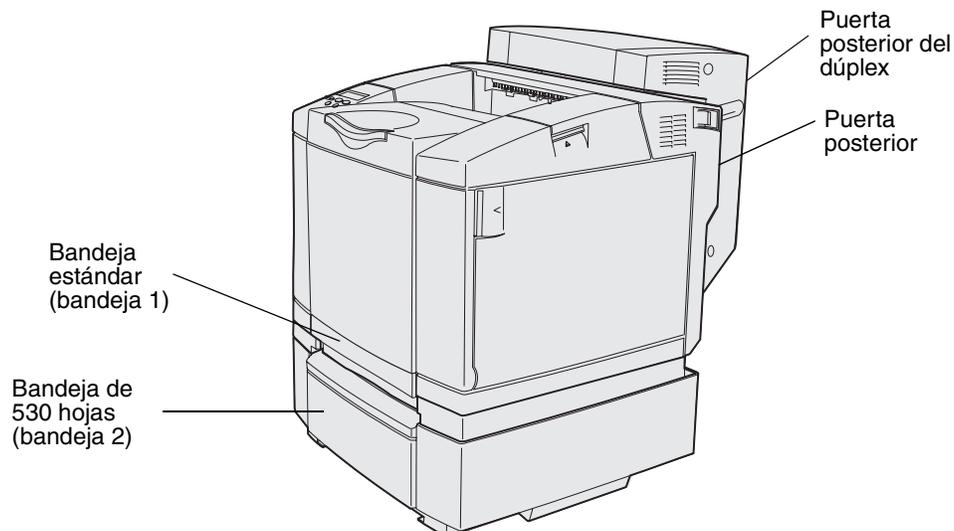
Identificación del trayecto del material de impresión

La siguiente ilustración muestra el trayecto que recorre el material de impresión en la impresora. El trayecto varía según el origen de entrada (bandeja 1 o bandeja 2) y si utiliza la unidad dúplex opcional.



Acceso a las áreas de atasco

Abra las puertas y las cubiertas y extraiga las bandejas para acceder a las áreas de atasco. La ilustración muestra la ubicación de los orígenes del papel y de las posibles áreas de atasco.



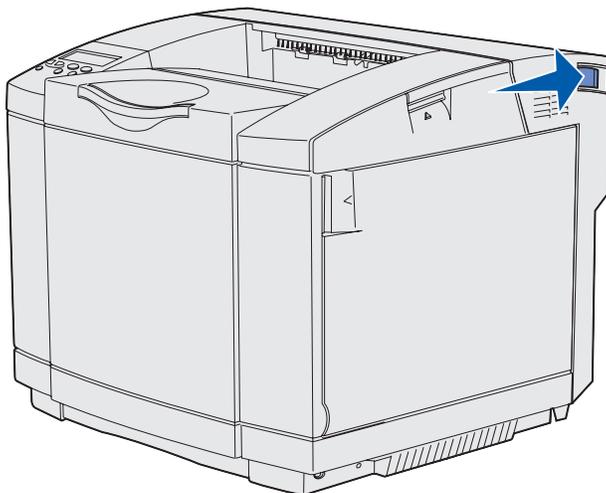
Utilice la tabla siguiente para obtener instrucciones sobre un atasco en particular. Sin embargo, para borrar el mensaje, debe despejar del trayecto todos los materiales de impresión.

| Mensaje de atasco | Vaya a la página |
|-------------------------------------------|------------------|
| 201 Atasco papel Abrir pta. post. | 53 |
| 202 Atasco papel Abrir pta. post. | 55 |
| 230 Atasco papel Puerta del dúplex | 56 |
| 231 Atasco papel Puerta del dúplex | 57 |
| 241 Atasco papel Comprobar bja. 1 | 59 |
| 242 Atasco papel Comprobar bja. 2 | 60 |

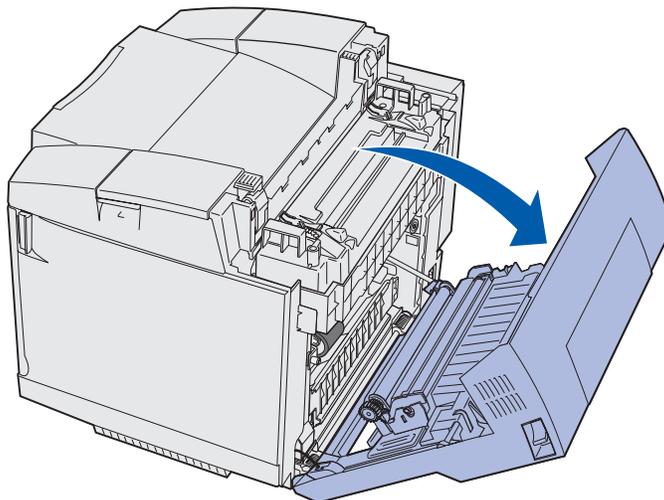
201 Atasco papel Abrir pta. post.

El mensaje **201 Atasco papel** indica que el material de impresión está atascado detrás de la puerta posterior.

- 1 Presione el pestillo de liberación de la puerta posterior.

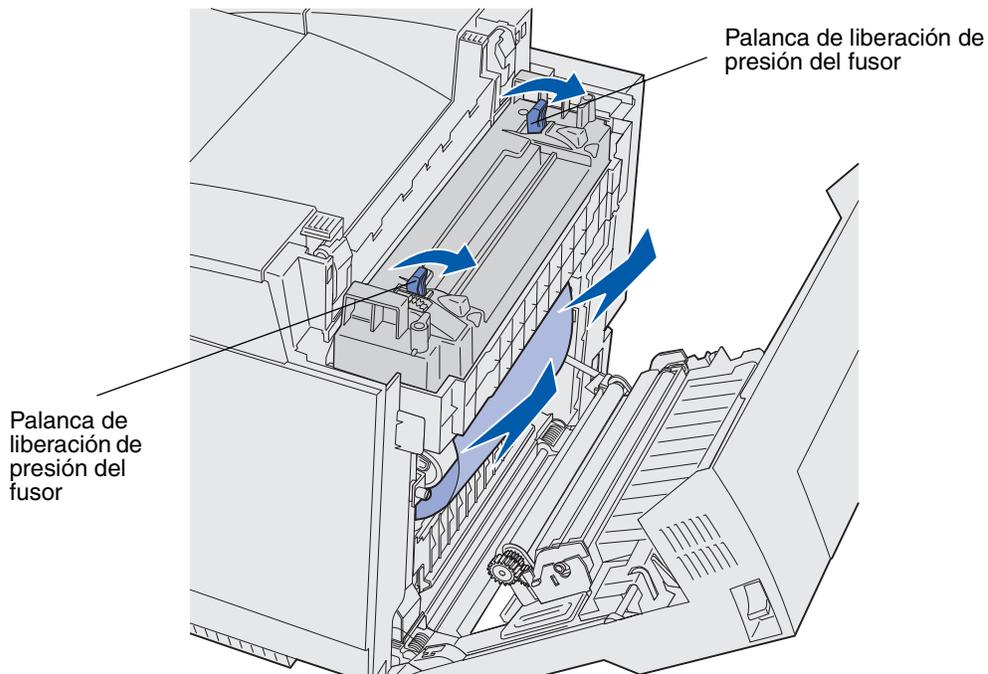


- 2 Baje lentamente la puerta posterior.



Eliminación de atascos

- 3 Extraiga las palancas de liberación de presión del fusor para liberar tensión del material de impresión.
- 4 Sujete el material de impresión atascado por los lados. Tire de él hacia la parte posterior de la impresora y, a continuación, hacia fuera.



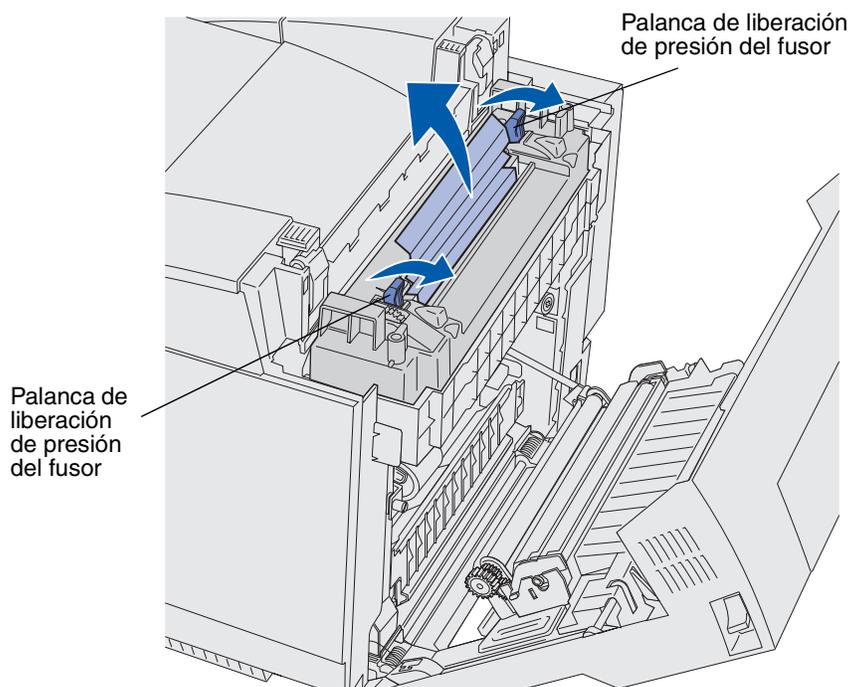
Nota: extraiga suavemente el material de impresión sin que se rompa.

- 5 Cierre la puerta posterior.

202 Atasco papel Abrir pta. post.

El mensaje **202 Atasco papel** indica que el material de impresión está atascado detrás de la puerta posterior encima del fusor.

- 1 Presione el pestillo de liberación de la puerta posterior y baje lentamente la puerta posterior. Consulte las ilustraciones que aparecen en la **página 53**.
- 2 Extraiga las palancas de liberación de presión del fusor para liberar tensión del material de impresión.
- 3 Sujete el material de impresión atascado por las esquinas y tire de él hacia arriba y hacia fuera.



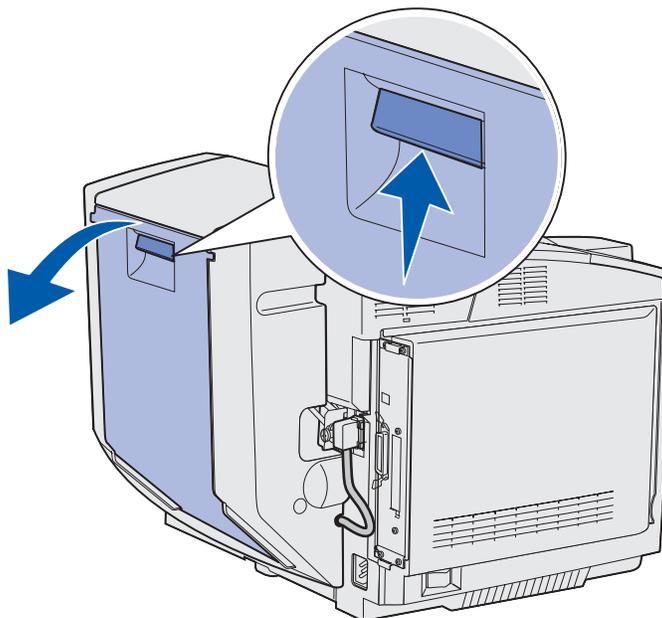
Nota: extraiga suavemente el material de impresión sin que se rompa.

- 4 Cierre la puerta posterior.

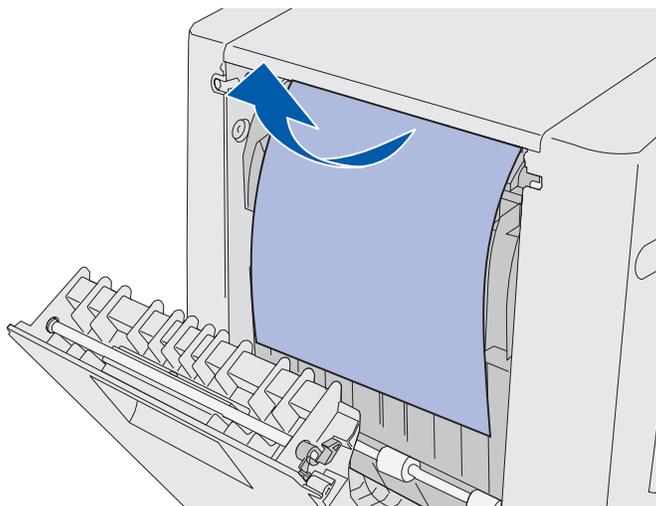
230 Atasco papel Puerta del dúplex

El mensaje **230 Atasco papel** indica que el material de impresión está atascado entre la unidad de protección del dúplex y la puerta del dúplex.

- 1 Tire hacia arriba del pestillo de la puerta posterior del dúplex. Baje suavemente la puerta posterior del dúplex.



- 2 Sujete el material atascado. Tire de él hacia arriba y hacia fuera.

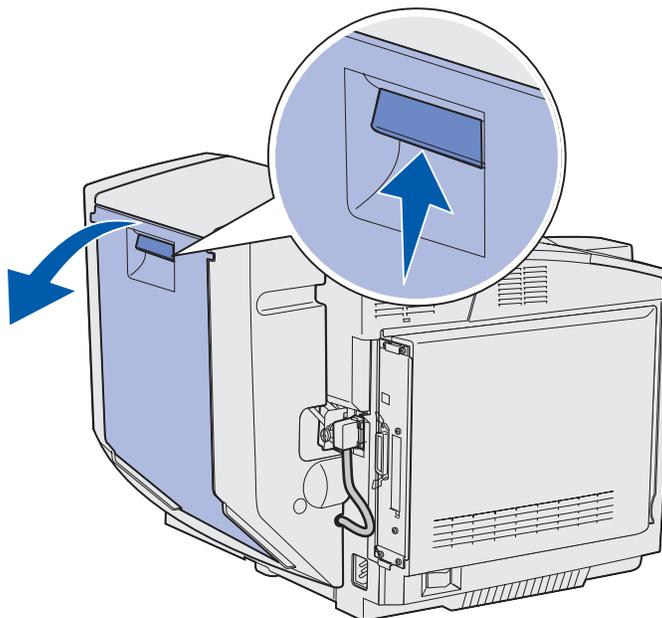


- 3 Cierre la puerta posterior del dúplex.

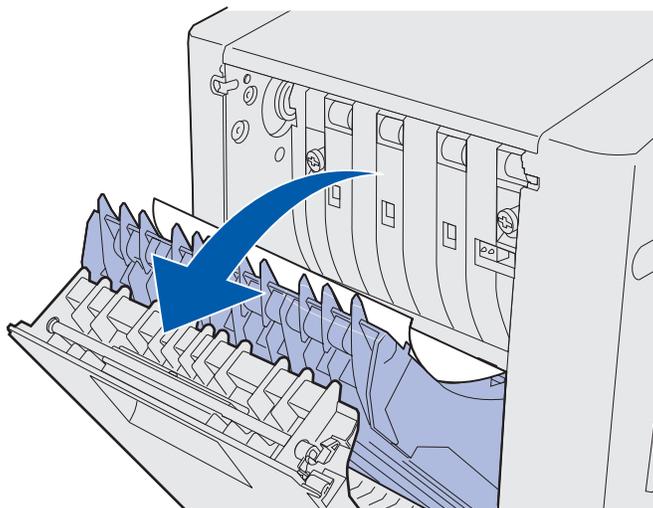
231 Atasco papel Puerta del dúplex

El mensaje **231 Atasco papel** indica que el material de impresión está atascado detrás de la unidad de protección del dúplex.

- 1 Tire hacia arriba del pestillo de la puerta posterior del dúplex. Baje suavemente la puerta posterior del dúplex.

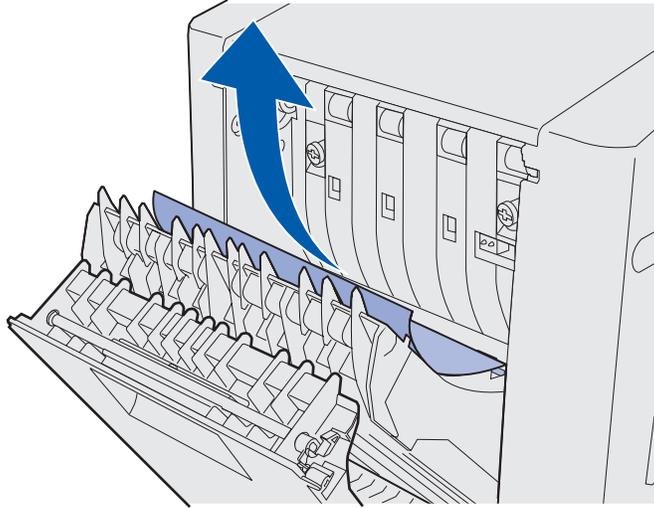


- 2 Tire de la unidad de protección del dúplex hacia abajo.



Eliminación de atascos

- 3 Sujete el material atascado. Tire de él hacia arriba y hacia fuera.



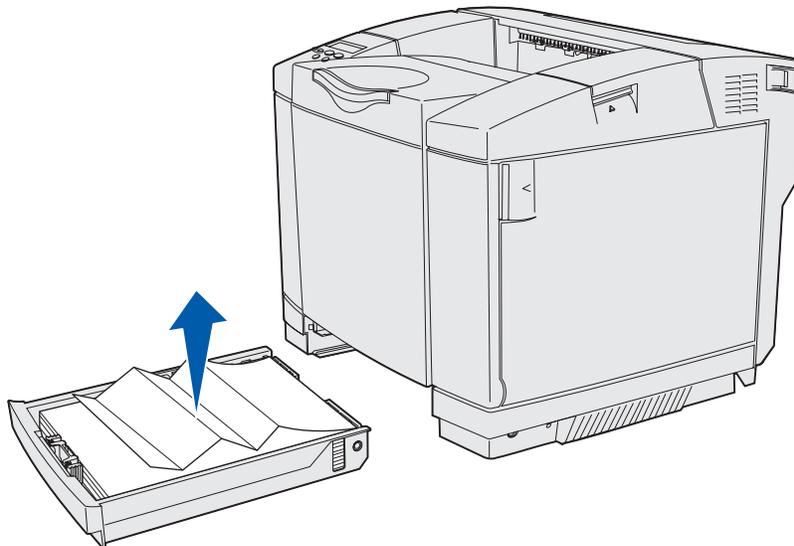
- 4 Cierre la unidad de protección del dúplex.
- 5 Cierre la puerta posterior del dúplex.

241 Atasco papel Comprobar bja. 1

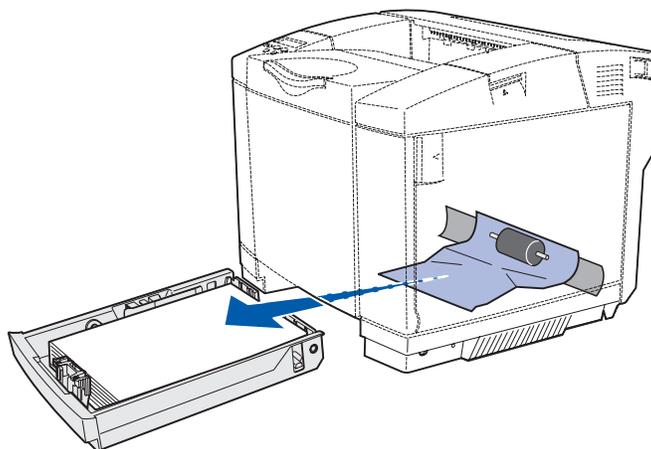
El mensaje **241 Atasco papel** indica que el material de impresión está atascado en la bandeja 1. La bandeja 1 puede ser una bandeja de 250 hojas de tamaño carta o la bandeja opcional de 250 hojas de tamaño legal.

1 Retire la bandeja. Extraiga la bandeja por completo.

- Si se produce una alimentación incorrecta del material de impresión, una sola hoja del material de impresión permanece encima de la pila. Tire de ella hacia fuera.



- Si el material de impresión se encuentra atascado detrás del área de la bandeja, localice el atasco en la parte inferior del alojamiento de la bandeja. Puede que tenga que buscar el atasco por debajo de la impresora, tal y como se muestra en la siguiente ilustración. Retire el atasco.



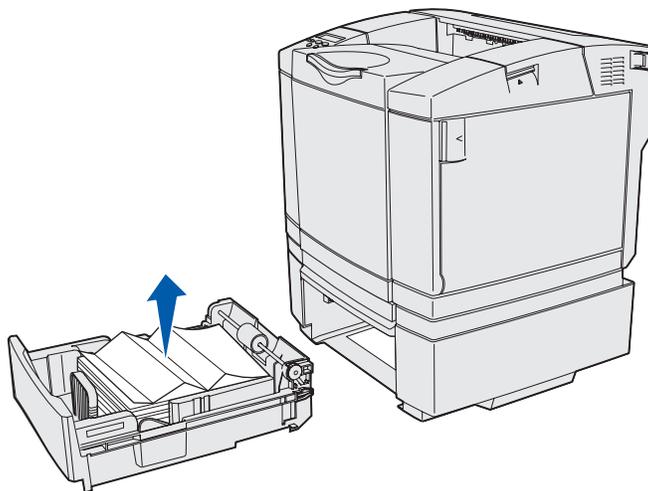
2 Introduzca la bandeja.

242 Atasco papel Comprobar bja. 2

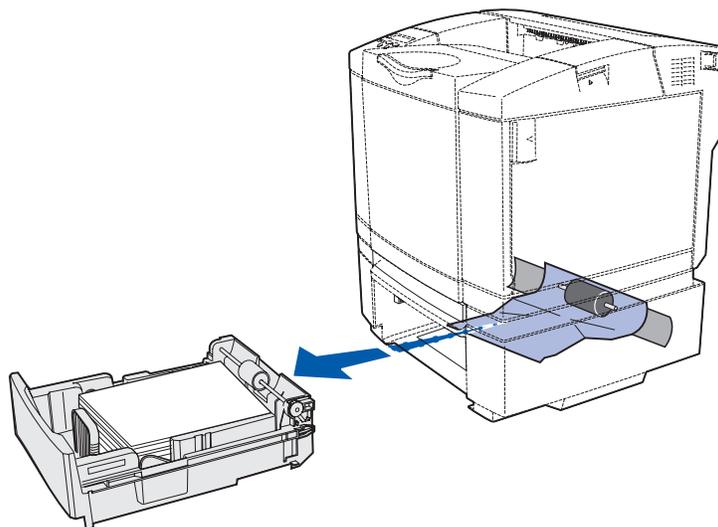
El mensaje **242 Atasco papel** indica que el material de impresión está atascado en la bandeja opcional de 530 hojas (bandeja 2).

1 Retire la bandeja. Extraiga la bandeja por completo.

- Si se produce una alimentación incorrecta del material de impresión, una sola hoja del material de impresión permanece encima de la pila. Tire de ella hacia fuera.



- Si el material de impresión se encuentra atascado detrás del área de la bandeja, localice el atasco en la parte inferior de la unidad de soporte. Puede que tenga que buscar el atasco por debajo de la impresora. Retire el atasco.



2 Introduzca la bandeja en la unidad de soporte.

5

Mantenimiento

Las siguientes secciones tratan temas para un administrador de red encargado de la impresora.

Mantenimiento de la impresora

Periódicamente debe realizar determinadas tareas para mantener una calidad de impresión óptima. Estas tareas se tratan en este capítulo.

Si varios usuarios utilizan la impresora, puede designar a una persona que se encargue del mantenimiento y la configuración de la impresora. Debe informar a esta persona de los problemas de impresión y las tareas de mantenimiento.

Si está en Estados Unidos, póngase en contacto con Lexmark llamando al 1-800-539-6275 para obtener información acerca de los distribuidores de suministros autorizados de Lexmark en su área. En los demás países o regiones, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora.

Determinación del estado de los suministros

Para determinar el estado de todos los consumibles instalados en la impresora, imprima la página de valores de menús.

Consulte **Impresión de la página de valores de menús** para obtener instrucciones detalladas.

Se imprimen una o dos páginas dependiendo del número de valores de menú que tenga. Busque “Estado consumibles” en la página; se indica el porcentaje de vida restante para cada uno de los elementos.

Ahorro de suministros

Hay varios valores en el software de la aplicación o en la pantalla que permiten ahorrar tóner y papel:

| Suministro | Valor | Función del valor | Para obtener más información, consulte... |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tóner | Intensidad del tóner del menú Color | Permite ajustar el nivel de tóner liberado en una hoja de papel. Los valores van del 1 (valor más claro) al 5 (valor más oscuro). | Intensidad tóner |
| Papel y material especial | Imp multipágina del menú Acabado | Hace que la impresora imprima dos o más imágenes de página en una cara de la hoja. Los valores de Imp multipágina son 2 en una, 3 en una, 4 en una, 6 en una, 9 en una, 12 en una y 16 en una. Combinado con el valor Dúplex, Imp multipágina le permite imprimir hasta 32 páginas en una hoja de papel (16 imágenes por delante y 16 por detrás). | Imp multipágina |
| | Dúplex del menú Acabado | La impresión dúplex (a doble cara) está disponible cuando se instala la unidad dúplex opcional. Permite imprimir en ambas caras del papel. | Dúplex |
| | Utilice la aplicación de software o el controlador de impresora para enviar un trabajo Verificar impresión. Utilice Trabajos retenidos del menú Trabajo para acceder al trabajo Verificar impresión. | Permite examinar la primera copia de un trabajo de varias copias para asegurarse de que es satisfactoria antes de imprimir las demás copias. Si no es el caso, puede cancelar el trabajo. | Verificar impresión Cancelación de un trabajo de impresión Trab retenidos Uso de la función Imprimir y retener |

Solicitud de suministros y elementos de mantenimiento

Para solicitar suministros en Estados Unidos, póngase en contacto con Lexmark llamando al 1-800-539-6275 para obtener información acerca de los distribuidores de suministros autorizados de Lexmark en su área. En los demás países o regiones, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora.

Sustituir los elementos de mantenimiento cuando sea necesario le ayuda a mantener un alto rendimiento, mejorar la calidad de la impresión y evitar problemas de impresión.

Solicitud de cartuchos de tóner

Cuando aparezca el mensaje **88 Tóner cian bajo**, **88 Tóner magenta bajo**, **88 Tóner amarillo bajo** o **88 Tóner negro bajo** en el panel del operador, debe solicitar el nuevo cartucho de impresión adecuado. Puede imprimir unos cientos de páginas después de que aparezca uno de los mensajes.

Los cartuchos de impresión diseñados específicamente para la impresora son:

| Número de referencia | Descripción del cartucho | Rendimiento medio |
|----------------------|------------------------------------|-------------------|
| 20K0500 | Tóner cian | 3.000 páginas |
| 20K0501 | Tóner magenta | 3.000 páginas |
| 20K0502 | Tóner amarillo | 3.000 páginas |
| 20K0503 | Tóner negro | 5.000 páginas |
| 20K1400 | Tóner cian de alto rendimiento | 6.600 páginas |
| 20K1401 | Tóner magenta de alto rendimiento | 6.600 páginas |
| 20K1402 | Tóner amarillo de alto rendimiento | 6.600 páginas |
| 20K1403 | Tóner negro de alto rendimiento | 10.000 páginas |

Los rendimientos se basan en una cobertura aproximada del 5%.

Solicitud de un fusor

Solicite el número de referencia 20K0506 de Lexmark para una impresora de bajo voltaje (120V/50-60Hz) o 20K0507 para una impresora de alto voltaje (220-240V/50-60Hz).

Solicitud de un contenedor del tóner de desecho

Solicite el número de referencia 20K0505 de Lexmark.

Solicitud de un cartucho revelador fotográfico

Solicite el número de referencia 20K0504 de Lexmark.

Mantenimiento de la impresora para el almacenamiento a largo plazo

Si apaga la impresora durante un período prolongado, extraiga el fusor. Abra las palancas de liberación de presión del fusor y, a continuación, almacene el fusor. Para abrir las palancas de liberación de presión del fusor, consulte la ilustración de la [página 54](#).

Almacenamiento de los suministros

Siga las siguientes directrices para realizar un almacenamiento correcto.

Almacenamiento del material de impresión

Estas indicaciones ayudarán a evitar problemas de alimentación del material de impresión y de calidad de impresión desigual:

- Para obtener resultados óptimos, almacene el material de impresión en un entorno en el que la temperatura sea aproximadamente de 21°C (70°F) y con una humedad relativa del 40%.
- Es preferible guardar las cajas del material de impresión en una estantería o palé, que en el suelo directamente.
- Si guarda paquetes individuales de material de impresión fuera de su caja original, compruebe que estén sobre una superficie plana y que los bordes y esquinas no se arruguen.
- No coloque nada sobre los paquetes del material de impresión.

Almacenamiento de los cartuchos de tóner

Almacene los cartuchos de tóner en su embalaje original hasta que los instale.

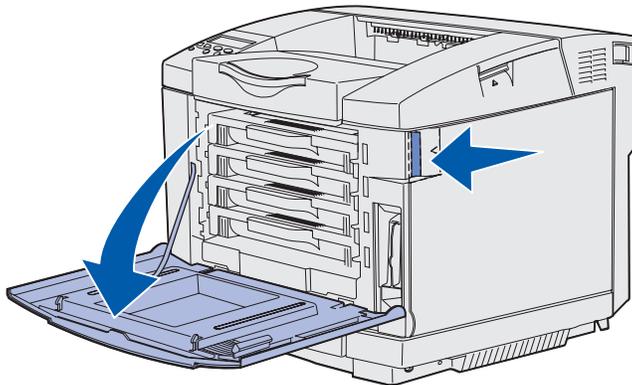
No almacene cartuchos de tóner:

- En lugares con temperaturas superiores a 40°C (104°F).
- En ambientes con cambios bruscos de humedad o temperatura.
- Bajo la luz directa del sol.
- En lugares polvorientos.
- En coches durante un largo período de tiempo.
- En ambientes con gases corrosivos.
- En ambientes con aire salado.

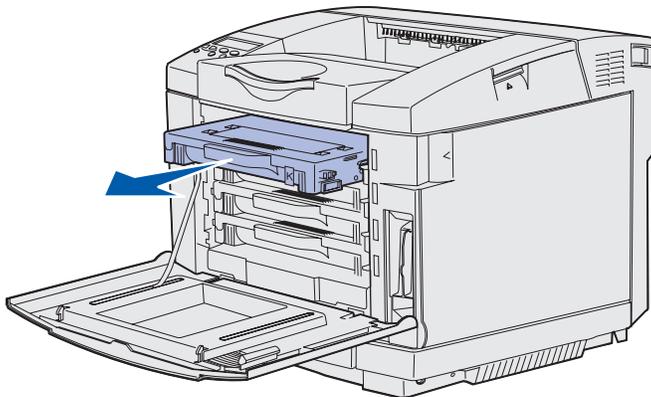
Sustitución de los cartuchos de tóner

Cuando aparezca uno de los siguientes mensajes en el panel del operador, significa que el cartucho de tóner se debe sustituir pronto: **88 Tóner cian bajo**, **88 Tóner magenta bajo**, **88 Tóner amarillo bajo**, **88 Tóner negro bajo**. Asegúrese de que ha solicitado el cartucho de tóner adecuado. Sustituya el cartucho cuando aparezca el mensaje **88 Tóner cian vacío**, **88 Tóner magenta vacío**, **88 Tóner amarillo vacío** o **88 Tóner negro vacío**. Consulte [Solicitud de cartuchos de tóner](#) y **88 Tóner <color> vacío** para obtener más información.

- 1 Tire del pestillo de liberación de la puerta frontal y baje suavemente la puerta frontal.



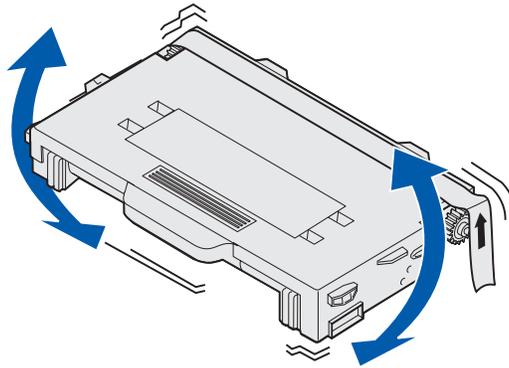
- 2 Sujete el asa del cartucho de tóner vacío y extráigalo.



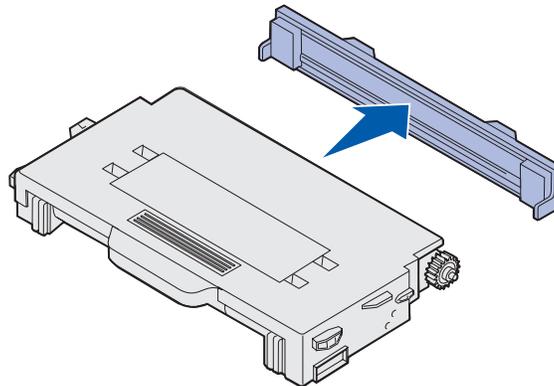
- 3 Extraiga el nuevo cartucho de tóner del material de embalaje.

Mantenimiento

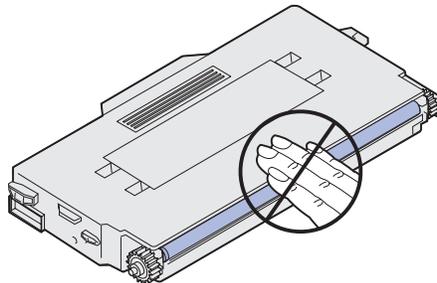
- 4 Agite suavemente el nuevo cartucho de tóner para distribuir el tóner. Mantenga el cartucho de tóner recto mientras lo agita suavemente y no le dé la vuelta.



- 5 Extraiga la cubierta y el material de embalaje o la cinta del cartucho.

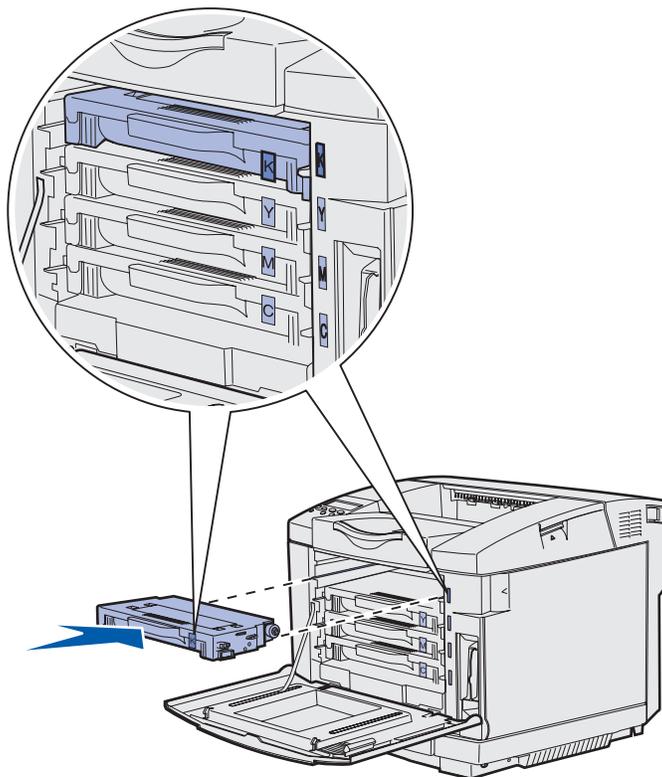


Advertencia: no toque la superficie del rodillo situada debajo de la cubierta del cartucho de tóner. Si se toca la superficie se puede dañar el rodillo.



Mantenimiento

- 6 Sujete el asa del nuevo cartucho de tóner.
- 7 Alinee el cartucho de tóner con la ranura correspondiente y deslícelo.



Los cartuchos de tóner deben permanecer en este orden; no se pueden intercambiar en las ranuras. Observe las etiquetas situadas en la parte derecha de los cartuchos de tóner. De arriba a abajo, las etiquetas tienen este significado:

| | |
|---|----------|
| K | Negro |
| Y | Amarillo |
| M | Magenta |
| C | Cian |

- 8 Repita del **paso 2 en la página 65** al **paso 7 en la página 67** para sustituir los demás cartuchos de tóner.
- 9 Cierre la puerta frontal.
- 10 Continúe con **Definición del panel del operador cuando se sustituye un suministro**.

- 11 Para reciclar el cartucho de tóner usado, siga las instrucciones de la caja del nuevo cartucho.

Al devolver el cartucho de tóner usado, contribuye con el esfuerzo mundial de reciclaje sin que esto le suponga un coste adicional.

Para obtener los mejores resultados, utilice suministros de Lexmark con la impresora. Los daños provocados a la impresora por el uso de suministros de terceros no están cubiertos por la garantía de la impresora Lexmark.

Reciclaje de los productos de Lexmark

Para devolver los productos de Lexmark a Lexmark para su reciclaje:

- 1 Visite nuestro sitio Web:
www.lexmark.com/recycle
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

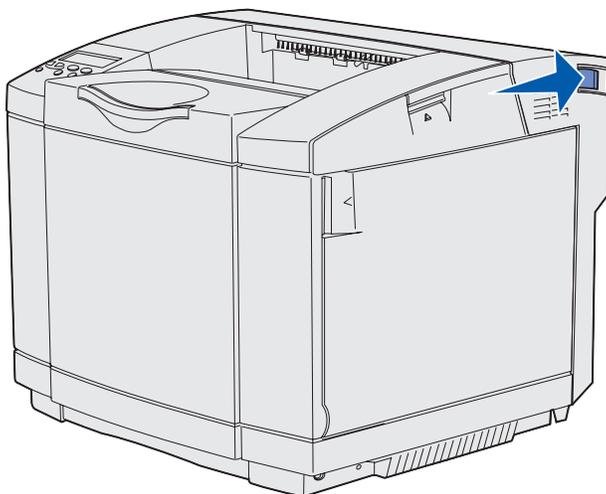
Sustitución del fusor

Cuando aparezca **87 Agotándose fusor** en el panel del operador, significa que tiene que sustituir el fusor pronto. Asegúrese de que ha solicitado uno. Consulte **Solicitud de un fusor** para obtener más información.

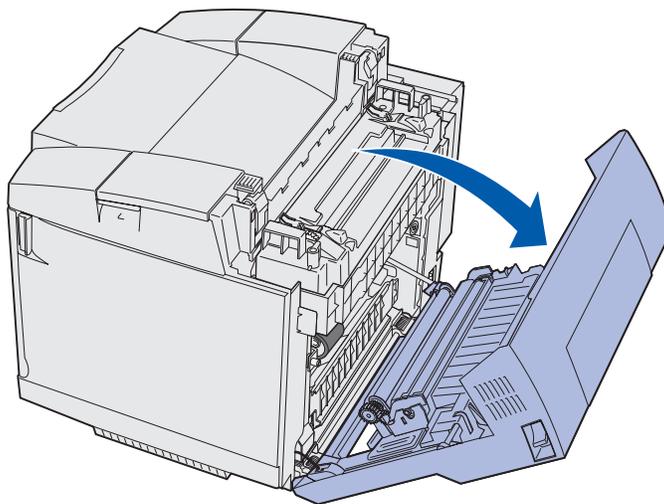
Cuando aparezca **87 Fusor agotado** en el panel del operador, significa que debe sustituir el fusor inmediatamente.

PRECAUCIÓN: el fusor y el interior de la impresora próximo al fusor pueden estar calientes. Espere a que se enfríe antes de sustituir el fusor.

- 1 Apague la impresora.
- 2 Presione el pestillo de liberación de la puerta posterior.

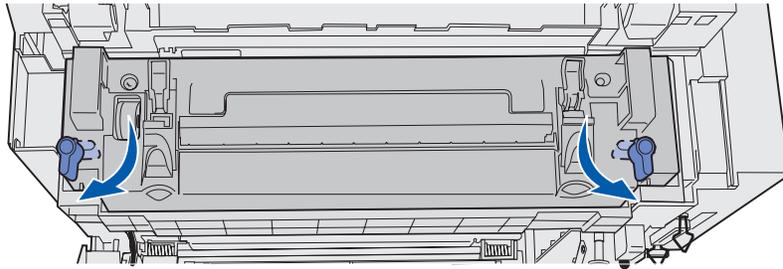


- 3 Baje lentamente la puerta posterior.

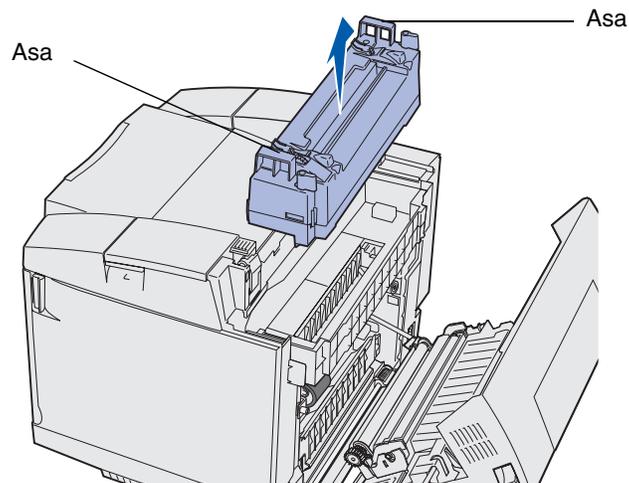


Mantenimiento

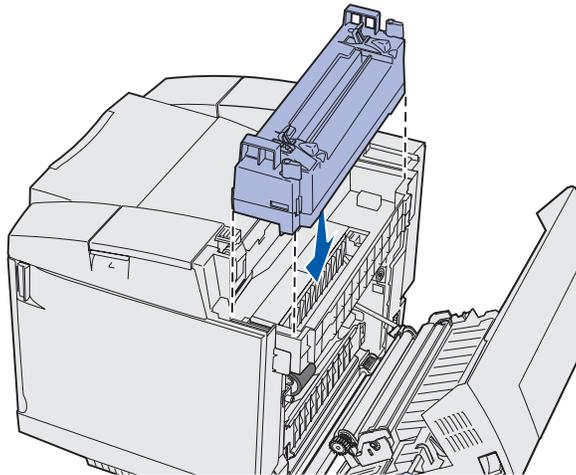
- 4 Gire las dos palancas de liberación del fusor verdes tal como se muestra.



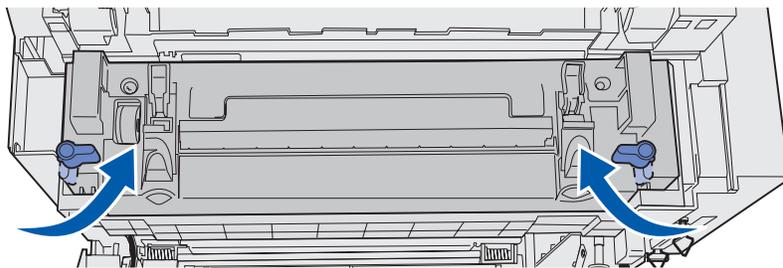
- 5 Sujete el fusor usado por las asas y levántelo. Deseche el fusor usado.



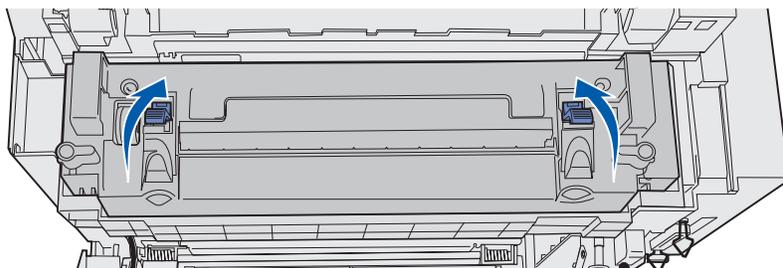
- 6 Desembale el nuevo fusor. Extraiga el material de embalaje o la cinta.
7 Sujete el nuevo fusor por las asas y alinéelo con su abertura.
8 Bájelo suavemente hasta que encaje.



- 9 Gire las dos palancas verdes tal como se muestra para bloquear el nuevo fusor en su sitio.



- 10 Presione las otras dos palancas de liberación verdes hacia abajo.



- 11 Cierre la puerta posterior.
12 Encienda la impresora.
13 Continúe con **Definición del panel del operador cuando se sustituye un suministro.**

Si ha instalado el fusor incorrectamente, aparecerá **87 Falta el fusor** en el panel del operador. Si aparece este mensaje, extraiga el fusor e intente volver a instalarlo correctamente.

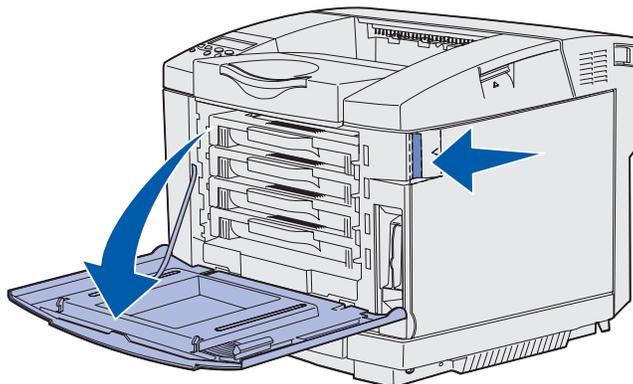
Sustitución del contenedor del tóner de desecho

Cuando aparezca **82 Cont. desecho casi lleno** en el panel del operador, significa que necesita sustituir el contenedor del tóner de desecho pronto. Asegúrese de que ha solicitado uno. Consulte **Solicitud de un contenedor del tóner de desecho** para obtener más información.

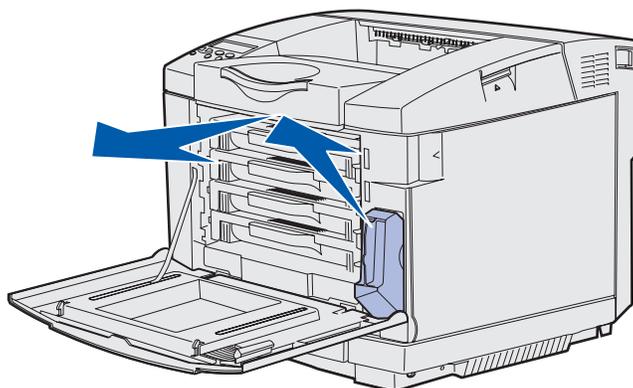
Cuando aparezca **83 Falta cont. desecho o lleno** en el panel del operador, significa que debe sustituir el contenedor del tóner de desecho inmediatamente.

Desembale el material de la caja. Contiene un nuevo contenedor del tóner de desecho, una tapa de contenedor y una bolsa de plástico. Extraiga el material de embalaje o la cinta de los elementos.

- 1 Tire del pestillo de liberación de la puerta frontal y baje suavemente la puerta frontal.

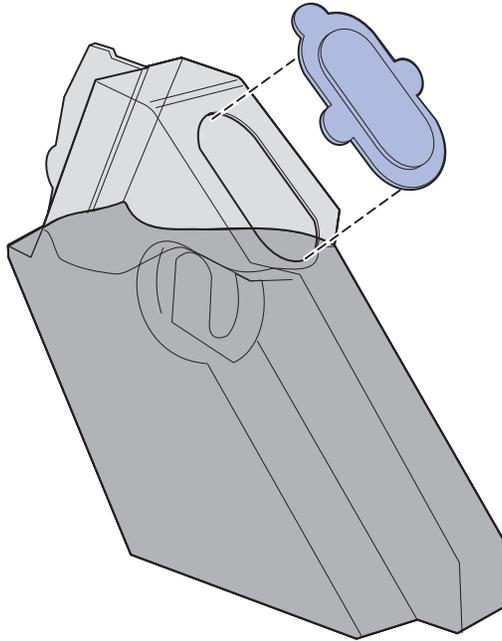


- 2 Sujete el asa del contenedor del tóner de desecho. Levántelo ligeramente y extráigalo.

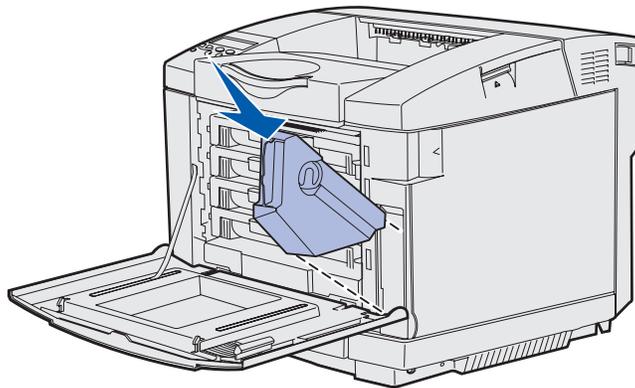


Mantenimiento

- 3 Tape el orificio del contenedor del tóner de desecho usado con el tapón de contenedor.



- 4 Envuelva el contenedor del tóner de desecho en la bolsa de plástico y deséchela correctamente.
- 5 Sujete el asa del nuevo contenedor del tóner de desecho y alinéelo con su abertura.
- 6 Empújelo por completo.



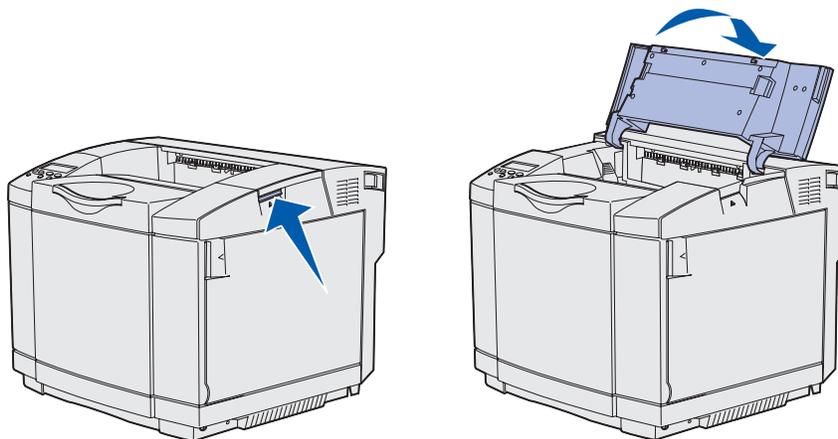
- 7 Cierre la puerta frontal.

Sustitución del cartucho revelador fotográfico

Cuando aparezca **83 Aviso cartuch revelad fotogr** en el panel del operador, significa que tiene que sustituir el cartucho revelador fotográfico pronto. Asegúrese de que ha solicitado uno. Consulte **Solicitud de un cartucho revelador fotográfico** para obtener más información.

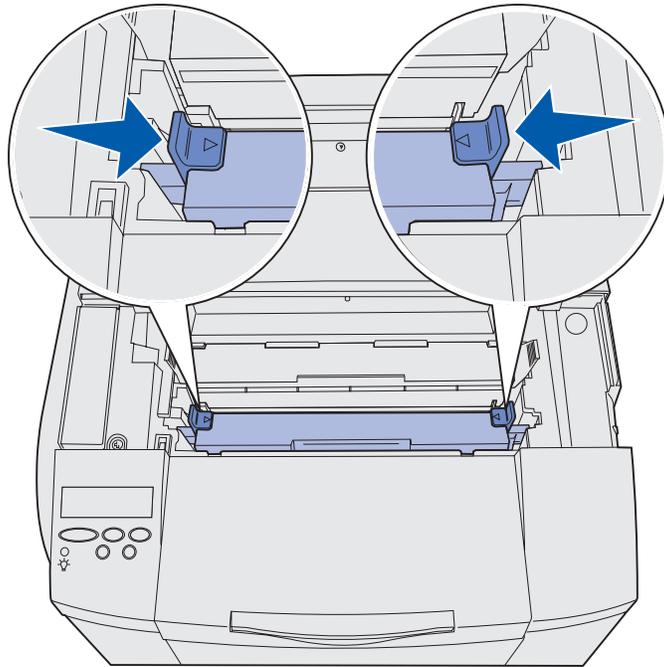
Cuando aparezca **83 Aviso cartuch revelad fotogr** en el panel del operador, significa que debe sustituir el cartucho revelador fotográfico inmediatamente.

- 1 Tire del pestillo de liberación de la puerta superior. Tire de la puerta superior hacia arriba y, a continuación, gírela hacia atrás hasta su posición de apertura.

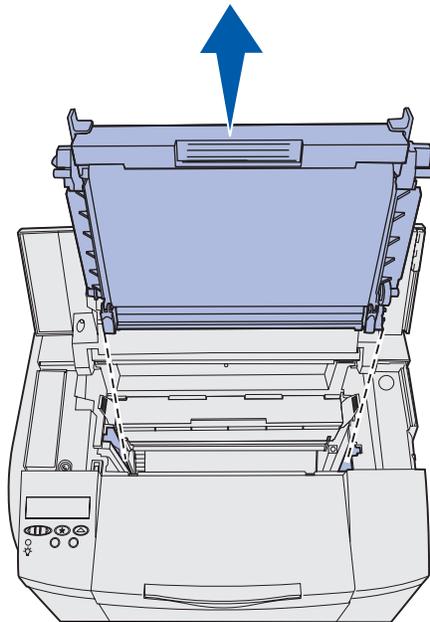


- 2 Presione los pestillos entre sí para liberar el cartucho revelador fotográfico.

Nota: observe la flecha en cada pestillo que apunta hacia dentro.



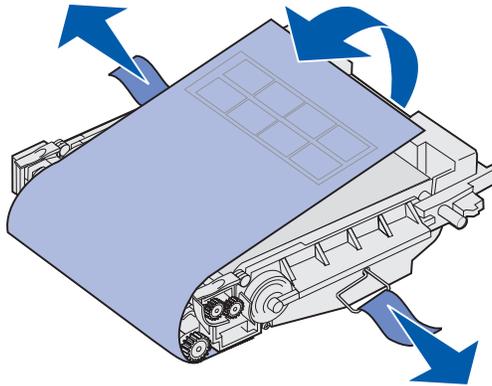
3 Sujete el asa y extraiga el cartucho revelador fotográfico. Deséchelo correctamente.



4 Desembale cuidadosamente el nuevo cartucho revelador fotográfico. Extraiga el material de embalaje o la cinta.

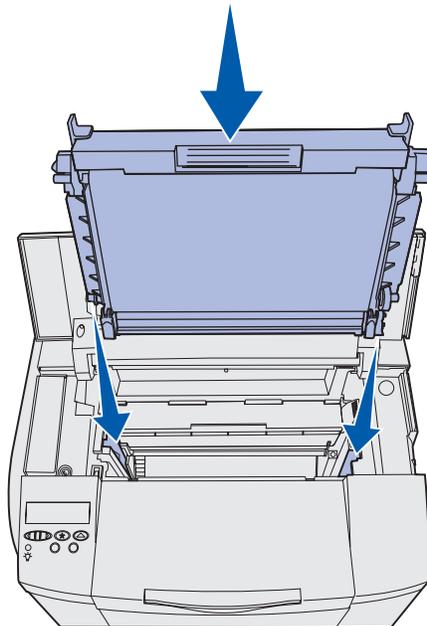
Mantenimiento

- 5 Extraiga las dos presillas de los lados del cartucho revelador fotográfico.

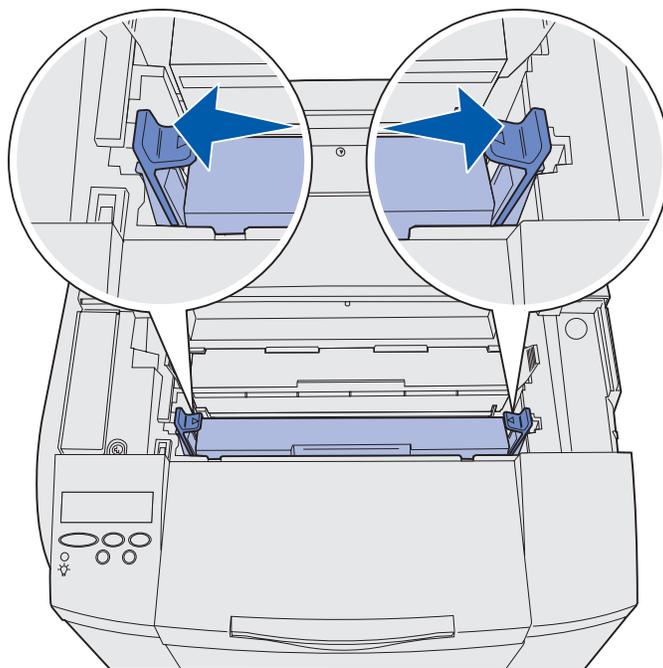


Advertencia: no toque la película del fotoconductor, que es la parte verde brillante del cartucho revelador fotográfico.

- 6 Sujete el asa del nuevo cartucho revelador fotográfico y alinéelo con su abertura. Bájelo suavemente hasta que encaje.



- 7 Empuje los pestillos para bloquear el cartucho revelador fotográfico en su sitio.



- 8 Cierre la puerta superior.
- 9 Continúe con **Definición del panel del operador cuando se sustituye un suministro.**

Definición del panel del operador cuando se sustituye un suministro

Si piensa sustituir un cartucho de tóner y el que va a sustituir tiene un número de referencia distinto, debe cambiar el valor de rendimiento del cartucho de tóner antes de instalarlo. El cambio de este valor es necesario para mantener la precisión del contador al mostrar el tóner restante. Consulte **Cambio del rendimiento del cartucho de tóner** para obtener instrucciones.

Cuando sustituya un elemento de suministro, debe especificar el elemento que se ha sustituido. Consulte **Especificación del suministro sustituido** para obtener instrucciones.

Cambio del rendimiento del cartucho de tóner

Cambie el valor de rendimiento antes de instalar el cartucho de tóner.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Menú Configurar** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Rendim. cartucho** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 4 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca el nombre del color del cartucho de tóner que necesita sustituir. Las selecciones son **Cian**, **Magenta**, **Amarillo** y **Negro**. Pulse **Seleccionar**.
- 5 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca el tipo del cartucho de tóner que necesita sustituir. Las selecciones son **Rendim. estándar** y **Alto rendimiento**. Pulse **Seleccionar**.
- 6 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Salir de config** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
El cambio del valor de rendimiento se aplica al salir del menú Configurar.
- 7 Instale el cartucho de tóner. Consulte [Sustitución de los cartuchos de tóner](#) para obtener instrucciones.
- 8 Especifique el elemento que ha sustituido. Consulte [Especificación del suministro sustituido](#) para obtener instrucciones.

Especificación del suministro sustituido

Nota: si sustituye el fusor o el cartucho revelador fotográfico después de que la impresora emita los mensajes **87 Agotándose fusor** o **83 Aviso cartuch revelad fotogr**, respectivamente, la impresora emite solicitudes de mensaje en el panel del operador para que las siga. Debe seguir estas solicitudes de mensaje de la impresora en vez de llevar a cabo las siguientes instrucciones.

Después de haber sustituido un cartucho de tóner, un fusor o un cartucho revelador fotográfico, realice las siguientes operaciones:

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Menú Suministros** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Reemplaz suminis** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

- 4 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca uno de los siguientes elementos según el que haya sustituido. Asegúrese de que el que desea seleccionar se encuentra en la segunda línea del panel del operador.

Tóner amarillo

Tóner magenta

Tóner cian

Tóner negro

Cart revel
fotog

Fusor

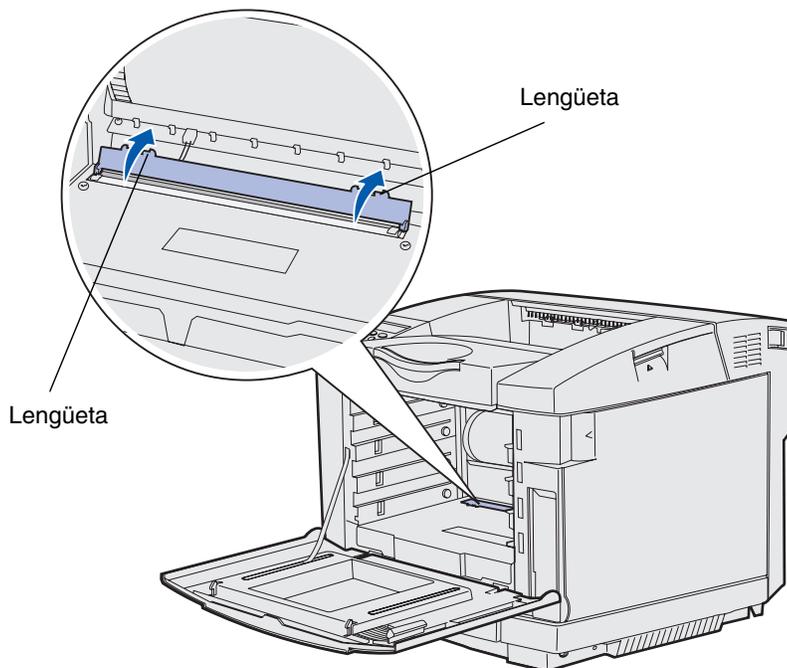
- 5 Pulse **Seleccionar**.
- 6 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Reemplazado** y, a continuación, pulse **Seleccionar**. Aparecerá el mensaje **Guardado**. Pulse y suelte **Volver** hasta que la impresora vuelva al estado **Lista**.

Limpieza de las lentes del cabezal de impresión

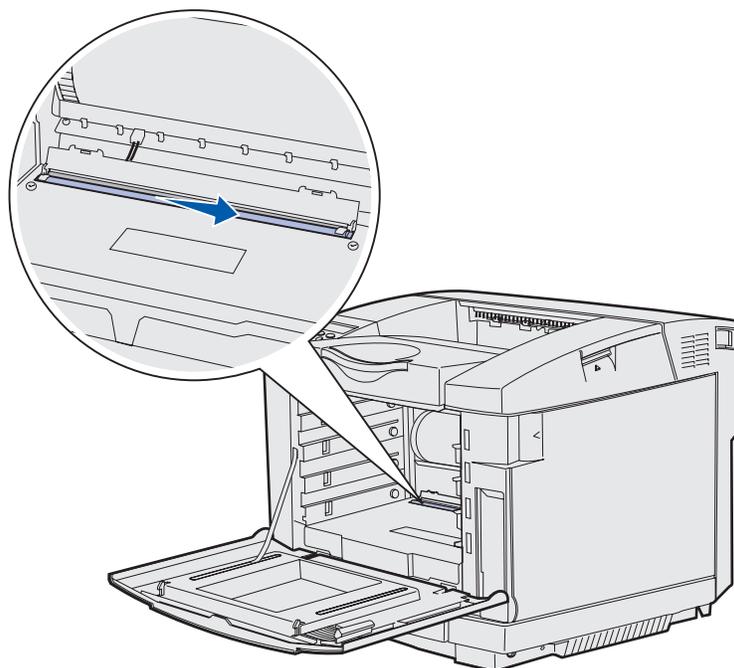
Limpie las lentes del cabezal de impresión cuando aparezcan los problemas de calidad de impresión que se mencionan en **Solución de problemas de calidad de impresión** en el capítulo **Solución de problemas**.

- 1 Apague la impresora.
- 2 Tire del pestillo de liberación de la puerta frontal y baje suavemente la puerta frontal. Si necesita ayuda, consulte la ilustración del **paso 1 en la página 65**.
- 3 Extraiga todos los cartuchos de tóner de uno del uno. Si necesita ayuda, consulte la ilustración en **paso 2 en la página 65**.
- 4 Abra la puerta superior. Si necesita ayuda, consulte la ilustración del **paso 1 en la página 74**.
- 5 Extraiga el cartucho revelador fotográfico. Realice del **paso 2 en la página 74** al **paso 3 en la página 75** para extraer el cartucho revelador fotográfico.

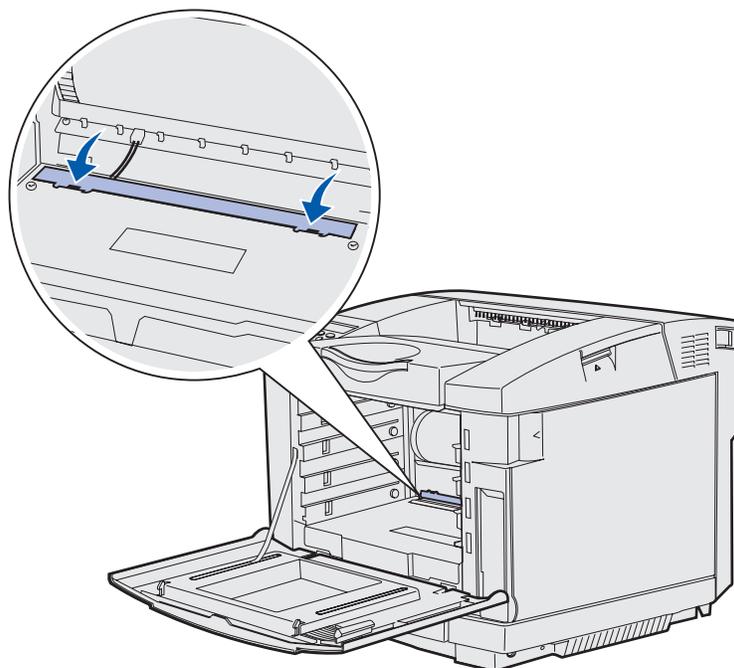
- 6** Tire de las lengüetas para levantar la cubierta de las lentes.



- 7** Limpie suavemente las lentes del cabezal de impresión en una dirección utilizando un paño limpio, seco y sin pelusa.



- 8 Empuje la cubierta de las lentes hacia abajo.



- 9 Alinee el cartucho revelador fotográfico con su abertura. Bájelo suavemente hasta que encaje. Si necesita ayuda, consulte la ilustración del **paso 6 en la página 76**.
- 10 Empuje los pestillos para bloquear el cartucho revelador fotográficos en su sitio. Si necesita ayuda, consulte la ilustración del **paso 7 en la página 77**.
- 11 Cierre la puerta superior.
- 12 Instale todos los cartuchos de tóner. Si necesita ayuda, consulte la ilustración del **paso 7 en la página 67**.
- 13 Cierre la puerta frontal.
- 14 Encienda la impresora.

Solución de problemas básicos de la impresora

En ocasiones los problemas de la impresora son muy fáciles de solucionar. Cuando se presenta un problema, es necesario comprobar primero que:

- Si se muestra un mensaje en el panel del operador, consulte [Explicación de los mensajes de la impresora](#).
- El cable de alimentación de la impresora está enchufado en la impresora y en una toma de corriente con toma de tierra adecuada.
- La impresora está encendida.
- La toma de corriente no está desconectada por ningún conmutador o disyuntor.
- El resto del equipo eléctrico conectado a la toma de alimentación funciona.
- Todas las opciones están instaladas correctamente.

Si ha comprobado todo lo anterior y sigue teniendo problemas, apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla. Es una medida que, con frecuencia, soluciona el problema.

Comprobación de una impresora que no responde

Cuando se presenta un problema, es necesario comprobar primero que:

- El cable de alimentación de la impresora está enchufado en la impresora y en una toma de corriente con toma de tierra adecuada.
- La impresora está encendida.
- La toma de corriente no está desconectada por ningún conmutador o disyuntor.
- El resto del equipo eléctrico conectado a la toma de alimentación funciona.
- Pruebe a apagar la impresora, espere unos 10 segundos y enciéndala. Es una medida que, con frecuencia, soluciona el problema.
- Los valores del controlador de impresora son correctos.

Nota: si aparece un mensaje de error, consulte [Explicación de los mensajes de la impresora](#).

Solución de problemas de la pantalla

| Problema | Causa | Acción |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El panel del operador sólo muestra diamantes o está en blanco. | La prueba automática de la impresora ha fallado. | Apague la impresora, espere unos 10 segundos y enciéndala. En el panel del operador aparece Efectuando prueba automat. Cuando termina la prueba, se muestra Lista . Si los mensajes no aparecen, apague la impresora y póngase en contacto con el centro de servicio de atención al cliente de Lexmark en 1-859-232-3000 o en http://support.lexmark.com . |
| Los valores de menú cambiados desde el panel del operador no tienen efecto. | Los valores de la aplicación de software, el controlador de impresora o las utilidades de la impresora están anulando los valores definidos desde el panel del operador. | Cambie los valores de menú desde el controlador de impresora, las utilidades de la impresora o la aplicación de software en lugar de hacerlo desde el panel del operador. Desactive los valores en el controlador de impresora, las utilidades de la impresora o la aplicación de software para poder cambiar los valores desde el panel del operador. |

Solución de problemas de impresión

| Problema | Causa | Solución |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Los trabajos no se imprimen. | La impresora no está lista para recibir datos. | Asegúrese de que aparece Lista o Ahorro energía en la pantalla antes de enviar un trabajo a imprimir. Pulse Continuar para que la impresora vuelva al estado Lista . |
| | La bandeja de salida está llena. | Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida y, a continuación, pulse Continuar . |
| | La bandeja especificada está vacía. | Cargue papel en la bandeja. Consulte Carga de las bandejas para obtener instrucciones detalladas. |
| | Está utilizando un controlador de impresora incorrecto o está imprimiendo en un archivo. | Verifique que ha seleccionado el controlador de impresora asociado a C510. Si utiliza un puerto USB, asegúrese de que ejecuta Windows 98/Me, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003 y utiliza un controlador de impresora compatible con Windows 98/Me, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003. |
| | El servidor de impresión MarkNet™ no está configurado apropiadamente o no está conectado correctamente. | Verifique que configurado la impresora correctamente para la impresión en red. Consulte el CD de controladores o el sitio Web de Lexmark para obtener información. |
| | Utiliza un cable de interfaz incorrecto o el cable no está conectado firmemente. | Asegúrese de que utiliza un cable de interfaz recomendado. Consulte en la <i>Guía de instalación</i> las especificaciones de cable. |
| Los trabajos retenidos no se imprimen. | Se ha producido un error de formato. | Imprima el trabajo. (Sólo se imprimirá parte del trabajo.) |
| | La impresora no tiene suficiente memoria. | Elimine el trabajo. Libere memoria de impresora adicional examinando la lista de los trabajos retenidos y eliminando los que ya haya enviado a la impresora. |
| | La impresora ha recibido datos no válidos. | Elimine el trabajo. |

Solución de problemas

| Problema | Causa | Solución |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El trabajo tarda más de lo previsto en imprimirse. | El trabajo es demasiado complejo. | Reduzca la complejidad del trabajo de impresión reduciendo el número y el tamaño de las fuentes, el número y la complejidad de las imágenes y el número de páginas del trabajo. |
| | Protección pág. está activado. | Desactive Protección pág. en el Menú Configuración . Pulse Menú hasta que aparezca Menú Configurac. y, a continuación, pulse Seleccionar . Pulse Menú hasta que aparezca Protección pág. y, a continuación, pulse Seleccionar . Pulse Menú hasta que aparezca Desactivado y, a continuación, pulse Seleccionar . |
| El trabajo se imprime en la bandeja o material de impresión incorrecto. | Los valores de menús del panel del operador no coinciden con el material de impresión cargado en la bandeja. | Asegúrese de que los valores Tamaño del papel y Tipo de papel especificados en el panel del operador y en el controlador de impresora son correctos para el trabajo que está imprimiendo. |
| Se imprimen caracteres incorrectos. | Utiliza un cable paralelo incompatible. | Si utiliza una interfaz de puerto paralelo, asegúrese de que emplea un cable paralelo compatible con IEEE 1284. Se recomienda el número de referencia 1329605 (3 metros) o 1427498 (6 metros) de Lexmark para el puerto paralelo estándar. |
| | La impresora está en modo Rastreo hex. | Si aparece Rastreo hex. en la pantalla, debe salir del modo Rastreo hex. para poder imprimir el trabajo. Apague y encienda la impresora para salir del modo Rastreo hex. |
| El enlace de bandejas no funciona. | El enlace de bandejas no está configurado correctamente. | Para configurar las bandejas enlazadas: Asegúrese de que el valor Tipo bandeja x del elemento de menú Tipo de papel del Menú Papel es el mismo para todas las bandejas enlazadas. Asegúrese de que el valor Tamaño bandeja x del elemento de menú Tamaño del papel del Menú Papel es el mismo para todas las bandejas enlazadas. |

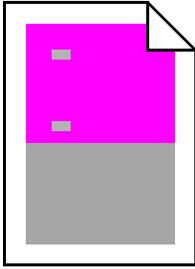
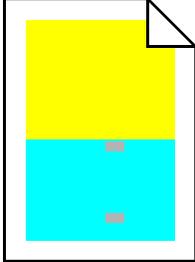
Solución de problemas

| Problema | Causa | Solución |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Los trabajos grandes no se clasifican. | Clasificar no está activado. | Active Clasificación en el Menú Acabado o mediante el controlador de impresora. |
| | El trabajo es demasiado complejo. | Reduzca la complejidad del trabajo de impresión reduciendo el número y el tamaño de las fuentes, el número y la complejidad de las imágenes y el número de páginas del trabajo. |
| | La impresora no tiene suficiente memoria. | Agregue memoria de impresora o un disco duro opcional. Consulte la <i>Guía de instalación</i> para obtener más información sobre cómo seleccionar las opciones de memoria para instalar. |
| Se producen saltos de página inesperados. | Se ha agotado el tiempo de espera del trabajo. | Defina Espera impresión en un valor mayor en el Menú Configuración . |

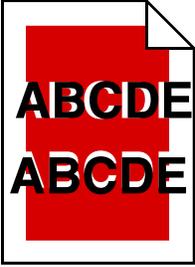
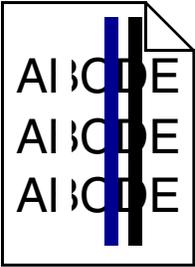
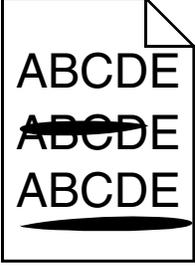
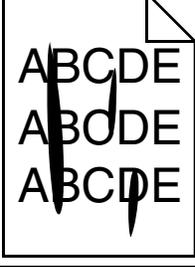
Solución de problemas de calidad de impresión

Puede solucionar muchos problemas de calidad de impresión si sustituye un suministro o un elemento de mantenimiento que se haya agotado. Consulte en el panel del operador el mensaje sobre un consumible de la impresora. Consulte **Determinación del estado de los suministros** para obtener información sobre otras formas de identificar consumibles que es necesario sustituir.

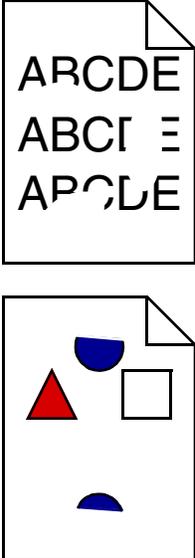
Utilice la tabla siguiente para buscar soluciones a los problemas de calidad de impresión.

| Problema | Causa | Solución |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Repetición de defectos   | Los cartuchos de tóner, el cartucho revelador fotográfico o el fusor son defectuosos. | Las marcas se producen repetidamente en un solo color y varias veces en una página: Sustituya el elemento si los defectos se producen cada: 35 mm (1,38 pulg.) para los cartuchos de tóner Puede que desee imprimir las páginas de prueba de calidad de impresión para buscar en ellas los defectos. Consulte Impresión de las páginas de prueba de calidad de impresión para obtener más información. |
| | | Las marcas se producen hacia abajo en la página repetidamente en todos los colores: Sustituya el elemento si los defectos se producen cada: 35 mm (1,38 pulg.) o 95 mm (3,74 pulg.) para el cartucho revelador fotográfico 95 mm (3,74 pulg.) o 128 mm (5,04 pulg.) para el fusor |

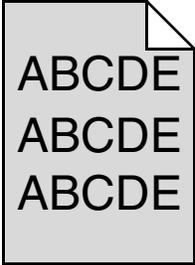
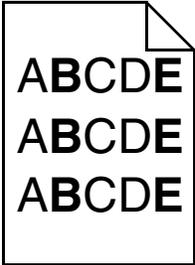
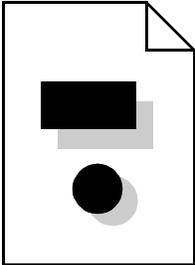
Solución de problemas

| Problema | Causa | Solución |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Registro incorrecto de colores</p>  | <p>El color se ha desplazado fuera del área adecuada (de arriba a abajo o de izquierda a derecha) o se ha superpuesto sobre otra área de color.</p> | <p>Apague la impresora. Extraiga y vuelva a instalar el cartucho revelador fotográfico. Encienda la impresora.</p> |
| <p>Línea blanca o de color</p>  | <p>Los cartuchos de tóner, el fusor o el cartucho revelador fotográfico son defectuosos, o bien se ha acumulado tóner delante del cabezal de impresión o en las lentes del cabezal de impresión.</p> | <p>Sustituya el cartucho de tóner de color que provoca la línea.</p> <p>Si aún sigue teniendo el problema, sustituya el fusor y el cartucho revelador fotográfico.</p> <p>Limpie el tóner derramado que vea en el alojamiento de la impresora cerca del cabezal de impresión con un trapo limpio, suave y sin pelusa.</p> <p>Limpie las lentes del cabezal de impresión. Consulte Limpieza de las lentes del cabezal de impresión.</p> |
| <p>Líneas horizontales</p>  | <p>Los cartuchos de tóner pueden ser defectuosos, estar vacíos o dañados.</p> <p>El fusor puede ser defectuoso o estar dañado.</p> | <p>Sustituya los cartuchos de tóner o el fusor, según corresponda.</p> |
| <p>Líneas verticales</p>  | <p>El tóner mancha antes de fundirse en el papel.</p> <p>Los cartuchos de tóner son defectuosos.</p> | <p>Si el papel está rígido, introdúzcalo desde otra bandeja.</p> <p>Sustituya el cartucho de tóner de color que provoca las líneas.</p> |

Solución de problemas

| Problema | Causa | Solución |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Irregularidades de impresión</p>  | <p>El papel está mojado debido al alto nivel de humedad.</p> <p>Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora.</p> <p>El fusor está roto o defectuoso.</p> <p>Los cartuchos de tóner pueden estar vacíos.</p> | <p>Cargue papel de un paquete nuevo en la bandeja.</p> <p>Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos.</p> <p>Asegúrese de que el valor de tipo de papel de la impresora coincide con el tipo de papel que está utilizando.</p> <p>Sustituya el fusor.</p> <p>Sustituya el cartucho de tóner necesario.</p> |
| <p>La impresión es demasiado clara</p> | <p>El valor Intensidad del tóner es demasiado claro.</p> <p>Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora.</p> <p>A los cartuchos de tóner les queda poco tóner.</p> <p>Los cartuchos de tóner están defectuosos o se han instalado en varias impresoras.</p> | <p>Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir.</p> <p>Cargue papel de un paquete nuevo.</p> <p>Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos.</p> <p>Asegúrese de que no está húmedo el papel que cargue en las bandejas.</p> <p>Sustituya los cartuchos de tóner.</p> |
| <p>La impresión es demasiado oscura</p> | <p>El valor Intensidad del tóner del menú Color es demasiado oscuro.</p> <p>Los cartuchos de tóner son defectuosos.</p> | <p>Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir.</p> <p>Sustituya los cartuchos de tóner.</p> |
| <p>La impresión de transparencias es de baja calidad</p> <p>(La impresión tiene puntos claros u oscuros inadecuados, hay manchas de tóner, aparecen bandas claras horizontales o verticales o el color no se proyecta.)</p> | <p>Está utilizando transparencias que no cumplen las especificaciones de la impresora.</p> <p>El valor Tipo de papel de la bandeja que está utilizando está definido en otro tipo distinto de Transparencia.</p> | <p>Utilice sólo las transparencias recomendadas por el fabricante de la impresora.</p> <p>Asegúrese de que el valor Tipo de papel del menú Papel está definido en Transparencia.</p> |

Solución de problemas

| Problema | Causa | Solución |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manchas de tóner | <p>Los cartuchos de tóner son defectuosos.</p> <p>El fusor está roto o defectuoso.</p> <p>Hay tóner en el trayecto del papel.</p> | <p>Sustituya los cartuchos de tóner.</p> <p>Sustituya el fusor.</p> <p>Solicite asistencia técnica.</p> |
| El tóner se difumina en el papel fácilmente al manejar las hojas. | <p>El valor Peso del papel del menú Papel no es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado.</p> <p>El fusor está roto o defectuoso.</p> | <p>Cambie Peso del papel de Normal a Cartulina (u otro peso adecuado).</p> <p>Sustituya el fusor.</p> |
| <p>Fondo gris</p>  | <p>El valor Intensidad del tóner es demasiado oscuro.</p> <p>Los cartuchos de tóner son defectuosos.</p> | <p>Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir.</p> <p>Sustituya los cartuchos de tóner.</p> |
| <p>Densidad de impresión desigual</p>  | <p>Los cartuchos de tóner y el cartucho revelador fotográfico son defectuosos.</p> | <p>Sustituya los cartuchos de tóner y el cartucho revelador fotográfico.</p> |
| <p>Imágenes fantasma</p>  | <p>El cartucho revelador fotográfico no funciona correctamente.</p> | <p>Asegúrese de que el valor Tipo de papel es correcto para el papel o material especial utilizado.</p> <p>Sustituya el cartucho revelador fotográfico.</p> <p>Solicite asistencia técnica.</p> |

Solución de problemas

| Problema | Causa | Solución |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imágenes recortadas (Parte de la impresión está recortada en los laterales, la parte superior o la parte inferior del papel.) | Las guías de la bandeja seleccionada están definidas para un tamaño de papel diferente al que está cargado en la bandeja. | Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado. |
| Márgenes incorrectos | Las guías de la bandeja seleccionada están definidas para un tamaño de papel diferente al que está cargado en la bandeja. El sensor de tamaño automático está desactivado , pero se ha cargado un papel de tamaño distinto en una bandeja. Por ejemplo, ha insertado papel de tamaño A4 en la bandeja seleccionada pero no se ha definido el tamaño del papel como A4. | Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado. Alinee el alimentador opcional de 530 hojas y los márgenes de la unidad dúplex con los márgenes utilizados para la bandeja 1. Consulte <i>Guía de instalación</i> para obtener instrucciones sobre el ajuste de los márgenes para la bandeja 2 y la unidad dúplex opcional. |
| Impresión con arrugas (La impresión aparece inclinada de forma inadecuada.) | Las guías de la bandeja seleccionada no se encuentran en la posición correcta para el tamaño del papel cargado en la bandeja. | Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado. |
| Páginas en blanco | Se ha cargado un tipo de material incorrecto en la bandeja desde la que se está imprimiendo o el valor Tipo de papel no coincide con el tipo cargado en la bandeja. Los cartuchos de tóner están defectuosos o vacíos. | Cargue el tipo de material correcto para el trabajo de impresión o asegúrese de que el valor Tipo de papel es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado. Sustituya los cartuchos de tóner. |
| Páginas con colores sólidos | Los cartuchos de tóner son defectuosos. La impresora requiere la intervención del servicio técnico. | Sustituya los cartuchos de tóner. Solicite asistencia técnica. |
| El papel se curva incorrectamente una vez que se imprime y sale a una bandeja de salida. | El valor Peso del papel no es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado. | Cambie el valor de Peso del papel. |

Solución de problemas de calidad de color

Esta sección ayuda a responder algunas preguntas básicas relacionadas con el color y describe cómo se pueden utilizar algunas características del menú Color con el fin de solucionar problemas de color típicos.

Nota: también debe consultar [Solución de problemas de calidad de impresión en la página 86](#), que proporciona soluciones para problemas habituales de calidad de impresión, algunos de los cuales pueden afectar a la calidad del color de los documentos impresos.

Preguntas frecuentes sobre la impresión en color

¿Qué es el color RGB?

Las luces roja, verde y azul se pueden combinar en distintas cantidades para producir una gran gama de colores que se observan en la naturaleza. Por ejemplo, las luces roja y verde se pueden combinar para crear la luz amarilla. Los televisores y los monitores de ordenador crean los colores de este modo. El color RGB es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de luz roja, verde y azul necesaria para producir un determinado color.

¿Qué es el color CMYK?

Las tintas o tóner cian, magenta, amarilla y negra se pueden imprimir en distintas cantidades para producir una gran gama de colores que se observan en la naturaleza. Por ejemplo, el cian y el amarillo se pueden combinar para crear el verde. Las prensas de imprimir, las impresoras de inyección de tinta y las impresoras láser en color crean el color de este modo. El color CMYK es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de cian, magenta, amarillo y negro necesaria para producir un determinado color.

¿Cómo se especifica el color en un documento que se va a imprimir?

Las aplicaciones de software normalmente especifican el color de los documentos utilizando combinaciones de color RGB o CMYK. Adicionalmente, por lo general permiten que los usuarios modifiquen el color de cada objeto de un documento. Debido a que los procedimientos para modificar los colores varían según la aplicación, consulte la sección de ayuda de la aplicación de software para obtener instrucciones.

¿Cómo sabe la impresora el color que tiene que imprimir?

Cuando un usuario imprime un documento, la información que describe el tipo y el color de cada objeto del documento se envía a la impresora. La información de color pasa por las tablas de conversión de color que traducen el color en las cantidades adecuadas de tóner cian, magenta, amarillo y negro para producir el color deseado. La información de tipo de objeto permite que se utilicen distintas tablas de conversión de color para los distintos tipos de objetos. Por ejemplo, se puede aplicar un tipo de tabla de conversión de color al texto y, a la vez, aplicar otra tabla a las imágenes fotográficas.

¿Se debe utilizar el controlador PostScript o PCL para obtener el mejor color? ¿Qué valores de controlador se deben utilizar para obtener el mejor color?

Es muy recomendable utilizar el controlador PostScript para obtener la mejor calidad de color. Los valores predeterminados del controlador PostScript proporcionan la calidad de color preferible para la mayoría de copias impresas.

¿Por qué no coincide el color impreso con el que se muestra en la pantalla del ordenador?

Las tablas de conversión de color que se utilizan en el modo **Correc. de color** automática normalmente se aproximan a los colores de un monitor de ordenador estándar. Sin embargo, debido a las diferencias tecnológicas que existen entre las impresoras y los monitores, hay muchos colores que se pueden generar en una pantalla de ordenador que no se pueden reproducir físicamente en una impresora láser en color. En la coincidencia de colores también pueden influir las variaciones de monitor y las condiciones de iluminación. Consulte la respuesta a la pregunta **¿Cómo se puede hacer coincidir un determinado color (como el de un logotipo de empresa)?** para obtener las recomendaciones sobre la utilidad de las páginas de muestra de color de la impresora para solucionar determinados problemas de coincidencia de colores.

La página impresa parece teñida. ¿Se puede ajustar ligeramente el color?

Algunas veces, el usuario puede considerar que las páginas impresas parecen teñidas (por ejemplo, parece que todos los elementos impresos son demasiado rojos). Esto se puede deber a causas ambientales, tipo de papel, condiciones de iluminación o preferencias del usuario. En estos casos, se puede utilizar **Mezcla de color** para crear un color más adecuado. Mezcla de color ofrece al usuario la posibilidad de realizar ajustes sutiles en la cantidad de tóner empleado en cada plano de color. La selección de valores positivos (o negativos) para cian, magenta, amarillo y negro en el menú Mezcla de color aumentará (o reducirá) la cantidad de tóner empleado para el color seleccionado. Por ejemplo, si un usuario cree que la página impresa en general es demasiado roja, la reducción de magenta y amarillo podría mejorar potencialmente la preferencia de color.

Las transparencias en color parecen oscuras cuando se proyectan. ¿Se puede hacer algo para mejorar el color?

Este problema se produce normalmente cuando se proyectan transparencias con retroproyectores reflectantes. Para obtener la mayor calidad del color proyectado, se recomiendan los retroproyectores transmisivos. Si se tiene que utilizar un proyector reflectante, el ajuste de los valores de **Intensidad tóner** a 1, 2 o 3 aclarará la transparencia.

¿Qué es la corrección de color manual?

Las tablas de conversión de color aplicadas a cada objeto de la página impresa al utilizar el valor predeterminado **Correc. de color** automática generarán el color preferible para la mayoría de los documentos. En ocasiones, un usuario puede querer aplicar otra asignación de tablas de colores. Esta personalización se realiza mediante el menú Color manual y el valor Corrección de color manual.

La corrección de color manual aplica las asignaciones de tablas de conversión de color RGB y CMYK según lo definido en el menú Color manual. Los usuarios pueden seleccionar cualquiera de las cuatro tablas de conversión de color que hay disponibles para los objetos RGB (Pantalla sRGB, Intenso sRGB, Intenso y Desactivado) y para los objetos CMYK (CMYK EE.UU., CMYK Europa, CMYK intenso y Desactivado).

Nota: el valor Corrección de color manual no resulta útil si la aplicación de software no especifica los colores con combinaciones RGB o CMYK, o en determinadas situaciones en las que la aplicación de software o el sistema operativo del ordenador ajusta los colores especificados en la aplicación mediante la administración del color.

¿Cómo se puede hacer coincidir un determinado color (como el de un logotipo de empresa)?

En ocasiones, los usuarios necesitan que el color impreso de un determinado objeto se parezca lo más posible a un color específico. Un ejemplo típico de esta situación se presenta cuando un usuario intenta reproducir el color de un logotipo de empresa. En los casos en los que la impresora no puede reproducir exactamente el color deseado, los usuarios deben poder identificar las coincidencias de color adecuadas para la mayoría de los casos. El elemento de menú **Muestras color** puede proporcionar información útil para ayudar a solucionar este tipo concreto de coincidencia de colores.

Las ocho opciones de Muestras color corresponden a las tablas de conversión de color de la impresora. La selección de cualquier valor de Muestras color genera una copia impresa multipágina que consta de cientos de cuadros de color. En cada cuadro habrá una combinación CMYK o RGB según la tabla seleccionada. El color mostrado en cada cuadro se obtiene al pasar la combinación CMYK o RGB etiquetada del cuadro por la tabla de conversión de color seleccionada.

El usuario puede digitalizar las páginas de muestras de color e identificar el cuadro cuyo color se parezca más al que desea. La combinación de color etiquetada del cuadro se puede utilizar para modificar el color del objeto en una aplicación de software. La sección de ayuda de la aplicación de software debe proporcionar instrucciones para modificar el color de un objeto. La **Correc. de color** manual puede ser necesaria con el fin de utilizar la tabla de conversión de color seleccionada para el objeto concreto.

Solución de problemas

Las páginas de muestras de color que se utilizarán para un problema concreto de coincidencia de color dependen del valor de Correc. de color que se esté utilizando (Automático, Desactivado o Manual), del tipo de objeto que se esté imprimiendo (texto, gráficos o imágenes) y de cómo se especifique el color del objeto en la aplicación de software (combinaciones RGB o CMYK).

La tabla siguiente identifica las páginas de muestras de color que se utilizarán:

| Especificación de color del objeto que se está imprimiendo | Clasificación del objeto que se está imprimiendo | Valor de Correc. de color de la impresora | Páginas de muestra de color que se imprimirán y utilizarán para coincidencias de color |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| RGB | Texto | Automático | Intenso sRGB |
| | | Desactivado | Desactivado-RGB |
| | | Manual | Valor de texto RGB color manual |
| | Gráfico | Automático | Intenso sRGB |
| | | Desactivado | Desactivado-RGB |
| | | Manual | Valor de gráficos RGB color manual |
| | Imagen | Automático | Pantalla sRGB |
| | | Desactivado | Desactivado-RGB |
| | | Manual | Valor de imagen RGB color manual |
| CMYK | Texto | Automático | CMYK EE.UU. |
| | | Desactivado | Desactivado-CMYK |
| | | Manual | Valor de texto CMYK color manual |
| | Gráfico | Automático | CMYK EE.UU. |
| | | Desactivado | Desactivado-CMYK |
| | | Manual | Valor de gráficos CMYK color manual |
| | Imagen | Automático | CMYK EE.UU. |
| | | Desactivado | Desactivado-CMYK |
| | | Manual | Valor de imagen CMYK color manual |

Nota: las páginas de Muestras color no son útiles si la aplicación de software no especifica los colores con combinaciones RGB o CMYK. Adicionalmente, hay determinadas situaciones en las que la aplicación de software o el sistema operativo del ordenador ajustan las combinaciones RGB o CMYK especificadas en la aplicación mediante la administración del color. Es posible que el color impreso resultante no sea exactamente como el que se esperaba según las páginas de Muestras color.

Solución de problemas de opciones

| Problema | Causa | Solución |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La opción no funciona correctamente tras instalarla o deja de funcionar. | La opción no está instalada correctamente. | Extraiga la opción y, a continuación, vuelva a instalarla. |
| | Los cables que conectan la opción a la impresora no están instalados correctamente. | Revise las conexiones de los cables. Consulte <i>Guía de instalación</i> para obtener instrucciones. |
| | El controlador de la impresora no reconoce que la opción está instalada. | Consulte los valores del controlador de impresora y verifique que son correctos todos los valores de configuración de la impresora. Si una opción no aparece en los valores del controlador, significa que no está instalada correctamente. Consulte en la <i>Guía de instalación</i> los procedimientos de instalación y vuelva a instalar la opción. |
| | Alimentador de 530 hojas opcional: asegúrese de que la conexión entre el alimentador y la impresora es correcta. Consulte la <i>Guía de instalación</i> para obtener instrucciones de instalación. | |
| | Unidad dúplex opcional: asegúrese de que la conexión entre la unidad dúplex y la impresora es correcta. Consulte la <i>Guía de instalación</i> para obtener instrucciones de instalación. | |
| | Tarjeta de memoria opcional o flash: asegúrese de que la conexión entre la tarjeta y la placa del sistema es correcta. Consulte la <i>Guía de instalación</i> para obtener instrucciones de instalación. Consulte Requisitos de memoria para obtener más información sobre las tarjetas de memoria. | |
| | Tarjeta INA opcional: asegúrese de que la conexión entre la tarjeta y la placa del sistema es correcta. Consulte la <i>Guía de instalación</i> para obtener instrucciones de instalación. | |

Solución de problemas de alimentación del material de impresión

| Problema | Causa | Solución |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El papel se atasca frecuentemente. | Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora. | <p>Utilice el material de impresión recomendado.</p> <p>Consulte <i>Card Stock & Label Guide</i> disponible en nuestro sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener especificaciones detalladas.</p> <p>Consulte Eliminación de atascos para obtener más información.</p> <p>Consulte Consejos para evitar atascos para obtener información que puede ayudarle a evitar que se produzcan atascos.</p> |
| | Ha cargado demasiado papel o demasiados sobres. | Asegúrese de que la pila de papel que cargue no sobrepasa la altura máxima indicada por la línea de carga de la bandeja. |
| | Las guías de la bandeja seleccionada no están definidas en la posición correcta para el tamaño del papel cargado. | <p>Mueva las guías de la bandeja a la posición correcta.</p> <p>Consulte Carga de las bandejas para obtener instrucciones detalladas.</p> |
| | El papel está mojado debido al alto nivel de humedad. | <p>Cargue papel de un paquete nuevo.</p> <p>Almacene el papel en su envoltorio original hasta que lo cargue.</p> <p>Consulte Almacenamiento del material de impresión para obtener más información.</p> |
| | El fusor puede estar dañado. | Sustituya el fusor. Consulte Sustitución del fusor . |
| El mensaje Atasco papel permanece en la impresora después de extraer el material de impresión atascado. | No ha despejado todo el trayecto del material de impresión o no ha abierto la puerta especificada en el mensaje para comprobar la existencia de atascos en esta área. | <p>Extraiga el material de impresión de todo el trayecto, abra la puerta indicada en el mensaje del panel del operador, elimine el atasco y cierre la puerta. La impresora reanuda la impresión.</p> <p>Consulte Identificación del trayecto del material de impresión para obtener más información.</p> |
| La página atascada no se vuelve a imprimir después de eliminar el atasco. | Se ha desactivado la recuperación de atascos en el menú Configurac. | Defina Recup. atasco en Automático o Activado. |
| Hay páginas en blanco en la bandeja de salida. | Se ha cargado un tipo de material de impresión incorrecto en la bandeja desde la que se está imprimiendo. | Cargue el papel del tipo correcto para el trabajo de impresión o cambie Tipo de papel en el panel del operador para que coincida con el tipo de material de impresión cargado. |

Solución de problemas de impresión en red

| Problema | Acción |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El trabajo no se imprime o se imprimen caracteres incorrectos. | Verifique que el servidor de impresión interno o el servidor de impresión externo de Lexmark está configurado correctamente y que el cable de red está conectado. Para obtener más detalles, consulte el CD de controladores que se incluye con la impresora. |
| | Para usuarios de Novell: Asegúrese de que la fecha del archivo netware.driv es 24 de octubre de 1994 o posterior. Compruebe que el indicador NT (sin pestañas) está incluido en la sentencia de captura. |
| | Para usuarios de Macintosh: Es posible que la impresora precise un servidor de impresión interno para permitir la conexión de Macintosh. Compruebe que la impresora está correctamente configurada en el Selector. |

Solución de otros problemas

| Problema | Acción |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Necesito obtener controladores o utilidades de impresora actualizados. | Consulte el CD de controladores que se incluye con la impresora. Contiene controladores y utilidades de impresora. Visite el sitio Web de Lexmark, www.lexmark.com , para obtener los controladores o utilidades de impresora más recientes. |
| Necesito conectar un cable serie a la impresora. | Si la impresora está configurada con un puerto serie o ha instalado una tarjeta de interfaz opcional, consulte la <i>Guía de instalación</i> . |
| No encuentro los códigos de escape de la impresora. | Consulte <i>Referencia técnica</i> , disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com . |

Solicitud de asistencia técnica

Cuando solicite asistencia técnica para la impresora, tenga preparada la descripción del problema que se produce o del mensaje de error de la pantalla.

Necesitará saber el tipo de modelo y el número de serie de la impresora. Consulte esta información en la etiqueta situada en la parte derecha o en el interior de la puerta frontal de la impresora. El número de serie también aparece en la página de valores de los menús, que puede imprimir desde el menú Utilidades. Consulte **Impresión de la página de valores de menús** para obtener más información.

Para obtener asistencia técnica, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Lexmark en <http://support.lexmark.com> y proporcione una descripción del problema.



Administración

Las siguientes secciones van dirigidas a un administrador de red encargado de la impresora.

Debido a que podría haber muchas personas utilizando la impresora, un administrador puede seleccionar el bloqueo de los menús para que los demás no puedan cambiar los valores de menús desde el panel del operador.

Requisitos de memoria

La impresora incluye 64 MB de memoria como mínimo para un procesamiento rápido y eficaz de los trabajos en color. Las impresoras de red y otros modelos pueden incluir más memoria.

Puede instalar un disco duro opcional para almacenar recursos cargados y estadísticas de trabajos, así como realizar la impresión diferida o la clasificación de los trabajos de impresión. Los recursos almacenados en la memoria flash o en el disco duro se mantienen en la memoria aunque se apague y se encienda la impresora.

Lexmark reconoce que hay otros proveedores de características de memoria para los productos de Lexmark. Lexmark no recomienda, prueba ni ofrece asistencia técnica a las características de memoria de terceros. No podemos garantizar su fiabilidad, precisión o compatibilidad. Los daños que sufra un producto de Lexmark a causa de la memoria de terceros no están cubiertos por la garantía del producto. Lexmark puede solicitar que se extraigan todas las características de terceros antes de ofrecer asistencia técnica o reparar un producto.

Desactivación de los menús del panel del operador

Para desactivar los menús del panel del operador para que los cambios no se puedan realizar en los valores predeterminados de la impresora:

- 1 Apague la impresora.

Nota: la desactivación de los menús del panel del operador no impide el acceso al menú Trabajo ni a la función Imprimir y retener.

- 2 Mantenga pulsados los botones **Seleccionar** y **Volver** y, a continuación, encienda la impresora.
- 3 Suelte los botones cuando aparezca **Efectuando prueba automat.**

El menú **Configurar** aparece en la primera línea de la pantalla.

4 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Menús del panel** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Desactivar aparecerá en la segunda línea de la pantalla.

5 Pulse **Seleccionar**.

Desactivando menús aparecerá brevemente.

6 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Salir de config.** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Los menús están desactivados. Si pulsa **Menú**, aparece el mensaje **Menús desactivados**.

Activación de los menús

1 Repita los pasos del 1 al 4 de **Desactivación de los menús del panel del operador**.

2 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Activar**.

Continúe con los pasos 5 y 6 de **Desactivación de los menús del panel del operador**.

Restauración de los valores predeterminados de fábrica

Cuando acceda por primera vez a los menús de la impresora desde el panel del operador, es posible que observe un asterisco (*) junto a un valor en los menús. Este asterisco indica el *valor predeterminado de fábrica*. Estos valores son los valores de la impresora originales. (Los valores predeterminados de fábrica pueden variar según el país.)

Al seleccionar un nuevo valor en el panel del operador, aparece el mensaje **Guardado**. Cuando desaparece el mensaje **Guardado**, aparece un asterisco junto al valor para identificarlo como el *valor predeterminado de usuario* actual. Estos valores están activos hasta que se almacenen nuevos valores o se restauren los predeterminados de fábrica.

Para restaurar los valores predeterminados de fábrica de la impresora originales:

1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.

2 Pulse **Menú** hasta que aparezca el **menú Utilidades** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

3 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Predet. fábrica** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Restaurar aparecerá en la segunda línea de la pantalla.

4 Pulse **Seleccionar**.

Aparecerá el mensaje **Restaurando val. predet. fábrica**, seguido del mensaje **Lista**.

Al seleccionar Restaurar:

- Ninguna otra acción de botón está disponible en el panel del operador mientras aparece **Restaurando val. predet. fábrica**.
- Todos los recursos cargados (las fuentes, las macros y los juegos de símbolos) en la memoria (RAM) de la impresora se eliminan. (No afecta a los recursos en la memoria flash o en el disco duro opcional.)
- Todos los valores de menús vuelven a los valores predeterminados de fábrica excepto:
 - El valor Idioma del panel del operador en el menú Configuración.
 - Todos los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red y menú USB.

Si necesita más información sobre cómo cambiar los valores de menús o seleccionar nuevos valores predeterminados de usuario, consulte [Uso del panel del operador para cambiar los valores de la impresora](#).

Ajuste del ahorro de energía

Para ajustar el valor **Ahorro energía** del **Menú Configuración**:

- 1** Pulse **Menú** hasta que aparezca **Menú Configurac.** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 2** Pulse **Menú** hasta que aparezca **Ahorro energía** y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3** Pulse **Menú** hasta que aparezca el número de minutos que desea y, a continuación, pulse **Seleccionar**. Los valores de minuto van de 1 a 240. Si es necesario, también está disponible el valor de menú **Desactivado**.

Nota: también puede ajustar el valor Ahorro energía emitiendo un comando de lenguaje de trabajos de la impresora. Para obtener más información, consulte la *Referencia técnica* disponible en nuestro sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Configuración de las alertas de impresora

Puede configurar la impresora de varias formas para que le comunique cuándo necesita atención.

Uso del menú Configuración

| Elemento de menú | Función | Valor | Resultado |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Control alarma | Permite establecer si la alarma de la impresora debe sonar cuando ésta necesita la intervención del operador. | Desactivado | La alarma no suena, pero la impresión se detiene hasta que se eliminan las intervenciones.* |
| | | Simple | La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje y activa el tipo de alarma seleccionado. |
| | | Continuo | |
| Alarma de tóner | Permite elegir cómo responde la impresora cuando el nivel de tóner es bajo. | Desactivado | La impresora muestra un mensaje y continúa imprimiendo. |
| | | Simple | La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje y activa el tipo de alarma seleccionado. |
| | | Continuo | |

* Si están pendientes varias condiciones de asistencia, la alarma sólo suena cuando se muestra el primer mensaje. No suena ninguna alarma adicional cuando surgen condiciones de asistencia posteriores.

El seleccionar **Continuar autom.** puede que afecte al modo en que se ejecutan las alertas de la impresora. Este valor define cuánto tiempo espera la impresora después de mostrar un mensaje, antes de reanudar la impresión.

Explicación de las fuentes

Fuentes y tipos de letra

Una *fente* es un juego de caracteres y símbolos creados con un diseño específico. Este diseño se denomina *tipo de letra*. Los tipos de letra seleccionados personalizan el documento. Una buena elección de tipos de letra facilita la lectura del documento.

La impresora tiene numerosas fuentes residentes en las emulaciones PCL 6 y PostScript 3. Consulte **Fuentes residentes** para ver una lista de todas las fuentes residentes.

Grosor y estilo

Los tipos de fuentes suelen estar disponibles en diferentes grosores y estilos. Con estas variaciones se modifica el tipo de fuente original de modo que pueda, por ejemplo, enfatizar palabras importantes del texto o resaltar títulos de libros. Los distintos grosores y estilos están diseñados como complemento al tipo de letra original.

Grosor hace referencia al grosor de las líneas que forman los caracteres. Las líneas más gruesas dan como resultado caracteres más oscuros. Algunas de las palabras utilizadas para describir el grosor del tipo de letra son **negrita (bold)**, **intermedia (medium)**, **clara (light)**, **intensa (black)** y **gruesa (heavy)**.

Estilo hace referencia a otras modificaciones de tipos de letra como, por ejemplo, inclinación o grosor del carácter. *Cursiva (italic)* y *oblicua (oblique)* son estilos en los que los caracteres aparecen inclinados. *Estrecha (narrow)*, *condensada (condensed)* y *extendida (extended)* son tres estilos que se suelen utilizar para modificar el grosor de los caracteres.

Algunas fuentes combinan varias modificaciones de grosor y estilo; por ejemplo, Helvetica Narrow Bold Italic (helvetica cursiva, negrita, estrecha). El grupo de distintas variaciones de grosor y estilo de un solo tipo de letra se denomina *familia de tipo de letra*. La mayoría de las familias de tipo de letra tienen cuatro variaciones: normal (regular), cursiva (italic), negrita (bold) y cursiva negrita (bold italic). Algunas familias tienen más variaciones, como muestra la ilustración siguiente de la familia de tipo de letra Helvetica:

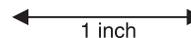
| | |
|-------------------------------------------|------------------------------------------|
| Helvetica | ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ |
| <i>Helvetica-Italic</i> | <i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i> |
| Helvetica-Bold | ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ |
| <i>Helvetica-BoldItalic</i> | <i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i> |
| Helvetica-Narrow | ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ |
| <i>Helvetica-Narrow Italic</i> | <i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i> |
| Helvetica-Narrow Bold | ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ |
| <i>Helvetica-Narrow-BoldItalic</i> | <i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i> |

Tamaño del paso y tamaño en puntos

El tamaño de la fuente se especifica en tamaño del paso o tamaño en puntos, según la fuente sea de espaciado fijo o proporcional.

Para fuentes de *espaciado fijo*, los caracteres tienen el mismo grosor. El *paso* se utiliza para especificar el tamaño de las fuentes de espaciado fijo. Se trata de una medida para el número de caracteres que se imprimen por pulgada horizontal del tipo de fuente. Por ejemplo, todas las fuentes de paso 10 imprimen 10 caracteres por pulgada (cpp) y las de paso 12 imprimen 12 cpp:

| | | |
|---------------------|-----------------|---------------------|
| Courier | 10 Pitch | 1234567890 |
| Courier-Bold | 10 Pitch | 1234567890 |
| Courier | 12 Pitch | 123456789012 |
| Courier-Bold | 12 Pitch | 123456789012 |



Para fuentes de espaciado *proporcional* (o *tipográfico*), los caracteres pueden tener distinto grosor. Debido a que las fuentes proporcionales tienen caracteres con anchuras distintas, el tamaño de fuente se especifica en puntos, no en pasos. El *tamaño en puntos* se refiere a la altura de los caracteres de la fuente. Un *punto* se define como 1/72 pulgadas. El tamaño de los caracteres de una fuente impresa en 24 puntos es el doble que el de los caracteres de la misma fuente impresos en 12 puntos.

La ilustración siguiente muestra ejemplos de una fuente impresa en distintos tamaños en puntos:

48 point 36 point

24 point 18 point 12 point 10 point

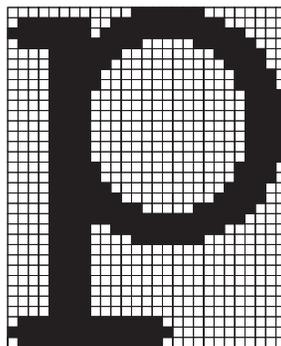
El tamaño en puntos de una fuente se define como la distancia existente entre la parte superior del carácter más alto y la parte inferior del carácter más bajo de la fuente. La definición de tamaño en puntos hace que distintas fuentes impresas con el mismo tamaño en puntos puedan parecer que tienen tamaños muy distintos. Esto se debe a la existencia de otros parámetros de fuente que afectan al aspecto de la fuente. No obstante, el tamaño en puntos de la fuente es una especificación excelente del tamaño relativo de la fuente. Los ejemplos siguientes muestran dos fuentes proporcionales muy distintas a 14 puntos:

ITC Avant Garde
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
ITC Zapf Chancery
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Fuentes en mapa de bits y escalables

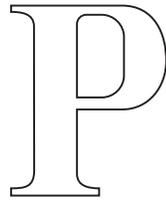
La impresora utiliza fuentes escalables y en mapa de bits.

Las fuentes *en mapa de bits* están almacenadas en la memoria de la impresora como patrones predefinidos de bits que representan un tipo de letra en un tamaño, un estilo y una resolución específicos. En la siguiente ilustración se muestra un ejemplo de un carácter de una fuente en mapa de bits.



Las fuentes en mapa de bits están disponibles en distintos estilos de letra y tamaños en puntos como fuentes de carga. Para obtener más información acerca de las fuentes de carga, póngase en contacto con el lugar donde compró la impresora.

Las fuentes *escalables* (también denominadas fuentes de *contorno*) se almacenan como programas de ordenador que definen los contornos de los caracteres de la fuente. Cada vez que imprima caracteres de una fuente escalable, la impresora crea un mapa de bits de los caracteres en el tamaño en puntos seleccionado y lo guarda temporalmente en la memoria de la impresora.



Estas fuentes temporales en mapa de bits se eliminan al apagar o restaurar la impresora. Las fuentes escalables ofrecen flexibilidad de impresión en distintos tamaños en puntos.

La impresora utiliza distintos formatos de fuente escalable para cargar fuentes. La emulación PCL 6 utiliza las fuentes escalables *Intellifont* y *TrueType*. La emulación PostScript 3 utiliza fuentes escalables *Type 1* y *TrueType*. Hay miles de distintas fuentes escalables disponibles en los diferentes formatos de fuente de los numerosos proveedores de fuentes.

Si piensa utilizar muchas fuentes de carga escalables o en mapa de bits o muchos tamaños distintos de fuentes escalables, necesita adquirir memoria adicional para la impresora.

Fuentes residentes

La impresora dispone de fuentes residentes almacenadas permanentemente en la memoria. Dispone de fuentes distintas en las emulaciones PCL 6 y PostScript 3. Algunos de los tipos de letra más conocidos, como Courier y Times New Roman, están disponibles para todos los lenguajes de impresora.

En la siguiente tabla se muestran todas las fuentes residentes de la impresora. Consulte [Impresión de una lista de muestras de fuentes](#) para obtener instrucciones sobre cómo imprimir muestras de las fuentes. Puede seleccionar las fuentes residentes desde la aplicación de software o desde el panel del operador si utiliza la emulación PCL 6.

| Fuentes escalables residentes | |
|-------------------------------|------------------------|
| Emulación PCL 6 | Emulación PostScript 3 |
| Albertus Medium | AlbertusMT |
| | AlbertusMT-Italic |
| | AlbertusMT-Light |
| Albertus Extra Bold | |
| Antique Olive | AntiqueOlive-Roman |

| Fuentes escalables residentes (continuación) | |
|----------------------------------------------|-------------------------|
| Emulación PCL 6 | Emulación PostScript 3 |
| Antique Olive Italic | AntiqueOlive-Italic |
| Antique Olive Bold | AntiqueOlive-Bold |
| | AntiqueOlive-Compact |
| Arial | ArialMT |
| Arial Italic | Arial-ItalicMT |
| Arial Bold | Arial-BoldMT |
| Arial Bold Italic | Arial-BoldItalicMT |
| ITC Avant Garde Book | AvantGarde-Book |
| ITC Avant Garde Book Oblique | AvantGarde-BookOblique |
| ITC Avant Garde Demi | AvantGarde-Demi |
| ITC Avant Garde Demi Oblique | AvantGarde-DemiOblique |
| ITC Bookman Light | Bookman-Light |
| ITC Bookman Light Italic | Bookman-LightItalic |
| ITC Bookman Demi | Bookman-Demi |
| ITC Bookman Demi Italic | Bookman-DemItalic |
| Clarendon Condensed Bold | |
| Coronet | Coronet-Regular |
| CourierPS | Courier |
| CourierPS Oblique | Courier-Oblique |
| CourierPS Bold | Courier-Bold |
| CourierPS Bold Italic | Courier-BoldOblique |
| CG Omega | |
| CG Omega Bold | |
| CG Omega Italic | |
| CG Omega Bold Italic | |
| Garamond Antiqua | Garamond-Antiqua |
| Garamond Halbfett | Garamond-Halbfett |
| Garamond Kursiv | Garamond-Kursiv |
| Garamond Kursiv Halbfett | Garamond-KursivHalbfett |
| Helvetica Light | Helvetica-Light |
| Helvetica Light Oblique | Helvetica-LightOblique |
| Helvetica Black | Helvetica-Black |
| Helvetica Black Oblique | Helvetica-BlackOblique |

Administración

| Fuentes escalables residentes (continuación) | |
|----------------------------------------------|------------------------------|
| Emulación PCL 6 | Emulación PostScript 3 |
| Helvetica | Helvetica |
| Helvetica Italic | Helvetica-Oblique |
| Helvetica Bold | Helvetica-Bold |
| Helvetica Bold Italic | Helvetica-BoldOblique |
| Helvetica Narrow | Helvetica-Narrow |
| Helvetica Narrow Italic | Helvetica-Narrow-Oblique |
| Helvetica Narrow Bold | Helvetica-Narrow-Bold |
| Helvetica Narrow Bold Italic | Helvetica-Narrow-BoldOblique |
| CG Times | Intl-CG-Times |
| CG Times Italic | Intl-CG-Times-Italic |
| CG Times Bold | Intl-CG-Times-Bold |
| CG Times Bold Italic | Intl-CG-Times-BoldItalic |
| Univers Medium | Intl-Univers-Medium |
| Univers Medium Italic | Intl-Univers-MediumItalic |
| Univers Bold | Intl-Univers-Bold |
| Univers Bold Italic | Intl-Univers-BoldItalic |
| Courier | Intl-Courier |
| Courier Italic | Intl-Courier-Oblique |
| Courier-Bold | Intl-Courier-Bold |
| Courier Bold Italic | Intl-Courier-BoldOblique |
| Letter Gothic | LetterGothic |
| Letter Gothic Italic | LetterGothic-Slanted |
| Letter Gothic Bold | LetterGothic-Bold |
| | LetterGothic-BoldSlanted |
| Marigold | Marigold |
| Century Schoolbook Roman | NewCenturySchlbk-Roman |
| Century Schoolbook Italic | NewCenturySchlbk-Italic |
| Century Schoolbook Bold | NewCenturySchlbk-Bold |
| Century Schoolbook Bold Italic | NewCenturySchlbk-BoldItalic |
| | Optima |
| | Optima-Bold |
| | Optima-BoldItalic |
| | Optima-Italic |

Administración

| Fuentes escalables residentes (continuación) | |
|----------------------------------------------|------------------------------|
| Emulación PCL 6 | Emulación PostScript 3 |
| Palatino Roman | Palatino-Roman |
| Palatino Italic | Palatino-Italic |
| Palatino Bold | Palatino-Bold |
| Palatino Bold Italic | Palatino-BoldItalic |
| SymbolPS | Symbol |
| Symbol | |
| Times Roman | Times-Roman |
| Times Italic | Times-Italic |
| Times Bold | Times-Bold |
| Times Bold Italic | Times-BoldItalic |
| Times New Roman | TimesNewRomanPSMT |
| Times New Roman Italic | TimesNewRomanPS-ItalicMT |
| Times New Roman Bold | TimesNewRomanPS-BoldMT |
| Times New Roman Bold Italic | TimesNewRomanPS-BoldItalicMT |
| | Univers |
| | Univers-Oblique |
| | Univers-Bold |
| | Univers-BoldOblique |
| Univers Condensed Medium | Univers-Condensed |
| Univers Condensed Medium Italic | Univers-CondensedOblique |
| Univers Condensed Bold | Univers-CondensedBold |
| Univers Condensed Bold Italic | Univers-CondensedBoldOblique |
| Wingdings | Wingdings-Regular |
| ITC Zapf Chancery Medium Italic | ZapfChancery-MediumItalic |
| ITC Zapf Dingbats | ZapfDingbats |
| | Univers-Extended |
| | Univers-ExtendedObl |
| | Univers-BoldExt |
| | Univers-BoldExtObl |
| | Univers-Light |
| | Univers-LightOblique |
| | Clarendon |
| | Clarendon-Light |

Administración

| Fuentes escalables residentes (continuación) | |
|----------------------------------------------|-----------------------------|
| Emulación PCL 6 | Emulación PostScript 3 |
| | Clarendon-Bold |
| | Helvetica-Condensed |
| | Helvetica-Condensed-Bold |
| | Helvetica-Condensed-BoldObl |
| | Helvetica-Condensed-Oblique |
| | StempelGaramond-Bold |
| | StempelGaramond-BoldItalic |
| | StempelGaramond-Italic |
| | StempelGaramond-Roman |
| | Apple-Chancery |
| | Chicago |
| | Geneva |
| | Monaco |
| | NewYork |
| | Oxford |
| | Taffy |
| | MonaLisa-Recut |
| | Candid |
| | Bodoni |
| | Bodoni-Italic |
| | Bodoni-Bold |
| | Bodoni-BoldItalic |
| | Bodoni-Poster |
| | Bodoni-PosterCompressed |
| | CooperBlack |
| | CooperBlack-Italic |
| | Copperplate-ThirtyTwoBC |
| | Copperplate-ThirtyThreeBC |
| | Eurostile |
| | Eurostile-Bold |
| | Eurostile-ExtendedTwo |
| | Eurostile-BoldExtendedTwo |
| | GillSans |

Administración

| Fuentes escalables residentes (continuación) | |
|----------------------------------------------|--------------------------|
| Emulación PCL 6 | Emulación PostScript 3 |
| | GillSans-Italic |
| | GillSans-Bold |
| | GillSans-BoldItalic |
| | GillSans-Condensed |
| | GillSans-BoldCondensed |
| | GillSans-Light |
| | GillSans-LightItalic |
| | GillSans-ExtraBold |
| | Goudy |
| | Goudy-Italic |
| | Goudy-Bold |
| | Goudy-BoldItalic |
| | Goudy-ExtraBold |
| | HoeflerText-Regular |
| | HoeflerText-Italic |
| | HoeflerText-Black |
| | HoeflerText-BlackItalic |
| | HoeflerText-Ornaments |
| | JoannaMT |
| | JoannaMT-Italic |
| | JoannaMT-Bold |
| | JoannaMT-BoldItalic |
| | LubalinGraph-Book |
| | LubalinGraph-BookOblique |
| | LubalinGraph-Demi |
| | LubalinGraph-DemiOblique |
| Line Printer 16 | |
| Código de barras POSTNET | |
| OCR-A | |
| OCR-B | |
| C39 Narrow | |
| C39 Regular | |
| C39 Wide | |

Renuncia de legibilidad

Muchos factores pueden afectar a la legibilidad de los caracteres de los códigos de barras y reconocimiento óptico de caracteres (OCR), incluidos los valores de la impresora como Resolución de impresión, Intensidad del tóner e Intensidad de impresión. Además, la elección del material de impresión puede afectar de forma significativa a la legibilidad de los códigos de barras. Consulte **Uso de los menús de la impresora** y **Especificaciones del papel** para obtener información sobre los valores de impresora y las consideraciones del material de impresión que puede ayudar a optimizar la legibilidad de los caracteres OCR y de los códigos de barras de la impresora.

Para obtener más información, consulte *Card Stock and Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications. También se encuentra en el CD de controladores.

Antes de adquirir una solución específica, imprima una muestra de los caracteres OCR o códigos de barras en el material de impresión. A continuación, verifique la legibilidad con los dispositivos reales que utilizará para leerlos. Lexmark no garantiza que un lector de códigos de barras concreto pueda leer las imágenes del código de barras impresas o que un lector de OCR concreto pueda leer los caracteres OCR impresos.

Juegos de símbolos

Un *juego de símbolos* es la colección de caracteres alfabéticos y numéricos, caracteres de puntuación y caracteres especiales disponibles en la fuente seleccionada. Los juegos de símbolos se adaptan a los requisitos de los distintos lenguajes o aplicaciones específicas como, por ejemplo, símbolos matemáticos utilizados en textos científicos.

En la emulación PCL 6, un juego de símbolos también define el carácter que se imprime con cada tecla del teclado (o, más concretamente, con cada *punto de código*). Algunas aplicaciones requieren distintos caracteres en los mismos puntos de código. Para admitir varios lenguajes y aplicaciones, la impresora tiene 88 juegos de símbolos para las fuentes residentes de la emulación PCL 6.

Juegos de símbolos para la emulación PCL 6

No todos los nombres de fuente admiten todos los juegos de símbolos enumerados. Para averiguar qué juegos de símbolos admite cada nombre de fuente, consulte la *Referencia técnica*.

| | | |
|-------------------------|---------------------------|----------------------------|
| ABICOMP Brasil/Portugal | ISO 21: Alemán | PC-853 Latín 3 (Turco) |
| ABICOMP International | ISO 25: Francés | PC-855 Cirílico |
| DeskTop | ISO 57: Chino | PC-857 Latín 5 (Turco) |
| Legal | ISO 60: Noruego versión 1 | PC-858 Multilingüe europeo |
| MC Text | ISO 61: Noruego versión 2 | PC-860 Portugal |
| Microsoft Publishing | ISO 69: Francés | PC-861 Islandia |
| Ruso-GOST | ISO 84: Portugués | PC-863 Francés canadiense |
| Ucraniano | ISO 85: Español | PC-865 Nórdico |

| | | |
|--------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| PCL ITC Zapf Dingbats | ISO 8859-1 Latín 1 (ECMA-94) | PC-866 Cirílico |
| PS ITC Zapf Dingbats | ISO 8859-2 Latín 2 | PC-869 Grecia |
| PS Math | ISO 8859-5 Latín/Cirílico | PC-911 Katakana |
| PS Text | ISO 8859-7 Latín/Griego | PC-1004 OS/2 |
| Pi Font | ISO 8859-9 Latín 5 | Math-8 |
| Symbol | ISO 8859-10 Latín 6 | Griego-8 |
| Wingdings | ISO 8859-15 Latín 9 | Turco-8 |
| Código de barras POSTNET | PC-8 Búlgaro | Roman-8 |
| ISO : Alemán | PC-8 Danés/Noruego (437N) | Roman-9 |
| ISO : Español | PC-8 Griego alternativo (437G) | Roman Extension |
| ISO 2: IRV (Versión de referencia internacional) | PC-8 Turco (437T) | Ventura ITC Zapf Dingbats |
| ISO 4: Reino Unido | PC-8 Latín/Griego | Ventura International |
| ISO 6: ASCII | PC-8 PC Nova | Ventura Math |
| ISO 10: Sueco | PC-8 Polaco Mazovia | Ventura US |
| ISO 11: Sueco para nombres | PC-8 Página de códigos 437 | Windows 3.0 Latín 1 |
| ISO 14: JIS ASCII | PC-775 Báltico (PC-8 Latín 6) | Windows 98 Cirílico |
| ISO 15: Italiano | PC-850 Multilingüe | Windows 98 Griego |
| ISO 16: Portugués | PC-851 Grecia | Windows 98 Latín 1 |
| ISO 17: Español | PC-852 Latín 2 | Windows 98 Latín 2 |
| Código de barras (9Y) | OCR-A | Windows 98 Latín 5 |
| Código de barras (109Y) | OCR-B | Windows 98 Latín 6 (Báltico) |
| Código de barras (209Y) | | |

Fuentes de carga

Puede cargar fuentes escalables en la emulación PostScript 3 y fuentes escalables o en mapa de bits en la emulación PCL 6. Las fuentes se pueden cargar en la memoria de la impresora, en la opción de memoria flash o en la opción de disco duro. Las fuentes cargadas en la memoria flash o disco duro permanecen en la memoria incluso al cambiar el lenguaje de la impresora, restablecerla o apagarla.

Uso de la función Imprimir y retener

Al enviar un trabajo a la impresora, puede especificar en el controlador si desea que la impresora retenga el trabajo en la memoria. Cuando vaya a imprimir el trabajo, debe ir a la impresora y utilizar los menús del panel del operador para identificar el trabajo *retenido* que desea imprimir. (Consulte [Explicación del panel del operador de la impresora](#) para obtener información sobre cómo utilizar el panel del operador.) Puede utilizar esta función para aplazar la impresión de un trabajo, verificar una copia antes de imprimir el resto, solicitar copias adicionales de un trabajo en un momento posterior o imprimir un trabajo confidencial cuando pueda estar en la impresora para recogerlo.

Nota: las funciones *Imprimir y retener* requieren un mínimo de 128 MB de memoria de la impresora disponible. Se recomienda un mínimo de 32 MB de memoria de la impresora disponible y un disco duro.

Selección de un nombre de usuario

Todos los trabajos confidenciales y retenidos tienen un nombre de usuario asociado a ellos. Para acceder a todos los trabajos retenidos o confidenciales, primero debe seleccionar el nombre de usuario en una lista de nombres de usuario para trabajos de impresión. Cuando aparezca la lista, pulse **Menú** para desplazarse por ella. Pulse **Seleccionar** cuando encuentre su nombre de usuario para el trabajo.

Impresión y eliminación de trabajos retenidos

Una vez que los trabajos retenidos se han almacenado en la memoria de la impresora, puede utilizar el panel del operador de la impresora para especificar qué desea hacer con uno o varios de los trabajos. Puede seleccionar Trab confidencial o Trab retenidos (trabajos Repetir impresión, Reservar impresión y Verificar impresión) en el **Menú Trabajo**. A continuación, seleccione su nombre de usuario de una lista. Si selecciona Trab confidencial, debe introducir el número de identificación personal (PIN) que especificó en el controlador al enviar el trabajo. Consulte [Trabajos confidenciales](#) para obtener más información.

En los elementos de menú Trab confidencial o Trab retenidos dispone de estas cinco opciones:

- Imprimir todos
- Imprimir trabajo
- Eliminar todos
- Eliminar trabajo
- Imprimir copias

Acceso a los trabajos retenidos desde el panel del operador

- 1 Para acceder a los trabajos retenidos desde el panel del operador:
 - Si la impresora está Ocupada, pulse **Menú** para que aparezca el menú **Trabajo**.
 - Si la impresora está Lista, continúe con el paso 2.
- 2 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Trab retenidos** o **Trab confidencial** en la pantalla del panel del operador, según el tipo de trabajo al que desee acceder.
- 3 Pulse **Seleccionar**.

En la primera línea del panel del operador aparece **Nombre de usuario**. En la segunda línea se muestran los nombres de los usuarios que están asociados actualmente a los trabajos de Imprimir y retener.

- 4 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca su nombre de usuario.

Nota: si busca un trabajo confidencial, se le pedirá que introduzca el PIN. Consulte **Trabajos confidenciales** para obtener más información.

- 5 Pulse **Seleccionar**.
- 6 Pulse **Menú** hasta que aparezca en la segunda línea del panel del operador la acción que desea realizar (**Imprimir trabajo**, **Eliminar trabajo**, etc.).
- 7 Pulse **Seleccionar**.
 - Si busca un trabajo determinado, pulse y suelte **Menú** para desplazarse por la lista de trabajos disponibles y pulse **Seleccionar** cuando aparezca el trabajo correcto. Al lado del nombre del trabajo aparece un asterisco (*) para indicar que ha elegido imprimir o eliminar dicho trabajo.
 - Si se le solicita que introduzca el número de copias que desea imprimir, utilice **Menú** para aumentar o reducir el número en la pantalla y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 8 Pulse **Continuar** para imprimir o eliminar los trabajos específicos que haya marcado.

La impresora muestra brevemente mensajes que indican qué tipo de función Imprimir y retener se está realizando.

Reconocimiento de cuándo se producen los errores de formato

Si aparece el símbolo ⚡ en la pantalla, indica que la impresora ha tenido problemas al dar formato a uno o varios trabajos retenidos. Estos problemas de formato se deben normalmente a la falta de memoria de la impresora o datos incorrectos que pueden provocar que se deseche el trabajo.

Cuando aparece un símbolo ⚡ al lado de un trabajo retenido, puede:

- Imprimir el trabajo. Sin embargo, tenga en cuenta que sólo se imprimirá parte del trabajo.
- Eliminar el trabajo. Puede liberar memoria de impresora adicional si examina la lista de los trabajos retenidos y elimina los que ya haya enviado a la impresora.

Si los errores de formato se repiten en los trabajos retenidos, es posible que la impresora precise más memoria.

Repetir impresión

Si envía un trabajo Repetir impresión, la impresora imprime todas las copias solicitadas del trabajo y lo almacena en la memoria para que pueda imprimir copias adicionales más adelante. Puede imprimir copias adicionales siempre que el trabajo permanezca almacenado en la memoria.

Nota: los trabajos Repetir impresión se eliminan automáticamente de la memoria de la impresora cuando ésta necesita más memoria para procesar trabajos retenidos adicionales.

Reservar impresión

Si envía un trabajo Reservar impresión, la impresora no imprime el trabajo inmediatamente, sino que lo almacena en la memoria para que se pueda imprimir más adelante. El trabajo se conserva en la memoria hasta que se elimine desde el menú Trab retenidos. Los trabajos Reservar impresión se pueden eliminar si la impresora necesita más memoria para procesar trabajos retenidos adicionales.

Consulte [Impresión y eliminación de trabajos retenidos](#) para obtener información.

Verificar impresión

Si envía un trabajo Verificar impresión, la impresora imprime una copia y retiene las demás copias solicitadas del controlador en la memoria de la impresora. Utilice Verificar impresión para examinar la primera copia y comprobar si es satisfactoria antes de imprimir el resto de copias.

Consulte [Impresión y eliminación de trabajos retenidos](#) si necesita ayuda para imprimir las copias adicionales almacenadas en la memoria.

Nota: una vez se han impreso todas las copias, el trabajo Verificar impresión se elimina de la memoria de la impresora.

Trabajos confidenciales

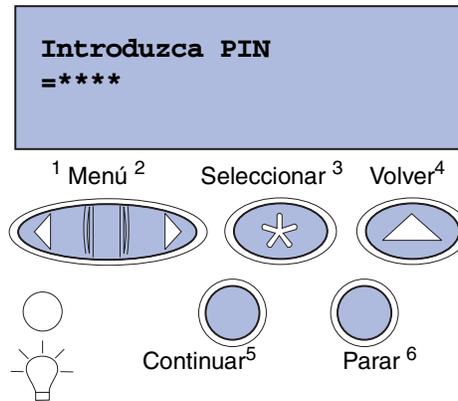
Al enviar un trabajo a la impresora, puede introducir un número de identificación personal (PIN) desde el controlador. Este número debe tener cuatro dígitos, del 1 al 6. El trabajo se almacena en la memoria hasta que se introduzca el mismo número de cuatro dígitos desde el panel del operador de la impresora y se decida imprimir o eliminar el trabajo. De esta forma, se asegura de que el trabajo no se imprimirá hasta que no esté allí para recogerlo y de que ningún otro usuario puede imprimir el trabajo.

Al seleccionar Trab confidencial en el menú Trabajo y, a continuación, seleccionar su nombre de usuario, aparecerá la siguiente solicitud:

Introduzca PIN:

=_____

Utilice los botones del panel del operador para introducir el PIN de cuatro dígitos asociado al trabajo confidencial. Los números que hay al lado de los nombres de los botones identifican qué botón hay que pulsar para cada dígito (1-6). A medida que se introduce el número, aparecen asteriscos para asegurar la confidencialidad.



Si introduce un PIN incorrecto, aparece el mensaje **No trabajos en impres. ¿Reintentar?** Pulse **Continuar** para volver a introducir el número de identificación personal o **Parar** para salir del menú Trab confidencial.

Cuando haya introducido un número válido, tendrá acceso a todos los trabajos de impresión que coincidan con el nombre de usuario y el PIN introducidos. Los trabajos de impresión que coincidan con el PIN que ha introducido aparecerán en la pantalla cuando acceda a los elementos de menú Imprimir trabajo, Eliminar trabajo e Imprimir copias. A continuación, puede elegir entre imprimir o eliminar los trabajos que coincidan con el PIN introducido. (Consulte [Impresión y eliminación de trabajos retenidos](#) para obtener más información.) Después de imprimir el trabajo, la impresora elimina el trabajo confidencial de la memoria.

Extracción de tarjetas opcionales

Hay varios tipos de tarjetas opcionales que se pueden extraer. Consulte en las siguientes secciones de instrucciones cómo extraerlas después de extraer la placa del sistema.

Extracción de la placa del sistema

Consulte **Información de seguridad en la página 10** antes de realizar este procedimiento.

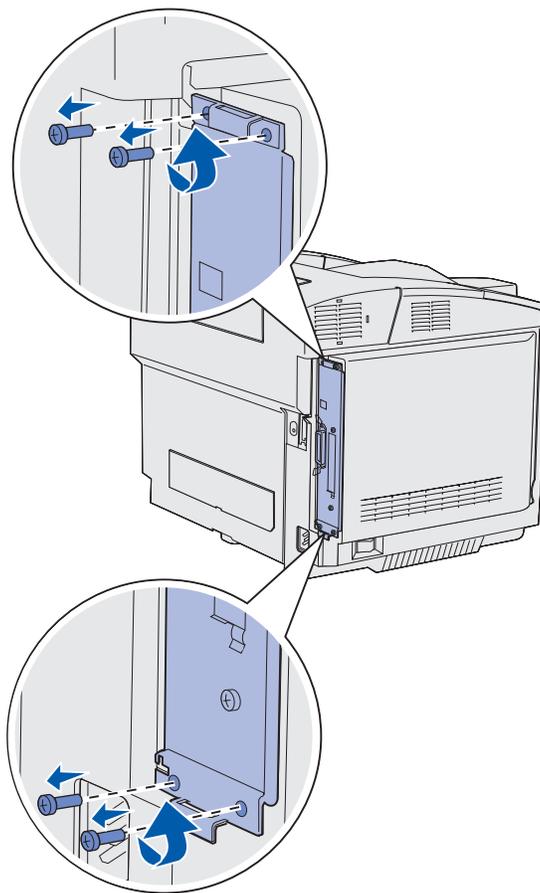
Nota: necesitará un destornillador Phillips nº 2 para este procedimiento.

- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la impresora.
- 2 Desconecte todos los cables de la parte posterior de la impresora.

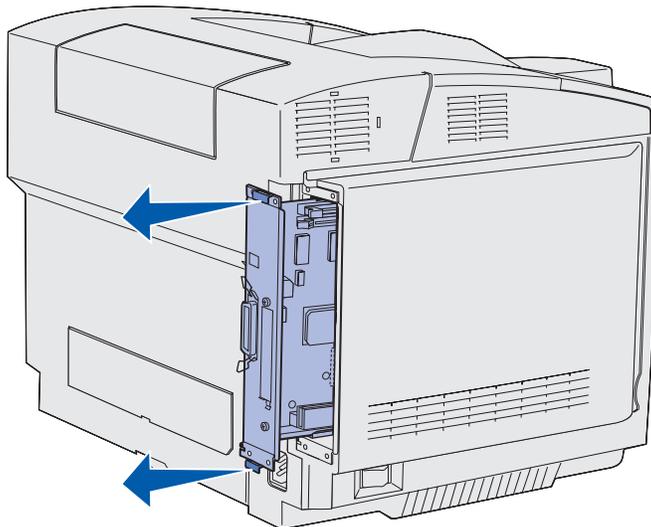


Advertencia: los componentes eléctricos de la placa del sistema se dañan fácilmente por la electricidad estática. Toque algo metálico antes de tocar un componente electrónico o conector de la placa del sistema.

- 3 Extraiga los cuatro tornillos situados en las esquinas de la placa del sistema.



- 4 Tire de la placa del sistema con firmeza y deslícela recta hacia fuera desde la parte posterior de la impresora. Extráigala por completo de la impresora.



Extracción de las tarjetas de memoria de la impresora opcionales

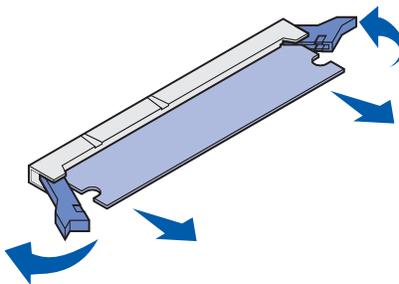
Estas instrucciones le ayudarán a extraer tarjetas de memoria de la impresora opcionales.

- 1 Extraiga la placa del sistema. Consulte [Extracción de la placa del sistema](#) para obtener más información.
- 2 Busque la tarjeta opcional que desea extraer.



Advertencia: los componentes electrónicos se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar la tarjeta de opción.

- 3 Quite los pestillos de cada extremo del conector.
- 4 Sujete la tarjeta de opción y extráigala suavemente del conector.



- 5 Coloque la tarjeta de memoria en su embalaje original o envuélvala en papel y almacénela en una caja para protegerla.
- 6 Si necesita instalar otra tarjeta de memoria en la placa del sistema, consulte la *Guía de instalación*.
- 7 Vuelva a colocar la placa del sistema. Consulte [Colocación de la placa del sistema](#).

Extracción de una tarjeta de firmware opcional o una tarjeta de memoria flash opcional

Estas instrucciones le ayudarán a extraer una tarjeta de firmware opcional o tarjetas de memoria flash opcionales.

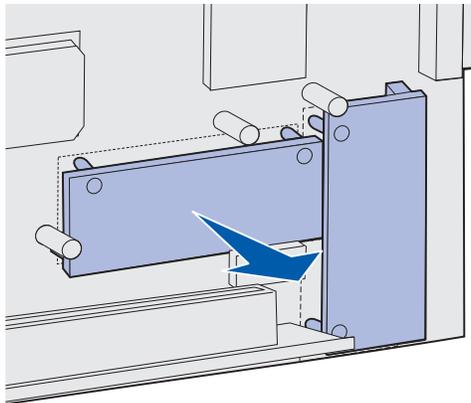
- 1 Extraiga la placa del sistema. Consulte [Extracción de la placa del sistema](#).
- 2 Seleccione la tarjeta de firmware o de memoria flash que desea extraer.



Advertencia: los componentes electrónicos se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar la tarjeta de opción.

- 3 Sujete la tarjeta por los lados y extráigala recta suavemente de la placa del sistema. Si la tarjeta no sale fácilmente, tire ligeramente del borde superior de la tarjeta hacia atrás y empújela hacia la placa del sistema varias veces a medida que la extrae suave y uniformemente por ambos lados.

Nota: no toque las patillas de metal de la parte inferior de la tarjeta.



- 4 Coloque la tarjeta de firmware o de memoria flash opcional en su embalaje original o envuélvala en papel y almacénela en una caja para protegerla.

- 5 Si necesita instalar otra tarjeta de firmware o de memoria flash opcional en la placa del sistema, consulte la *Guía de instalación*.
- 6 Vuelva a colocar la placa del sistema. Consulte **Colocación de la placa del sistema**.

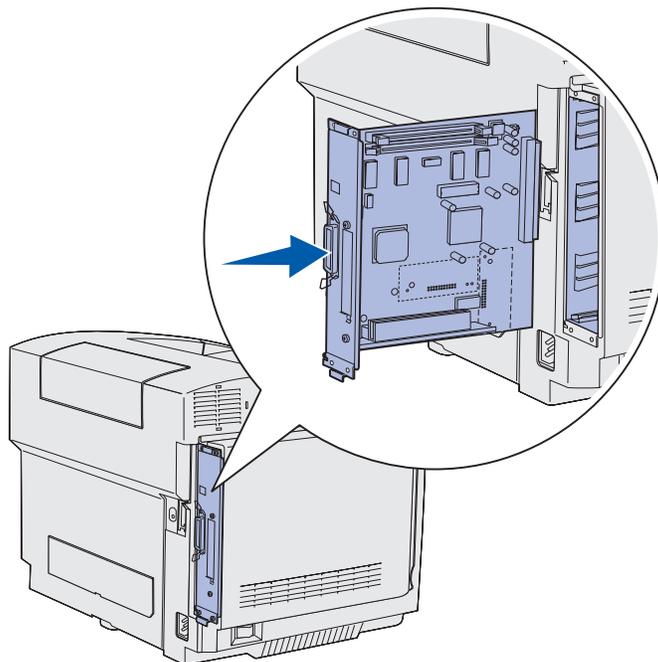
Colocación de la placa del sistema

Nota: necesitará un destornillador Phillips nº 2 para este procedimiento.

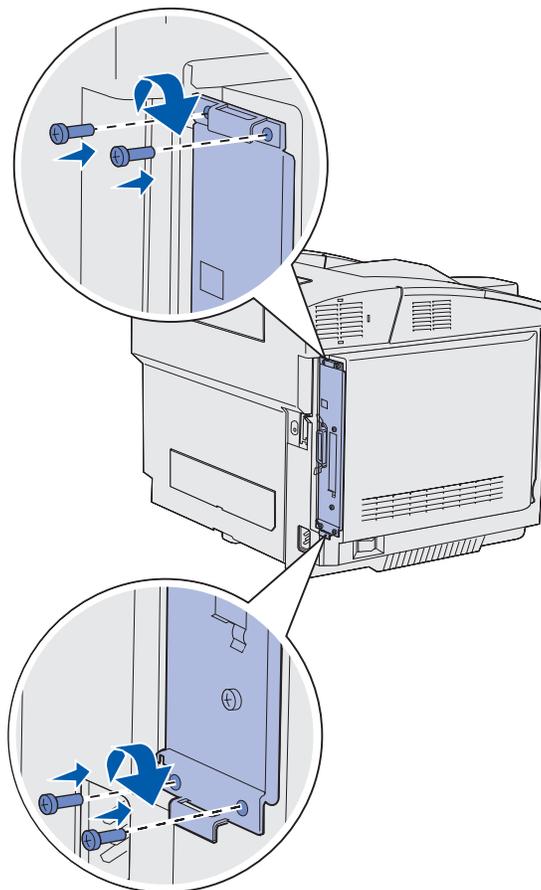


Advertencia: los componentes eléctricos de la placa del sistema se dañan fácilmente por la electricidad estática. Toque algo metálico antes de tocar un componente electrónico o conector de la placa del sistema.

- 1 Alinee la placa del sistema con la guía y deslícela. Si está alineada correctamente, se desliza fácilmente.



- 2 Coloque los cuatro tornillos en las esquinas de la placa del sistema.



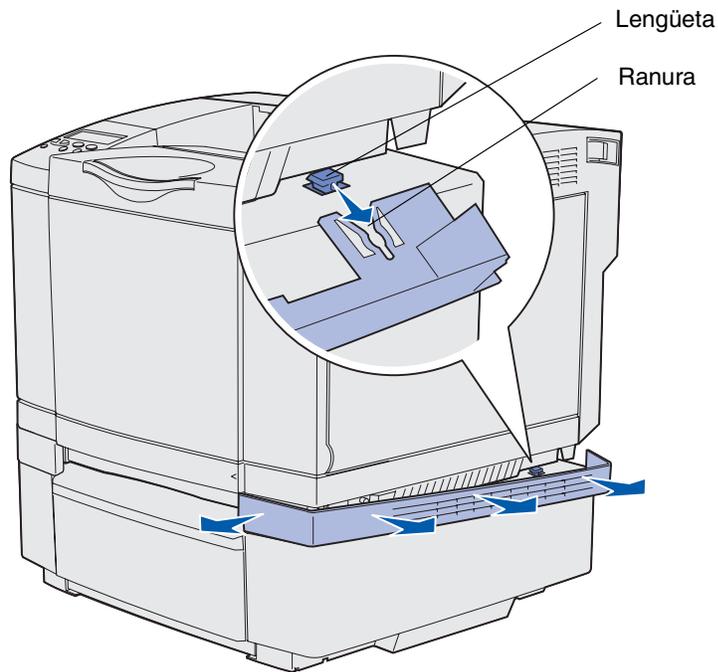
- 3 Vuelva a conectar todos los cables en la parte posterior de la impresora.
- 4 Enchufe el cable de alimentación de la impresora y enciéndala.

Extracción de opciones

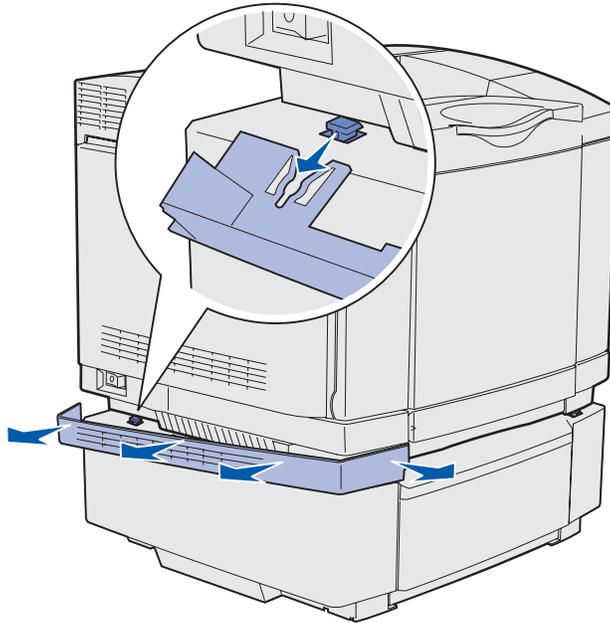
Si es necesario cambiar la ubicación de la impresora o se tienen que enviar la impresora y las opciones de manejo del material de impresión a una nueva ubicación, se deben extraer dichas opciones de la impresora. Para realizar el envío, embale la impresora y las opciones de manejo del material de impresión de forma segura para impedir que se dañen.

Extracción de la impresora del alimentador de 530 hojas opcional

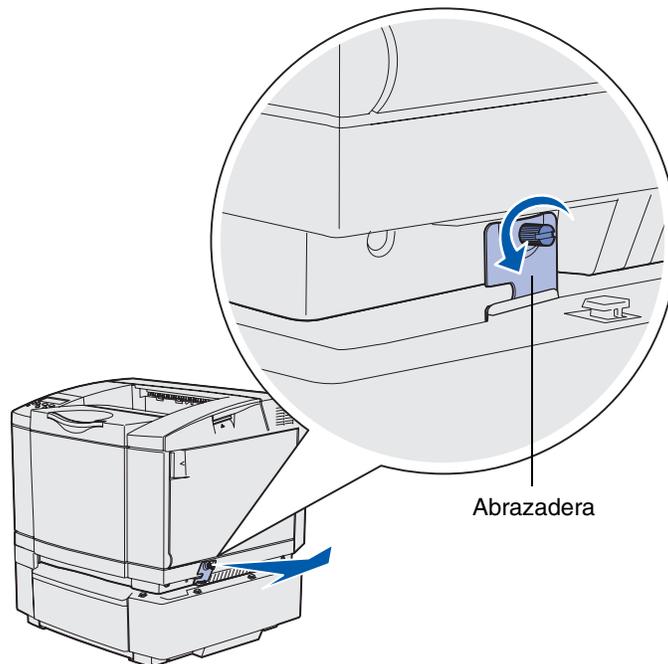
- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la impresora.
- 2 Desconecte todos los cables de la parte posterior de la impresora.
- 3 Empezando por la parte posterior de la impresora con la cubierta de la parte derecha, extraiga suavemente cada una de las cuatro lengüetas de sus ranuras correspondientes a medida que avanza hacia la parte frontal de la impresora.



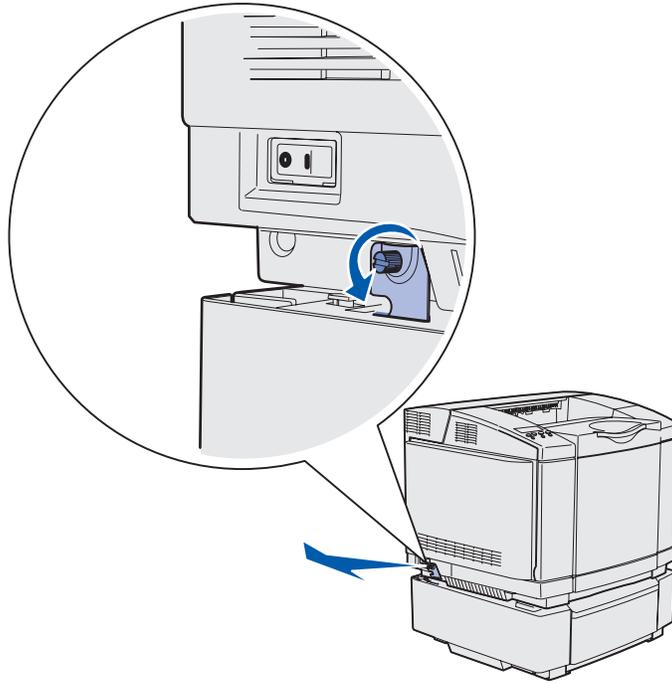
- 4 Empezando por la parte posterior de la impresora con la cubierta de la parte izquierda, extraiga suavemente cada una de las cuatro lengüetas de sus ranuras correspondientes a medida que avanza hacia la parte frontal de la impresora.



- 5 Afloje el tornillo de palometa derecho y extraiga la abrazadera derecha.

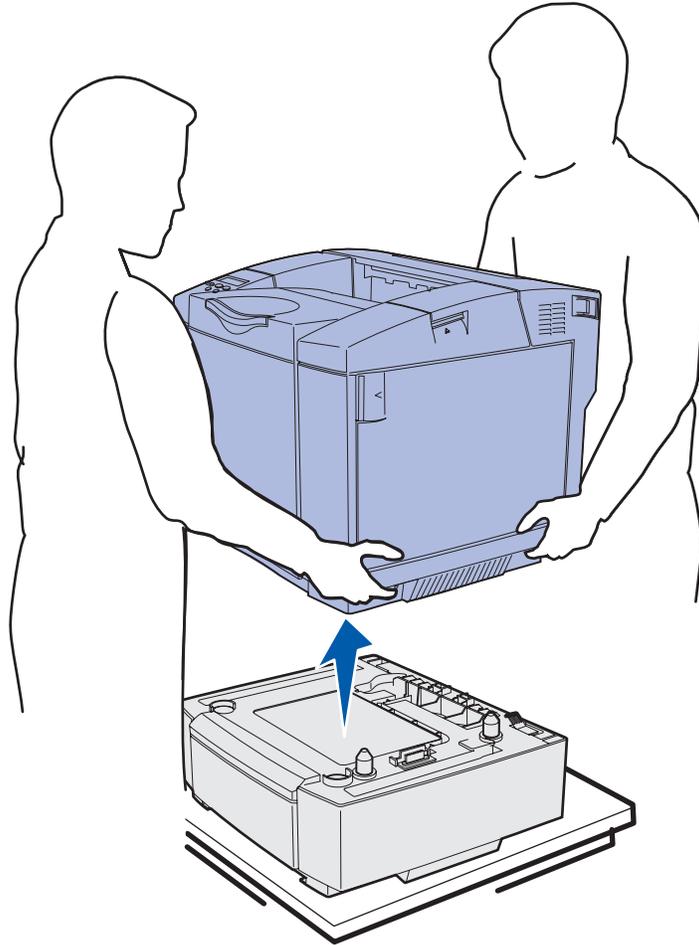


- 6 Afloje el tornillo de palometa izquierdo y extraiga la abrazadera izquierda.



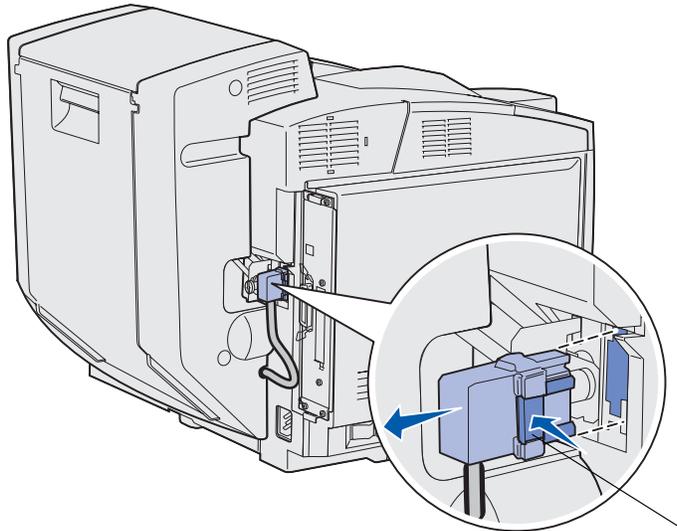
7 Levante la impresora del alimentador opcional y déjala a un lado.

PRECAUCIÓN: la impresora pesa 30.4 kg (67 lb); por lo tanto, son necesarias al menos dos personas para moverla con seguridad. Asegúrese de que no coloca los dedos debajo de la impresora en el momento de soltarla.



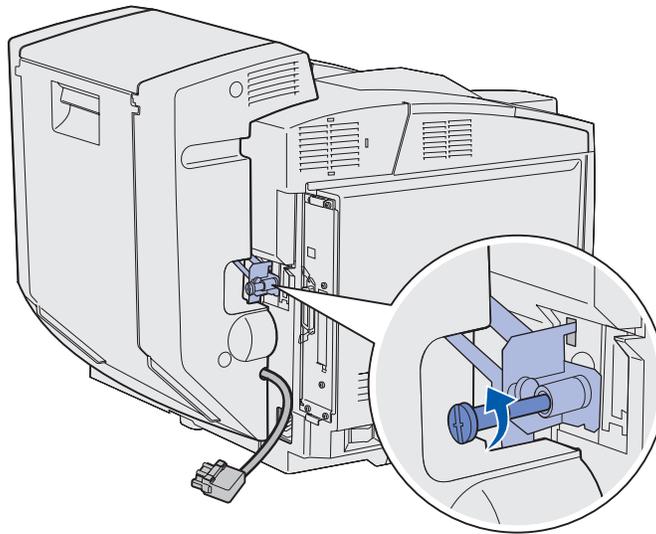
Extracción de la unidad dúplex opcional

- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la impresora.
- 2 Presione la lengüeta de liberación y extraiga el conector del dúplex de la conexión del dúplex de la impresora.

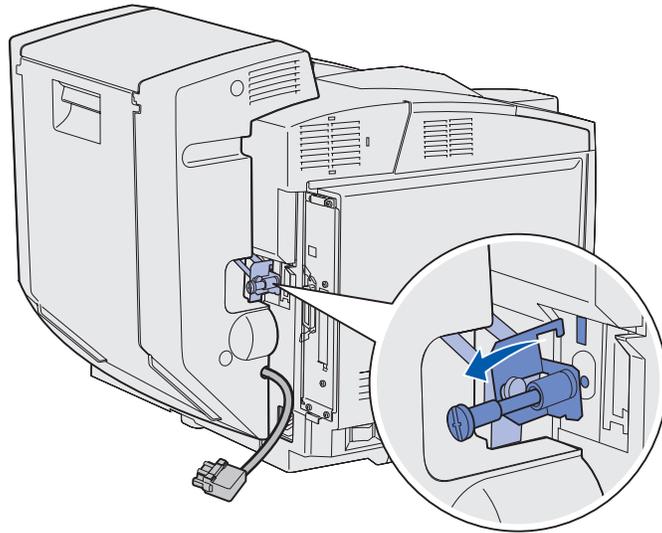


Lengüeta de liberación

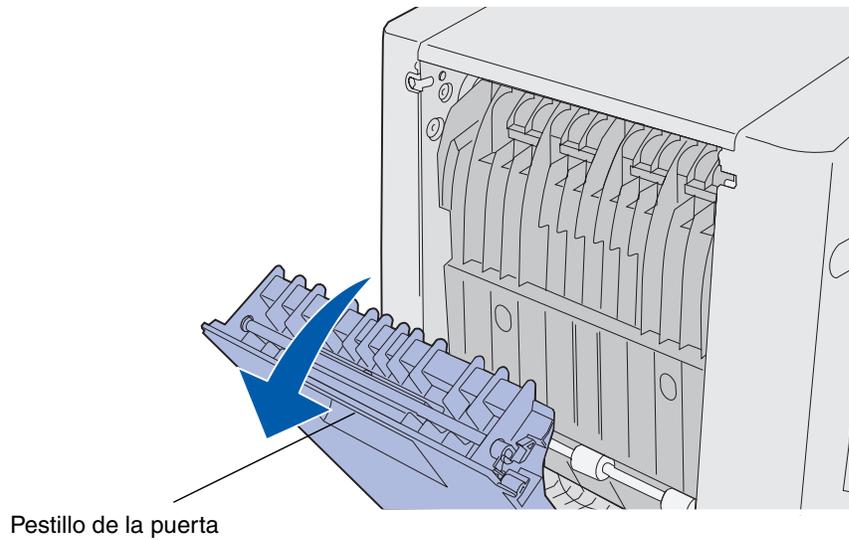
- 3 Gire el tornillo de montaje en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo.



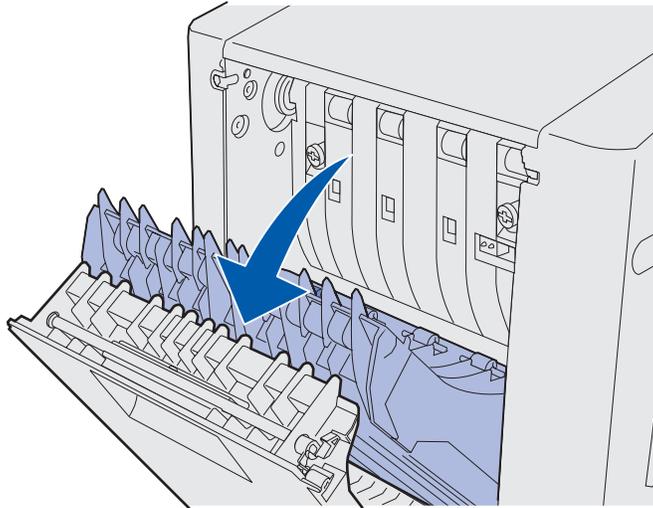
- 4 Extraiga la abrazadera de la ranura.



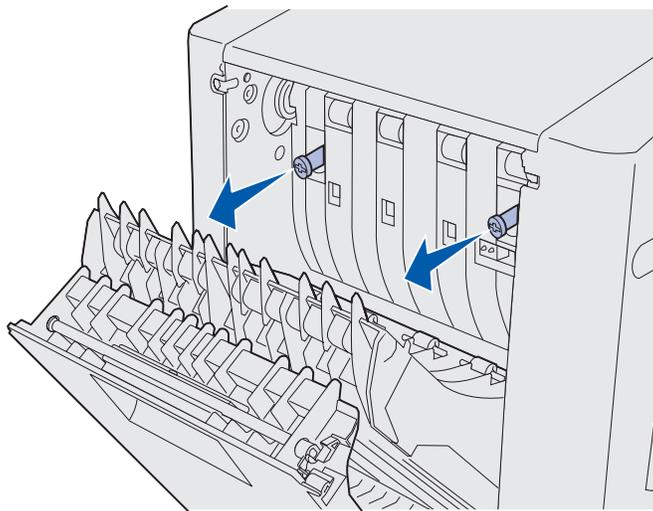
- 5 Tire del pestillo de la puerta posterior del dúplex. Baje suavemente la puerta posterior del dúplex.



- 6** Tire de la unidad de protección del dúplex hacia abajo.

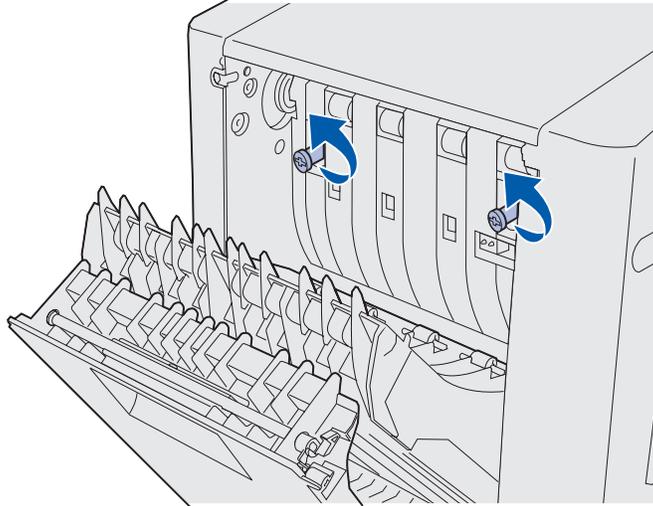


- 7** Tire de los tornillos de palometa verdes para extenderlos.

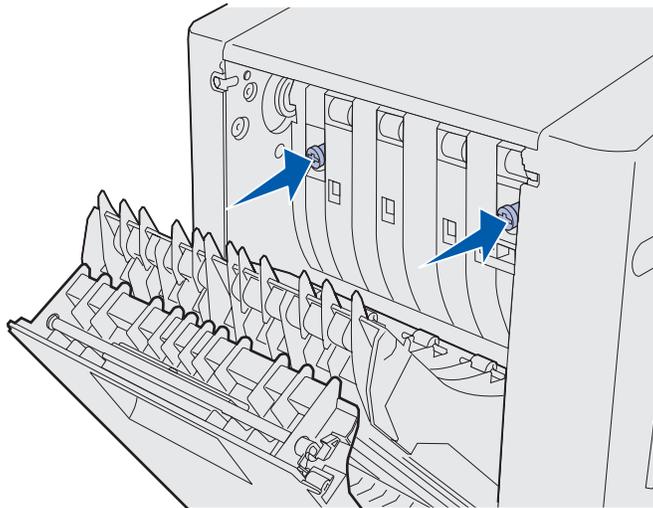


- 8 Gire cada tornillo de palometa verde en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo.

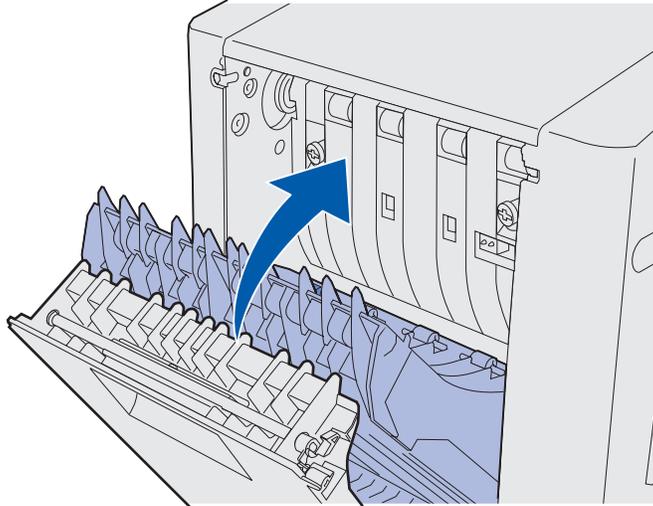
Nota: Si es necesario, puede utilizar un destornillador de punta plana.



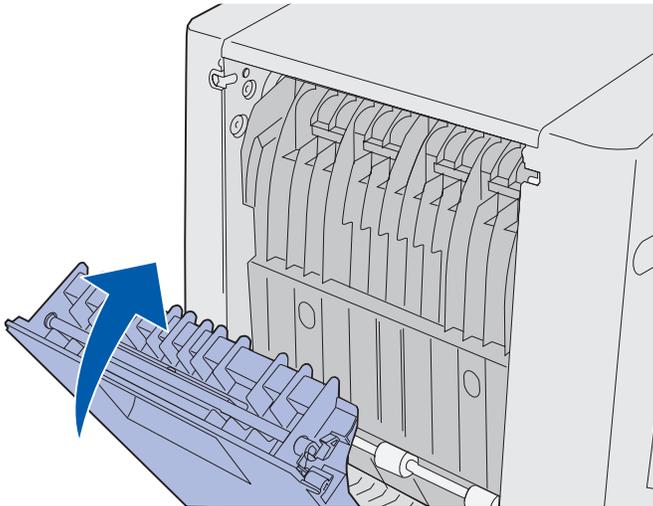
- 9 Empuje los tornillos de palometa verdes para contraerlos.



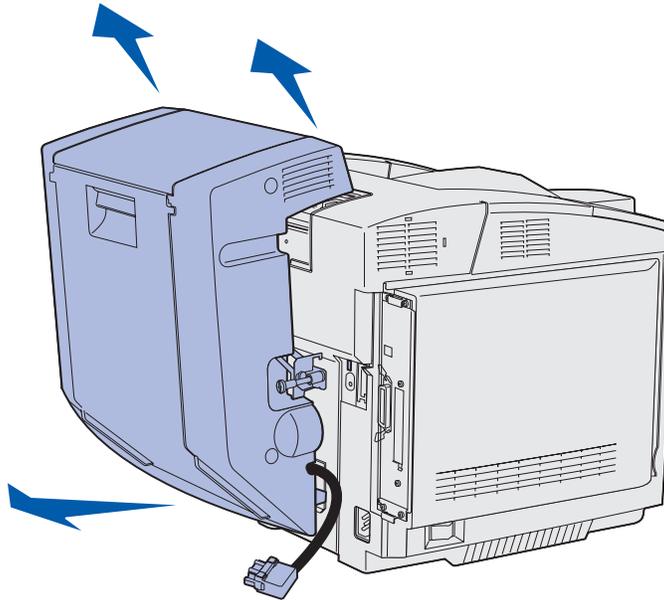
- 10** Cierre la unidad de protección del dúplex.



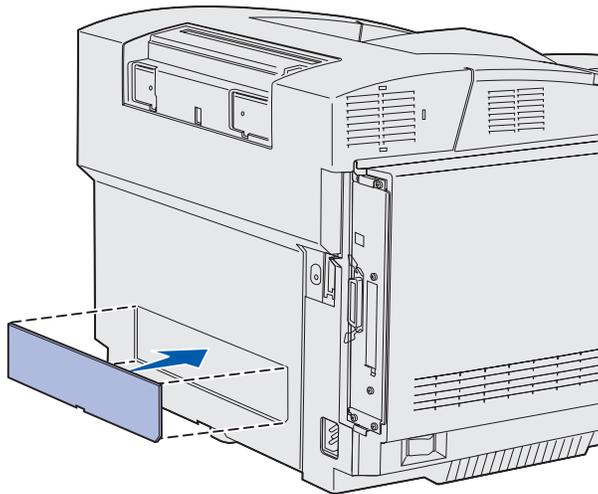
- 11** Cierre la puerta posterior del dúplex.



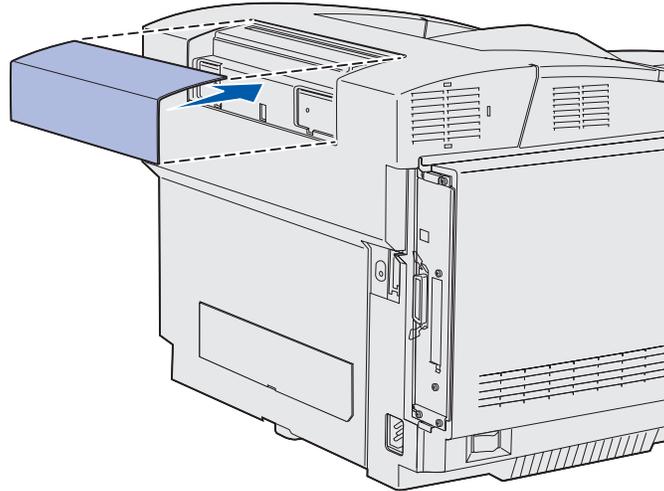
- 12** Levante la unidad dúplex y extraígalas de la impresora. Deje la unidad dúplex a un lado.



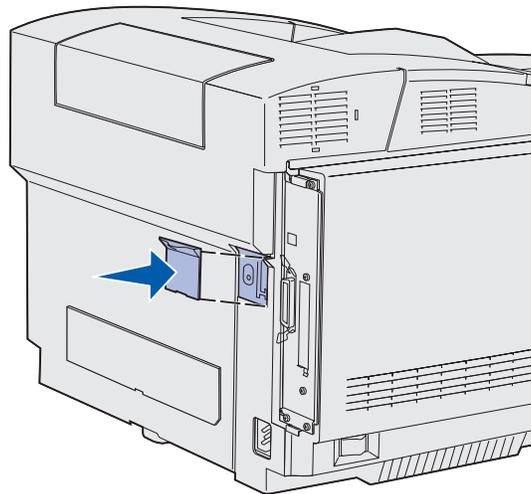
- 13** Alinee la cubierta del dúplex inferior con su abertura en la impresora y empújela hasta que encaje.



- 14** Alinee la cubierta del dúplex superior con su abertura en la impresora y empújela hasta que encaje.



- 15** Alinee la cubierta del conector con su abertura en la impresora y empújela hasta que encaje.



- 16** Enchufe el cable de alimentación de la impresora y enciéndala.

Explicación del panel del operador de la impresora

Esta sección contiene información sobre el funcionamiento del panel del operador, el cambio de los valores de la impresora y una explicación de los menús del panel del operador.

Puede cambiar la mayoría de los valores de la impresora desde la aplicación de software o desde el controlador de impresora. Los valores que se cambian desde la aplicación o el controlador se refieren solamente al trabajo que se está preparando para enviar a la impresora.

Los cambios realizados en los valores de la impresora desde una aplicación de software anulan los realizados desde el panel del operador.

Si no puede cambiar un valor desde la aplicación, utilice el panel del operador de la impresora o el panel del operador remoto disponible en MarkVision Professional. Si cambia un valor de la impresora desde el panel del operador de la impresora o desde MarkVision Professional, ese valor se convierte en el valor predeterminado del usuario.

El panel del operador de la impresora consta de una pantalla de cristal líquido de dos líneas por 16 caracteres (LCD), cinco botones y un indicador que parpadea cuando la impresora está procesando un trabajo indicado por el mensaje **Ocupada**.

Indicador

El indicador proporciona información sobre el estado de la impresora. Si la luz está:

- Apagada, la impresora está desconectada.
- Encendida, la impresora está conectada, pero inactiva.
- Parpadeando, la impresora está conectada y ocupada (indicado también mediante el mensaje **Ocupada** parpadeante).

Botones

Utilice los cinco botones del panel del operador para abrir un menú, desplazarse por una lista de valores, cambiar los valores de la impresora y responder a los mensajes de la impresora.

En esta ilustración los números del 1 al 6 aparecen junto a los botones del panel del operador. Estos números se utilizan para introducir el número de identificación personal (PIN) después de enviar un trabajo de impresión confidencial desde el controlador de impresora. Un trabajo confidencial es un tipo de trabajo *Imprimir y retener*. Para obtener más información, consulte el apartado [Uso de la función Imprimir y retener](#).

Uso de los menús de la impresora

La siguiente información describe las funciones de cada botón.

Nota: los botones tienen efecto sobre la información mostrada en la segunda línea del panel del operador.

| Botón | Función |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Continuar | <p>Pulse Continuar para:</p> <ul style="list-style-type: none">• Volver al estado Lista si la impresora está fuera de línea (el mensaje Lista no aparece en la pantalla).• Salir de los menús de la impresora y volver al estado Lista.• Borrar algunos mensajes del panel del operador.• Reanudar la impresión después de cargar material de impresión y eliminar atascos.• Salir del ahorro de energía. <p>Si ha modificado valores de la impresora desde los menús del panel del operador, pulse Continuar antes de enviar un trabajo de impresión. La impresora debe mostrar Lista para que se impriman los trabajos.</p> |
| Menú | <p>Los símbolos que aparecen al final de los botones tienen una función. Pulse Menú:</p> <ul style="list-style-type: none">• Cuando aparezca Lista, para dejar la impresora fuera de línea (que salga del estado Lista) y acceder a los menús.• Cuando aparezca Ocupada, para que la impresora vaya al menú Trabajo.• Cuando la impresora esté fuera de línea, para desplazarse por los menús. <p>Pulse <Menú para ir al elemento anterior de los menús.</p> <p>Para los elementos de menú con valores numéricos, como Copias, mantenga pulsado Menú para desplazarse por los valores. Suelte el botón cuando aparezca el número deseado.</p> |
| Seleccionar | <p>Pulse Seleccionar para:</p> <ul style="list-style-type: none">• Abrir el menú que se muestra en la segunda línea del panel del operador. Según el tipo de menú, esta acción:<ul style="list-style-type: none">– Abre el menú y muestra el primer elemento de menú.– Abre el elemento de menú y muestra el valor predeterminado.• Guardar el elemento de menú mostrado como el nuevo valor predeterminado de usuario. La impresora muestra el mensaje Guardado y vuelve al elemento de menú.• Borrar determinados mensajes del panel del operador.• Continuar la impresión después de que aparezca el mensaje Cambiar bdja. <x>. Consulte Cambiar bdja. <x> para obtener más información. |
| Volver | <p>Pulse Volver para ir al nivel de menú o elemento de menú anterior.</p> |

| Botón | Función |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parar | Pulse Parar cuando aparezca el mensaje Lista , Ocupada o En espera para dejar la impresora fuera de línea temporalmente. El mensaje cambia a No lista . No se pierden datos. Pulse Continuar para que la impresora vuelva al estado Lista , Ocupada o En espera . |
| 1, 2, 3, 4, 5, 6 | Utilice los números situados junto a los nombres de los botones para introducir su número de identificación personal (PIN) después de enviar un trabajo confidencial. Para obtener más información, consulte el apartado Introducción de un número de identificación personal (PIN) . |

Si la impresora está configurada como una impresora de red disponible para varios usuarios, es posible que aparezca **Menús desactivados** en la pantalla al pulsar **Menú** en el estado **Lista**. La desactivación de los menús evita que otros usuarios accedan al panel del operador para cambiar por accidente un valor predeterminado de usuario de la impresora definido por el administrador. Puede borrar mensajes y seleccionar elementos del menú Trabajo al imprimir un trabajo, pero no puede cambiar otros valores de la impresora. Sin embargo, puede utilizar el controlador de impresora para anular valores predeterminados de usuario de la impresora y seleccionar valores para trabajos de impresión individuales.

Consulte el [mapa de menús](#) para obtener una breve descripción general de los menús de la impresora disponibles desde el panel del operador.

Uso del panel del operador para cambiar los valores de la impresora

En el panel del operador, puede seleccionar los elementos de menú y los valores asociados para imprimir los trabajos correctamente. También puede utilizar el panel para modificar el entorno operativo y la configuración de la impresora.

Para modificar los valores de la impresora puede:

- Seleccionar un valor de la lista de valores
- Cambiar un valor de activación o desactivación
- Cambiar un valor numérico

Para seleccionar un nuevo valor:

- 1** Desde el mensaje de estado **Lista**, pulse **Menú**. Aparecen los nombres de menús.
- 2** Siga pulsando **Menú** hasta que se muestre el menú que necesita.
- 3** Pulse **Seleccionar** para seleccionar el menú o el elemento de menú de la segunda línea de la pantalla.

Uso de los menús de la impresora

- Si la selección es un menú, se abre y aparece el primer valor de la impresora en el mismo.
- Si la selección es un elemento de menú, aparece el valor predeterminado del elemento de menú. (Aparece un asterisco [*] junto al valor predeterminado de usuario actual.)

Cada elemento de menú tiene una lista de valores. Un valor puede ser:

- Una frase o palabra para describir un valor
- Un valor numérico que se puede modificar
- Un valor de activación o desactivación

4 Pulse **Menú** para ir al valor que necesita.

5 Pulse **Seleccionar** para seleccionar el valor en la segunda línea del panel del operador. Junto al valor aparece un asterisco para indicar que es el valor predeterminado de usuario. El nuevo valor aparece durante un segundo, se borra, aparece la palabra **Guardado** y, a continuación, se muestra la lista de elementos de menú.

6 Pulse **Volver** para volver a los menús anteriores. Realice selecciones de menú adicionales para definir los nuevos valores predeterminados. Pulse **Continuar** si se trata del último valor de la impresora que desea modificar.

Los valores predeterminados de usuario permanecen vigentes hasta que se guarden nuevos valores o se restauren los predeterminados de fábrica. Los valores seleccionados desde la aplicación de software también pueden cambiar o anular los valores predeterminados de usuario seleccionados desde el panel del operador.

El **mapa de menús** muestra los elementos de cada menú.

Un asterisco (*) junto a un valor indica el valor predeterminado de fábrica. Los valores predeterminados de fábrica pueden variar según el país.

Los *valores predeterminados de fábrica* son los que se activan la primera vez que se enciende la impresora. Permanecen activos hasta que se cambian. Los valores predeterminados de fábrica se restauran al seleccionar el valor Restaurar para el elemento de menú Predet. fábrica en el menú Utilidades. Consulte **Menú Utilidades** para obtener más información.

Al seleccionar un nuevo valor desde el panel del operador, el asterisco se colocará junto al valor seleccionado para identificarlo como el valor predeterminado de usuario actual.

Los *valores predeterminados de usuario* son los valores seleccionados para diferentes funciones de la impresora que se almacenan en la memoria de la impresora. Una vez almacenados, estos valores permanecen activos hasta que se almacenen nuevos valores o se restauren los predeterminados de fábrica.

Nota: los valores seleccionados desde la aplicación de software pueden anular los valores seleccionados desde el panel del operador.

Menús desactivados

Si la impresora está configurada como una impresora de red disponible para varios usuarios, puede que aparezca **Menús desactivados** al pulsar **Menú** en el estado **Lista**. La desactivación de los menús evita que los usuarios accedan al panel del operador para cambiar por accidente un valor predeterminado de la impresora definido por la persona que administra la impresora. Puede utilizar la característica Imprimir y retener, borrar mensajes y seleccionar elementos del menú Trabajo al imprimir un trabajo, pero no puede cambiar otros valores de la impresora. Sin embargo, puede utilizar el controlador de impresora para anular valores predeterminados y seleccionar valores para trabajos de impresión individuales.

Para obtener más información, consulte el apartado **Desactivación de los menús del panel del operador**.

Uso de los menús de la impresora

Para obtener más información, seleccione un menú o elemento de menú.

Menú Suministros

Tóner <color>
Contenedor de
desecho
Cart revel fotograf
Fusor
Durac suministro
Reemplaz suminis

Menú Utilidades

Imprimir menús
Impri conf red
Imp conf red 1
Imprimir fuentes
Impr. directorio
Imp pág calidad
Predet. fábrica
Elim trab reten
Formatear flash
Defrag. flash
Formatear disco
Estado seg trab
Rastreo hex.
Calc. cobertura

Menú Configuración

Lngje. impresora
Ahorro energía
Guardar recursos
Destino de carga
Espera impresión
Tiempo de espera
Continuar autom.
Recup. atasco
Protección pág.
Área impresión
Idioma
Control alarma
Alarma de tóner
Seg. trabajos
Margen izquierdo
Bloqueo de B/N

Menú Color

Modo impresión
Correc. de color
Intensidad
tóner
Economiz color
Mezcla de color
Muestras color
Color manual

Menú Emul. PCL

Origen de fuente
Nombre de fuente
Tamaño en puntos
Paso
Juego símbolos
Orientación
Líneas por pág.
Ancho A4
Renumerar band.
CR auto tras LF
LF auto tras CR

Menú Red

PCL SmartSwitch
PS SmartSwitch
Modo NPA
Mem int red
Mem. int trabajo
PS binario MAC
Config red est
Configuración de
red <x>

Menú USB

PCL SmartSwitch
PS SmartSwitch
Modo NPA
Mem int USB
Mem. int trabajo
PS binario MAC

Menú PostScript

Impr. error PS
Prioridad fte.
Suavizar imagen
Menú PDF

Menú Papel

Origen del papel
Tamaño del papel
Tipo de papel
Tipos personali.
Conf. universal
Sustituir tamaño
Peso del papel
Carga de papel

Menú Paralelo

PCL SmartSwitch
PS SmartSwitch
Modo NPA
Mem int paralelo
Mem. int trabajo
Estado avanzado
Protocolo
Aceptar inicial
Modo paralelo 1
Modo paralelo 1
PS binario MAC

Menú Configurar

Sensor tam autom
Imp pág calidad
Msje insert bdja
Menús del panel
Cargar emulador
Predet. fábrica
Ahorro energía
Nitidez de
fuentes
Rendim. cartucho
Salir de config

Menú Ayuda

Imprimir todo
Guía de ayuda
Guía impresión
Guía suministros
Calid. impresión
Calidad de color
Guía de papel
Guía de conexión
Guía desplazam
Defectos impres
Eliminac atascos

Menú Acabado

Dúplex
Encuad. dúplex
Copias
Págs. en blanco
Clasificación
Hojas separación
Origen separador
Imp multipágina
Orden multipág.
Vista multipág.
Margen multipág.

Menú Serie

PCL SmartSwitch
PS SmartSwitch
Modo NPA
Mem int serie
Mem. int trabajo
RS-232/ RS-422
Polaridad RS-422
Protocolo serie
Robust XON
Baudios
Bits de datos
Paridad
Aceptar DSR

Menú Trabajo

Cancelar
trabajo
Trab
confidencial
Trab retenidos
Restablecer
impr
Impr. mem. int.
Anular
restaurac

Menú Color

Utilice el menú Color para ajustar la calidad de impresión y personalizar la impresión en color.

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mezcla de color | Proporcionar a los usuarios la capacidad de realizar ajustes de color sutiles a la salida impresa aumentando o reduciendo la cantidad de tóner que se utiliza para cada plano de color individualmente. Esta función sólo se aplica a los archivos impresos mediante el controlador PostScript. | Cian | -5, -4, -3, -2, -1, 0*, 1, 2, 3, 4, 5 • -5 es la reducción máxima. • 5 es el aumento máximo. |
| | | Magenta | |
| | | Amarillo | |
| | | Negro | |
| | | Rest. predet. | Define los valores de Cian, Magenta, Amarillo y Negro en 0 (cero). |
| Correc. de color | Ajustar el color impreso con el fin de que se corresponda lo mejor posible con los colores de otros dispositivos de salida o sistemas de color estándar. Debido a las diferencias que existen entre los colores aditivos y los sustractivos, resulta imposible reproducir en la impresora determinados colores que aparecen en el monitor. | Automático* | Aplica varias tablas de conversión de color a cada objeto en la página impresa dependiendo del tipo de objeto y de la forma de especificar el color para cada objeto. |
| | | Desactivado | No se implementa ninguna corrección de color. |
| | | Manual | Permite personalizar las tablas de conversión de color aplicadas a cada objeto en la página impresa dependiendo del tipo de objeto y de la forma de especificar el color para cada objeto. La personalización se realiza mediante las selecciones disponibles en el elemento de menú Color manual. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Muestras color | <p>Ayudar a los usuarios en la selección de los colores que se imprimirán. Los usuarios pueden imprimir páginas de muestras de color para cada tabla de conversión de color RGB y CMYK utilizada en la impresora.</p> <p>Las páginas de muestras de color constan de una serie de cuadros de color junto con la combinación RGB o CMYK que crea el color que se muestra en cada cuadro concreto. Dichas páginas pueden resultar útiles para ayudar a los usuarios a decidir las combinaciones RGB o CMYK que pueden utilizar en las aplicaciones de software con el fin de crear la salida de color impresa deseada.</p> | Pantalla sRGB | Imprime muestras RGB utilizando tablas de conversión de color Pantalla sRGB. |
| | | Intenso sRGB | Imprime muestras RGB utilizando tablas de conversión de color Intenso sRGB. |
| | | Intenso | Imprime muestras RGB utilizando tablas de conversión de color Intenso. |
| | | Desactivado-RGB | Imprime muestras RGB sin utilizar tablas de conversión de color. |
| | | CMYK EE.UU. | Imprime muestras CMYK utilizando tablas de conversión de color CMYK EE.UU. |
| | | CMYK Europa | Imprime muestras CMYK utilizando tablas de conversión de color CMYK Europa. |
| | | CMYK intenso | Imprime muestras CMYK utilizando tablas de conversión de color CMYK Intenso. |
| | | Desactivado-CMYK | Imprime muestras CMYK sin utilizar tablas de conversión de color. |
| Economiz color | Ahorrar tóner. Si se selecciona, este valor anula los valores de Intensidad tóner. | Desactivado* | Imprime utilizando el valor Intensidad tóner. |
| | | Activado | Aplica un nivel de Intensidad tóner más bajo. El valor Intensidad tóner se omite. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Color manual | Permitir a los usuarios personalizar las conversiones de color RGB o CMYK aplicadas a cada objeto de la página impresa. La conversión de color de los datos especificados utilizando combinaciones RGB puede personalizarse según el tipo de objeto (texto, gráficos o imágenes). | Imagen RGB | <ul style="list-style-type: none"> • Intenso: aplica una tabla de conversión de color que produce colores más brillantes y más saturados. • Pantalla sRGB*: aplica una tabla de conversión de color para producir una salida que sea similar a los colores mostrados en el monitor de un ordenador. • Intenso sRGB: aumenta la saturación de color para la tabla de conversión de color Pantalla sRGB. Aconsejable para gráficos y textos comerciales. • Desactivado: no se implementa ninguna conversión de color. |
| | | Texto RGB | <ul style="list-style-type: none"> • Intenso • Pantalla sRGB • Intenso sRGB* • Desactivado |
| | | Gráficos RGB | <ul style="list-style-type: none"> • Intenso • Pantalla sRGB • Intenso sRGB* • Desactivado |
| | | Imagen CMYK Texto CMYK Gráficos CMYK | <p>CMYK EE.UU.* (valores predeterminados de fábrica específicos del país/región): aplica una tabla de conversión de color para aproximarse a la salida de color SWOP.</p> <p>CMYK Europa* (valores predeterminados de fábrica específicos del país/región): aplica una tabla de conversión de color para aproximarse a la salida de color EuroScale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • CMYK intenso: aumenta la saturación de color para la tabla de conversión de color de CMYK EE.UU. • Desactivado: no se implementa ninguna conversión de color. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modo impresión | Determinar si las imágenes se imprimen en escala de grises monocroma o en color. | Color* | |
| | | Blanco y negro | |
| Intensidad tóner | Aclarar u oscurecer el resultado impreso o ahorrar tóner. Definir la intensidad del tóner en los valores 1, 2 o 3 sólo es efectivo al utilizar el controlador PostScript. | 5 | Ambos ajustes proporcionan el máximo gasto de consumo de tóner; sin embargo, 4 es valor de intensidad del tóner predeterminado ya que sólo puede haber un valor predeterminado. |
| | | 4* | |
| | | 3 | Reducción del consumo de tóner. |
| | | 2 | Mayor reducción del consumo de tóner. |
| | | 1 | Reducción máxima del consumo de tóner. |

Menú Configurar

Para acceder al menú Configurar, debe mantener pulsados los botones **Seleccionar** y **Volver** mientras enciende la impresora. El menú Configurar contiene un conjunto de menús, ajustes y operaciones que no se necesitan con frecuencia pero que pueden resultar útiles.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Sensor tam autom | Definir la bandeja 1 en un modo en el que la detección de tamaño no se realice automáticamente. Permite que la impresora imprima en tamaños de material de impresión que no admita específicamente ninguna bandeja, como tamaños de sobre distintos de 10 y DL. También permite el valor Universal. | Tamaño auto bdj1 | |
| | | Automático | Activa la detección de tamaño automática. |
| | | Desactivado | Desactiva la detección de tamaño automática. |
| Imp pág calidad | Imprimir las páginas de prueba de calidad de impresión que ayudan a aislar problemas de calidad de impresión examinando el texto y los gráficos de las páginas. | No existen selecciones para esta operación. Pulse Seleccionar para iniciar la operación. Para obtener instrucciones más completas, consulte Impresión de las páginas de prueba de calidad de impresión . | |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Msje insert bdja | Indica el retraso en segundos que tarda en aparecer el mensaje Introduzca la bandeja <x> en el panel del operador cuando se ha extraído una bandeja de la impresora o unidad de soporte. x representa el número de bandeja. | Desactivado | Desactiva el mensaje de inserción de bandeja. |
| | | 1 - 90 (5*) | Especifica el número de segundos que deben transcurrir antes de que aparezca el mensaje Introduzca la bandeja <x> en el panel del operador. |
| Menús del panel | Este elemento de menú sólo se muestra cuando la variable de entorno de contraseña PJJ se define en cero. Para obtener información sobre los comandos PJJ, consulte <i>Referencia técnica</i> . Nota: el administrador del sistema puede desactivar los menús del panel del operador para que otros usuarios no realicen cambios en las selecciones de los elementos de menú. Todas las selecciones de menú están desactivadas. Nota: la desactivación de los menús del panel del operador no impide el acceso al menú Trabajo ni a la función Imprimir y retener. | Desactivar | Para obtener instrucciones completas, consulte Desactivación de los menús del panel del operador . |
| | | Activar* | |
| Cargar emulador | Este elemento de menú sólo se muestra si está instalado un emulador de descarga como mínimo. | Desactivar | Desactiva el emulador de descarga. |
| Predet. fábrica | Permite restaurar los valores de red o los valores básicos de la impresora a sus valores predeterminados de fábrica. El mensaje Restaurando val. predet. fábrica se muestra al seleccionar uno de los valores. | Restaurar base | Restaura los valores básicos de la NVRAM de la impresora que no son críticos. Este valor sólo aparece en los modelos de impresora que tienen integrado el soporte de red. Restaura todos los valores NVRAM de red a sus valores predeterminados de fábrica. Sólo está disponible en impresoras con un adaptador de red integrado. |
| | | Restaurar red | |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ahorro energía | Este valor sólo afecta a los valores que se muestran en el elemento de menú Ahorro energía del menú Configuración. | Activado* | Si se activa, no aparece Desactivado como valor en el elemento de menú Ahorro energía. |
| | | Desactivado | Si se desactiva, aparece Desactivado como valor en el elemento de menú Ahorro energía. |
| Nitidez de fuentes | Permite definir el umbral para cambiar entre las pantallas de nitidez de fuentes y las pantallas normales. Sólo se aplica a las fuentes PostScripts. | 1-150 (24*) | Por ejemplo, si el valor se define en 75, se aplica nitidez a todas las fuentes de 75 puntos y menores. No se aplica nitidez a las fuentes mayores de 75 puntos. Si el valor se define en 102, se aplica nitidez a todas las fuentes de 102 puntos y menores. No se aplica nitidez a las fuentes mayores de 102 puntos. |
| Rendim. cartucho | Especifica el color y el rendimiento del cartucho de tóner que desea sustituir. 1 Seleccione el cartucho de tóner que desea sustituir. | 2 Seleccione el rendimiento del cartucho de tóner que se sustituirá. | |
| | Cian | Rendim. estándar* | Los cambios del rendimiento no se aplicarán hasta que salga del menú Configurar. Consulte Salir de config a continuación. Debe cambiar el valor del elemento de menú Rendim. cartucho antes de sustituir el cartucho de tóner. Consulte Cambio del rendimiento del cartucho de tóner para obtener instrucciones. |
| | Magenta | Alto rendimiento | |
| | Amarillo | | |
| | Negro | | |
| Salir de config | No existen selecciones para este elemento de menú. Pulse Seleccionar para salir del menú Configurar y reiniciar la impresora. | | |

Menú Acabado

Utilice el menú Acabado para definir la salida impresa de la impresora.

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Págs. en blanco | Especificar si se incluyen páginas en blanco generadas por la aplicación en la salida impresa. | No imprimir* | No imprime páginas en blanco generadas por la aplicación como parte del trabajo. |
| | | Imprimir | Imprime páginas en blanco generadas por la aplicación como parte del trabajo. |
| Clasificación | Mantener las páginas de un trabajo de impresión apiladas en secuencia al imprimir varias copias del trabajo. | Desactivado* | Imprime cada página de un trabajo el número de veces especificado en el elemento de menú Copias. Por ejemplo, si define Copias en 2 y se envían a imprimir tres páginas, la impresora imprime página 1, página 1, página 2, página 2, página 3, página 3. |
| | | Activado | Imprime todo el trabajo el número de veces especificado en el elemento de menú Copias. Por ejemplo, si define Copias en 2 y se envían a imprimir tres páginas, la impresora imprime página 1, página 2, página 3, página 1, página 2, página 3. |
| Copias | Definir el número de copias que desea como valor predeterminado de la impresora. (Defina el número de copias necesarias para un trabajo determinado desde el controlador de impresora. Los valores seleccionados desde el controlador de impresora siempre anulan los valores seleccionados desde el panel del operador.) | 1...999 (1*) | |
| Dúplex | Definir dúplex como valor predeterminado para todos los trabajos de impresión. (Seleccione Dúplex desde el controlador de impresora para que se aplique sólo a trabajos concretos.) <i>Dúplex</i> significa impresión a doble cara. Nota: este elemento de menú sólo se muestra cuando está instalada la unidad dúplex opcional. | Desactivado* | Imprime en una cara del papel. |
| | | Activado | Imprime en ambas caras del papel. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Encuad. dúplex | Definir la encuadernación de las páginas en dúplex (a doble cara) y la forma en que se imprimen las páginas posteriores (números pares) en relación con las páginas frontales (números impares). Nota: este elemento de menú sólo se muestra cuando está instalada la unidad dúplex opcional. | Borde largo* | La encuadernación se realiza en el borde largo de la página (borde izquierdo para la orientación vertical y borde superior para la orientación horizontal). | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Borde corto | La encuadernación se realiza en el borde corto de la página (borde superior para la orientación vertical y borde izquierdo para la orientación horizontal). | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Margen multipág. | Imprimir un borde alrededor de cada imagen de página cuando utilice Imp multipágina. | Ninguno* | No imprime un borde alrededor de cada imagen de página. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Sólido | Imprime un borde de línea sólida alrededor de cada imagen de página. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Orden multipág. | Determinar la posición de las imágenes de varias páginas al utilizar Imp multipágina. La posición depende del número de imágenes y de si tienen orientación vertical u horizontal. | Horizontal* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Vertical | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Horiz. inversa | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Vert. inversa | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <p>Por ejemplo, si selecciona la impresión 4 en una y orientación vertical, los resultados difieren dependiendo del valor Orden multipág. que seleccione:</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Orden horizontal</th> <th>Orden vertical</th> <th>Orden horizontal inverso</th> <th>Orden vertical inverso</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <table border="1" style="width: 50px; height: 50px; text-align: center;"> <tr><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td></tr> </table> </td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <table border="1" style="width: 50px; height: 50px; text-align: center;"> <tr><td>1</td><td>3</td></tr> <tr><td>2</td><td>4</td></tr> </table> </td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <table border="1" style="width: 50px; height: 50px; text-align: center;"> <tr><td>2</td><td>1</td></tr> <tr><td>4</td><td>3</td></tr> </table> </td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <table border="1" style="width: 50px; height: 50px; text-align: center;"> <tr><td>3</td><td>1</td></tr> <tr><td>4</td><td>2</td></tr> </table> </td> </tr> </tbody> </table> | | | | Orden horizontal | Orden vertical | Orden horizontal inverso | Orden vertical inverso | <table border="1" style="width: 50px; height: 50px; text-align: center;"> <tr><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td></tr> </table> | 1 | 2 | 3 | 4 | <table border="1" style="width: 50px; height: 50px; text-align: center;"> <tr><td>1</td><td>3</td></tr> <tr><td>2</td><td>4</td></tr> </table> | 1 | 3 | 2 | 4 | <table border="1" style="width: 50px; height: 50px; text-align: center;"> <tr><td>2</td><td>1</td></tr> <tr><td>4</td><td>3</td></tr> </table> | 2 | 1 | 4 | 3 | <table border="1" style="width: 50px; height: 50px; text-align: center;"> <tr><td>3</td><td>1</td></tr> <tr><td>4</td><td>2</td></tr> </table> | 3 | 1 | 4 |
| Orden horizontal | Orden vertical | Orden horizontal inverso | Orden vertical inverso | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="width: 50px; height: 50px; text-align: center;"> <tr><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td></tr> </table> | 1 | 2 | 3 | 4 | <table border="1" style="width: 50px; height: 50px; text-align: center;"> <tr><td>1</td><td>3</td></tr> <tr><td>2</td><td>4</td></tr> </table> | 1 | 3 | 2 | 4 | <table border="1" style="width: 50px; height: 50px; text-align: center;"> <tr><td>2</td><td>1</td></tr> <tr><td>4</td><td>3</td></tr> </table> | 2 | 1 | 4 | 3 | <table border="1" style="width: 50px; height: 50px; text-align: center;"> <tr><td>3</td><td>1</td></tr> <tr><td>4</td><td>2</td></tr> </table> | 3 | 1 | 4 | 2 | | | | | | | | |
| 1 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imp multipágina | Imprimir varias imágenes de página en una cara de la hoja de papel. También se denomina <i>n en una</i> o <i>Ahorro papel</i> . | Desactivado* | Imprime 1 imagen de página por cara. |
| | | 2 en una | Imprime 2 imágenes de página por cara. |
| | | 3 en una | Imprime 3 imágenes de página por cara. |
| | | 4 en una | Imprime 4 imágenes de página por cara. |
| | | 6 en una | Imprime 6 imágenes de página por cara. |
| | | 9 en una | Imprime 9 imágenes de página por cara. |
| | | 12 en una | Imprime 12 imágenes de página por cara. |
| | | 16 en una | Imprime 16 imágenes de página por cara. |
| Vista multipág. | Determinar la orientación de una hoja de múltiples páginas. | Automático* | Permite a la impresora seleccionar entre la orientación vertical y la horizontal. |
| | | Borde largo | Define el borde largo del papel como la parte superior de la página (horizontal). |
| | | Borde corto | Define el borde corto del papel como la parte superior de la página (vertical). |
| Hojas separación | Insertar hojas de separación en blanco entre los trabajos, entre varias copias de un trabajo o entre cada página de un trabajo. | Ninguno* | No inserta hojas de separación. |
| | | Entre copias | Inserta una hoja en blanco entre cada copia del trabajo. Si está desactivada la opción Clasificación, se inserta una página en blanco entre cada grupo de páginas impresas (todas las páginas 1, todas las páginas 2, etc.). Si está activada, se inserta entre cada copia clasificada del trabajo de impresión. |
| | | Entre trabajos | Inserta una hoja en blanco entre los trabajos. |
| | | Entre páginas | Inserta una hoja en blanco entre cada página del trabajo. Esta opción resulta útil si está imprimiendo transparencias o desea insertar páginas en blanco en un documento para notas. |
| Origen separador | Especificar el origen del papel donde están las hojas de separación. | Bandeja 1* | Selecciona las hojas de separación de la bandeja especificada. |
| | | Bandeja 2 | |

Menú Ayuda

Utilice el menú Ayuda para buscar información adicional disponible sobre la impresora.

| Elemento de menú | Finalidad |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imprimir todo | Imprime todas las páginas de referencia rápida a la vez. |
| Guía de ayuda | Proporciona información sobre cómo utilizar el menú Ayuda y cómo obtener ayuda en línea. |
| Guía impresión | Proporciona información sobre cómo cargar bandejas, imprimir en material especial y definir el tamaño y tipo de papel. |
| Guía suministros | Proporciona los números de referencia para solicitar suministros. |
| Calid. impresión | Proporciona información sobre los problemas de impresión y sus soluciones. |
| Calidad de color | Proporciona información sobre cómo obtener el mejor rendimiento del color. |
| Guía de papel | Proporciona detalles sobre el material de impresión admitido. |
| Guía de conexión | Proporciona instrucciones sobre cómo conectar la impresora a un ordenador o una red. |
| Guía desplazam | Proporciona información útil sobre cómo embalar la impresora antes de desplazarla. |
| Defectos impres | Proporciona directrices para solucionar los defectos de impresión repetitivos. |
| Eliminac atascos | Proporciona instrucciones para eliminar atascos. |

Para imprimir cualquiera de las guías del menú Ayuda:

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse y suelte **Menú** hasta que aparezca **Menú Ayuda** y, a continuación, pulse **Seleccionar**. Asegúrese de que la guía que desea se muestra en la segunda línea de la pantalla.
- 3 Pulse **Seleccionar**.

Se imprimirán las páginas de la guía seleccionada.

Nota: para imprimir todas las guías a la vez, seleccione **Imprimir todo**.

Menú Trabajo

El menú Trabajo sólo está disponible cuando la impresora está ocupada imprimiendo o procesando un trabajo, cuando se muestra un mensaje de la impresora o cuando la impresora se encuentra en el modo Rastreo hex. Pulse **Menú** para abrir el menú Trabajo.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Anular restaurac | Anular la restauración de los trabajos retenidos en el disco duro. | No existen selecciones para esta operación. Pulse Seleccionar para iniciar la operación. | |
| Cancelar trabajo | Cancelar el trabajo de impresión actual. Nota: Cancelar trabajo sólo aparece si la impresora está procesando un trabajo o tiene un trabajo en la memoria. | No existen selecciones para esta operación. Pulse Seleccionar para iniciar la operación. | |
| Trab confidencial | Imprimir trabajos confidenciales almacenados en la memoria de la impresora. Nota: una vez impreso el trabajo confidencial, éste se elimina automáticamente de la memoria de la impresora. | | |
| | 1 Utilice los botones del panel del operador para introducir el número de identificación personal (PIN) asociado al trabajo confidencial. | Introduzca PIN | Utilice los botones del panel del operador para introducir el PIN asociado al trabajo confidencial. |
| | 2 Seleccione un valor: | Imprimir todos | Imprime todos los trabajos asociados al PIN. |
| | | Imprimir trabajo | Imprime el trabajo confidencial concreto. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos confidenciales asociados al PIN. Pulse Seleccionar para imprimir un trabajo concreto. |
| | | Eliminar todos | Elimina todos los trabajos asociados al PIN. |
| | | Eliminar trabajo | Elimina el trabajo confidencial especificado. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos confidenciales asociados al PIN. Pulse Seleccionar para eliminar un trabajo concreto. |
| | Imprimir copias | Determina el número de copias impresas para cada trabajo confidencial. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos confidenciales asociados al PIN. Pulse Seleccionar para especificar el trabajo que desea imprimir. Pulse Menú para aumentar o disminuir el número de copias y, a continuación, pulse Seleccionar . | |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trab retenidos | Imprimir trabajos con el estado Reservar impresión, Repetir impresión o Verificar impresión almacenados en la memoria de la impresora. | Imprimir todos | Imprime todos los trabajos retenidos. |
| | | Imprimir trabajo | Imprime el trabajo retenido especificado. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos retenidos. Pulse Seleccionar para imprimir un trabajo concreto. |
| | | Eliminar todos | Elimina todos los trabajos retenidos. |
| | | Eliminar trabajo | Elimina el trabajo retenido designado. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos retenidos. Pulse Seleccionar para eliminar el trabajo. |
| | | Imprimir copias | Determina el número de copias para cada trabajo retenido. Pulse Menú para desplazarse por la lista de trabajos retenidos. Pulse Seleccionar para especificar el trabajo que desea imprimir. Pulse Menú para aumentar o disminuir el número de copias y, a continuación, pulse Seleccionar . |
| Impr. mem. int. | Imprimir los datos almacenados en la memoria intermedia de la impresora. Nota: Imprimir memoria intermedia sólo está disponible cuando se accede al menú Trabajo mientras se muestra En espera . El estado En espera se produce cuando se envía un trabajo incompleto a la impresora o se está imprimiendo un trabajo ASCII, como un comando de impresión de pantalla. | | |
| Restablecer impr | Restablecer la impresora al valor predeterminado de usuario para cada elemento de menú, eliminar todos los recursos descargados (fuentes, macros y juegos de símbolos) almacenados en la memoria (RAM) de la impresora y eliminar todos los datos de la memoria intermedia de enlace de interfaz. Antes de seleccionar Restablecer impresora, salga de la aplicación de software que esté utilizando. | | |

Menú Red

Utilice el menú Red para cambiar los valores que afectan a los trabajos enviados a la impresora mediante un puerto de red (Red estándar o Red Opción <x>).

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mem. int trabajo | Almacenar temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir. Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora. Este elemento de menú sólo se muestra cuando está instalado un disco formateado. | Desactivado* | No almacena los trabajos en la memoria intermedia del disco duro. |
| | | Activado | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro. |
| | | Automático | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada. |
| PS binario MAC | Configurar la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh. | Activado | La impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh. Nota: este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows. |
| | | Desactivado | La impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar. |
| | | Automático* | La impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mem int red | Configurar el tamaño de la memoria intermedia de entrada de red. Nota: el cambio del elemento de menú Memoria intermedia de la red restablece automáticamente la impresora. | Automático* | La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia de la red (valor recomendado). |
| | | De 3 K al tamaño máximo permitido | El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia de la red. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la memoria intermedia de la red, puede desactivar o reducir el tamaño de las memorias intermedias de puerto paralelo, serie y USB. |
| Configuración de red <x> | Configurar un servidor de impresión interno. | Los valores de este elemento de menú los proporciona el servidor de impresión específico. Seleccione el elemento de menú para consultar los valores disponibles. Nota: consulte la documentación del CD de controladores para obtener más información. | |
| Modo NPA | Especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA). Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora. | Desactivado | La impresora no realiza el procesamiento NPA. |
| | | Automático* | La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos de la forma correcta. |
| PCL SmartSwitch | Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto de red lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. | Activado* | La impresora examina los datos de la interfaz de red y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario. |
| | | Desactivado | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo, si el valor PS SmartSwitch está Activado, o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración, si el valor PS SmartSwitch está Desactivado. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PS SmartSwitch | Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto de red lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. | Activado* | La impresora examina los datos de la conexión de interfaz de red y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario. |
| | | Desactivado | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo, si el valor PCL SmartSwitch está Activado, o el lenguaje predeterminado de la impresora especificado en el menú Configuración, si el valor PCL SmartSwitch está Desactivado. |
| Config red est | Configurar un servidor de impresión interno. | <p>Los valores de este elemento de menú los proporciona el servidor de impresión específico. Seleccione el elemento de menú para consultar los valores disponibles.</p> <p>Nota: consulte la documentación del CD de controladores para obtener más información.</p> | |

Menú Paralelo

Utilice el menú Paralelo para cambiar aquellos valores de la impresora que afectan a los trabajos enviados a la impresora mediante un puerto paralelo (Paralelo estándar o Paralelo opc. <x>).

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Estado avanzado | Permitir la comunicación bidireccional mediante el puerto paralelo. | Desactivado | Desactiva la negociación de puerto paralelo. |
| | | Activado* | Permite la comunicación bidireccional mediante la interfaz de puerto paralelo. |
| Aceptar inicial | Determinar si la impresora acepta las solicitudes de inicialización de hardware del ordenador. El ordenador solicita inicialización activando la señal INIT en la interfaz de puerto paralelo. Muchos ordenadores personales activan la señal INIT cada vez que se enciende y se apaga el ordenador. | Desactivado* | La impresora no acepta las solicitudes de inicialización de hardware del ordenador. |
| | | Activado | La impresora acepta las solicitudes de inicialización de hardware del ordenador. |
| Mem. int trabajo | Almacenar temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir. Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora. | Desactivado* | No almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro. |
| | | Activado | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro. |
| | | Automático | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PS binario MAC | Configurar la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh. | Activado | La impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh. Nota: este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows. |
| | | Desactivado | La impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar. |
| | | Automático* | La impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh. |
| Modo NPA | Especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA). Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora. | Activado | La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos. |
| | | Desactivado | La impresora no realiza el procesamiento NPA. |
| | | Automático* | La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos de la forma correcta. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mem int paralelo | Configurar el tamaño de la memoria intermedia de entrada de puerto paralelo. Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora. | Desactivado | Desactiva el almacenamiento del trabajo en memoria intermedia. Los trabajos que ya estén almacenados en la memoria intermedia en el disco se imprimen antes de que se reanude el procesamiento normal de los trabajos entrantes. |
| | | Automático* | La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia del puerto paralelo (valor recomendado). |
| | | De 3 K al tamaño máximo permitido | El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia del puerto paralelo. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la memoria intermedia del puerto paralelo, puede desactivar o reducir el tamaño de las memorias de puerto serie y USB. |
| Modo paralelo 1 | Controlar las resistencias de parada en las señales del puerto paralelo. Este elemento de menú es útil para aquellos ordenadores personales que tienen salidas de colector abiertas en las señales del puerto paralelo. | Activado | Desactiva las resistencias. |
| | | Desactivado* | Activa las resistencias. |
| Modo paralelo 1 | Determinar si se realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al principio o al final del cable. | Activado* | Realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al principio del cable. |
| | | Desactivado | Realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al final del cable. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PCL SmartSwitch | Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto paralelo lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. | Activado* | La impresora examina los datos de la interfaz del puerto paralelo y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario. |
| | | Desactivado | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo, si el valor PS SmartSwitch está Activado, o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración, si el valor PS SmartSwitch está Desactivado. |
| PS SmartSwitch | Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto paralelo lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. | Activado* | La impresora examina los datos de la interfaz de puerto paralelo y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario. |
| | | Desactivado | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo, si el valor PCL SmartSwitch está Activado, o el lenguaje predeterminado de la impresora especificado en el menú Configuración, si el valor PCL SmartSwitch está Desactivado. |
| Protocolo | Especificar el protocolo de la interfaz de puerto paralelo. | Estándar | Puede resolver algunos problemas de la interfaz de puerto paralelo. |
| | | Fastbytes* | Proporciona compatibilidad con la mayoría de las implementaciones de interfaz de puerto paralelo existentes (valor recomendado). |

Menú Emul. PCL

Utilice el menú Emul. PCL para cambiar aquellos valores de la impresora que sólo afectan a los trabajos que utilizan el lenguaje de impresora de emulación PCL.

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ancho A4 | Seleccionar la anchura de la página lógica para el papel de tamaño A4. | 198 mm* | Permite que la página lógica sea compatible con la impresora Hewlett-Packard LaserJet 5. |
| | | 203 mm | Permite que la página lógica tenga la anchura suficiente para imprimir ochenta caracteres de paso 10. |
| CR auto tras LF | Especificar si la impresora introduce automáticamente un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea. | Desactivado* | La impresora no introduce un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea. |
| | | Activado | La impresora introduce un retorno de carro después de un comando de control de avance de línea. |
| LF auto tras CR | Especificar si la impresora introduce automáticamente un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro. | Desactivado* | La impresora no inserta un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro. |
| | | Activado | La impresora inserta un avance de línea después de un comando de control de retorno de carro. |
| Nombre de fuente | Seleccionar una fuente específica del origen de fuente especificado. | R0 Courier 10* | Se muestra el nombre y la identificación de la fuente para todas las fuentes del origen de fuente seleccionado. La abreviatura del origen de fuente es R para residentes, F para flash, K para disco y D para cargar. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Origen de fuente | Determinar el conjunto de fuentes que se muestran en el elemento de menú Nombre de fuente. | Residentes* | Muestra todas las fuentes residentes en la memoria RAM de la impresora predeterminadas de fábrica. |
| | | Cargar | Muestra todas las fuentes descargadas en la memoria RAM de la impresora. |
| | | Flash | Muestra todas las fuentes almacenadas en la memoria flash. |
| | | Disco | Muestra todas las fuentes almacenadas en el disco duro de la impresora. |
| | | Todo | Muestra todas las fuentes disponibles para la impresora desde todos los orígenes. |
| Líneas por pág. | Determinar el número de líneas que se imprimen en cada página. | 1...255 | La impresora define el espacio entre líneas (espacio entre líneas vertical) según los elementos de menú Líneas por pág., Tamaño del papel y Orientación. Seleccione los valores de Tamaño del papel y Orientación correctos antes de definir Líneas por pág. |
| | | 60* (valores predeterminados de fábrica específicos del país/región) | |
| | | 64* (valores predeterminados de fábrica específicos del país/región) | |
| Orientación | Determinar la orientación del texto y gráficos en la página. | Vertical* | Imprime el texto y los gráficos paralelos al borde corto del papel. |
| | | Horizontal | Imprime el texto y los gráficos paralelos al borde largo del papel. |
| Paso | Especificar el paso para fuentes de monoespaciado escalable. | 0,08...100 (en incrementos de 0,01 cpp) | Paso se refiere al número de caracteres de espacio fijo en una pulgada horizontal de tipo. Los pasos que puede seleccionar oscilan entre 0,08 y 100 caracteres por pulgada (cpp) en incrementos de 0,01 cpp. En el caso de fuentes de monoespaciado no escalable, el paso aparece en la pantalla, pero no se puede modificar. Nota: el paso sólo aparece para fuentes de monoespaciado o fijas. |
| | | 10* | |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tamaño en puntos | Cambiar el tamaño de los puntos para fuentes tipográficas escalables. | 1...1008 (en incrementos de 0,25 puntos) | El tamaño en puntos se refiere a la altura de los caracteres de la fuente. Un punto es igual a 1/72 pulgadas aproximadamente. Los tamaños en puntos que puede seleccionar oscilan entre 1 y 1008 en incrementos de 0,25 puntos. Nota: el valor Tamaño en puntos sólo aparece para las fuentes tipográficas. |
| | | 12* | |
| Juego símbolos | Seleccionar un juego de símbolos para un nombre de fuente especificado. | 10U PC-8* (valores predeterminados de fábrica específicos del país/región): | Un juego de símbolos es un conjunto de caracteres alfabéticos y numéricos, signos de puntuación y símbolos especiales utilizados al imprimir con una fuente seleccionada. Los juegos de símbolos admiten los diferentes requisitos de idiomas o aplicaciones concretos, como los símbolos matemáticos para texto científico. Sólo aparecen los juegos de símbolos admitidos para el nombre de fuente seleccionado. |
| | | 12U PC-850* (valores predeterminados de fábrica específicos del país/región): | |
| Renumerar band. | Configurar la impresora para que funcione con controladores de impresora o aplicaciones que utilicen distintas asignaciones de orígenes para las bandejas del papel. Nota: para obtener más información sobre la asignación de números de origen, consulte <i>Referencia técnica</i> . | | |
| | 1 Seleccione un origen de material de impresión. | Asignar bandeja<x> | |
| | 2 Seleccione un valor. | Desactivado* | La impresora utiliza las asignaciones de orígenes del papel predeterminadas de fábrica. |
| | | 0...199 | Seleccione un valor numérico para asignar un valor personalizado a un origen del papel. |
| | | Ninguna | El origen del papel ignora el comando de selección de alimentación del papel. |
| | Otras selecciones de reenumeración de bandejas | Ver val. predet. | Pulse Menú para ver el valor predeterminado de fábrica asignado a cada origen del papel. |
| Rest. val. predet. | | Seleccione Sí para devolver todas las asignaciones de bandeja a los valores predeterminados de fábrica. | |

Menú Papel

Utilice el menú Papel para definir el papel cargado en cada bandeja y el origen del papel predeterminado.

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipos personali. | Especificar el tipo de papel asociado a cada tipo personalizado disponible en el elemento de menú Tipo de papel. | Valores para Tipo personali. <x>, donde <x> puede ser 1 o 2: | |
| | | Papel* | Nota: si está disponible uno de los nombres definidos por el usuario, aparece en la pantalla en lugar de Tipo personali. <x>. El nombre definido por el usuario se trunca a los 14 caracteres. Si dos o más tipos personalizados tienen el mismo nombre, éste sólo aparece una vez en la lista de valores Tipos personali. |
| | | Cartulina | |
| | | Transparencia | |
| | | Papel glossy | |
| | | Etiquetas | |
| Sobre | | | |
| Carga de papel | Manejar correctamente el papel preimpreso cargado en una bandeja, tanto si se trata de trabajos dúplex (a doble cara) como símplex (a una sola cara). | | |
| | | 1 Seleccione un tipo de papel. Nota: si está disponible uno de los nombres definidos por el usuario, aparece en la pantalla en lugar de Cargar pers. <x>, donde <x> representa 1 o 2. | Cargar glossy |
| | | Cargar cartulina | |
| | | Cargar alt calid | |
| | | Cargar cabecera | |
| | | Cargar preimpres | |
| | | Cargar pap color | |
| | | Cargar pers. <x> | |
| | 2 Seleccione un valor. | Dúplex | Notifica a la impresora que el tipo de papel especificado se ha cargado correctamente para la impresión dúplex (a doble cara). Si la impresora recibe un trabajo a una sola cara con este tipo de papel, inserta páginas en blanco según sea necesario para imprimir el trabajo correctamente en el papel preimpreso. Este valor puede ralentizar la impresión a una sola cara. |
| | | Desactivado* | La impresora supone que el material preimpreso se carga para la impresión a una sola cara. Puede que los trabajos a doble cara no se impriman correctamente. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tamaño del papel | Identificar el tamaño predeterminado de cada origen de material de impresión. Para las bandejas con sensor de tamaño automático, sólo aparece el valor detectado por el hardware. | | |
| | 1 Seleccione un origen de material de impresión. Nota: Tamaño bandeja 2 sólo acepta los tamaños A4*, Carta* y Ejecutivo. | Tamaño bandeja 1 Tamaño bandeja 2 | |
| | 2 Seleccione un valor. (* Indica valores predeterminados de fábrica específicos del país/ región) Nota: se debe desactivar el sensor de tamaño para que aparezcan los valores Media carta y Folio. Si Sensor tam autom está activado, la bandeja 1 sólo puede detectar los siguientes tamaños: Carta, Legal, Ejecutivo, A4, Sobre B5, Sobre 10 y Sobre DL. Los valores de Tamaño bandeja 2 son A4, Carta y Ejecutivo. | Carta* | |
| | | Legal | |
| | | Ejecutivo | |
| | | Folio | |
| | | Media carta | |
| | | A4* | |
| | | A5 | |
| | | JIS B5 | |
| | | Universal | Seleccione Universal al cargar papel que no coincida con ninguno de los demás tamaños disponibles. La impresora da formato automáticamente a la página para conseguir el máximo tamaño posible. Puede definir el tamaño de página real desde el software de aplicación. |
| | | Sobre 10 (EE.UU.) | |
| | | Sobre 9 | |
| Sobre B5 | | | |
| Otro sobre | Seleccione Otro sobre al cargar un sobre que no coincida con ninguno de los demás tamaños disponibles. La impresora da formato automáticamente al sobre para conseguir el máximo tamaño posible. Puede definir el tamaño real desde el software de aplicación. | | |
| Sobre DL (no EE.UU.) | | | |
| Sobre C5 | | | |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Origen del papel | Identificar el origen predeterminado. Nota: en el panel del operador sólo se muestran los orígenes instalados. | Bandeja 1* Bandeja 2 | Si ha cargado el mismo tipo y tamaño de papel en los dos orígenes del papel (y los elementos de menú Tamaño del papel y Tipo de papel están definidos correctamente), las bandejas se enlazan automáticamente. Cuando un origen del papel está vacío, el papel se cargará automáticamente del siguiente origen enlazado. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Tipo de papel | Identificar el tipo de papel instalado en cada origen. Utilice este elemento de menú para: | |
| | <ul style="list-style-type: none"> Optimizar la calidad de impresión para el material de impresión especificado. Seleccionar los orígenes mediante la aplicación de software seleccionando el tipo y el tamaño. Enlazar automáticamente los orígenes. La impresora enlaza automáticamente los orígenes que contengan el mismo tipo y tamaño de papel, si Tamaño del papel y Tipo de papel se han definido con los valores correctos. | |
| | 1 Seleccione un origen de material de impresión. | Tipo bandeja 1 Tipo bandeja 2 |
| | 2 Seleccione un valor. Nota: Sobre y Transparencia no están disponibles como valores para Tipo bandeja 2. | Papel normal |
| | | Cartulina |
| | | Transparencia |
| | | Etiquetas |
| | | Alta cal. |
| | | Cabecera |
| | | Preimpreso |
| Tipo person. <x> | | |
| El valor predeterminado de Tipo de papel para cada bandeja es el siguiente: Nota: si está disponible uno de los nombres definidos por el usuario, aparece en la pantalla en lugar de Tipo person. <x> . El nombre definido por el usuario se trunca a los 14 caracteres. Si dos o más tipos personalizados comparten el mismo nombre, el nombre sólo aparece una vez en la lista de valores Tipo de papel. | Tipo person. 1 | |
| | Tipo person. 2 | |
| | | |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso del papel | Identificar el peso relativo del papel cargado en un origen específico y garantizar que el tóner se adhiere correctamente a la página impresa. 1 Seleccione un tipo. Nota: si está disponible uno de los nombres definidos por el usuario, aparece en la pantalla en lugar de Peso person. <x> . El nombre se trunca a los 14 caracteres. | Peso normal | |
| | | Peso glossy | |
| | | Peso trspcia. | |
| | | Peso etiquetas | |
| | | Peso alta cal. | |
| | | Peso cartulina | |
| | | Peso sobre | |
| | | Peso cabecera | |
| | | Peso preimpreso | |
| | | Peso color | |
| | | Peso person. 1 | |
| | | Peso person. 2 | |
| | 2 Seleccione un valor. | Ligero | |
| Normal* | | | |
| Pesado | | | |
| Sustituir tamaño | Que la impresora sustituya el tamaño de papel especificado si no se carga el tamaño solicitado. | Todos en lista* | Sustituye Carta/A4 y Media carta/A5. |
| | | Desactivado | La impresora solicita al usuario que cargue el tamaño del papel solicitado. |
| | | Media carta/A5 | Imprime trabajos de tamaño A5 en papel de tamaño media carta si sólo se carga papel de tamaño media carta e imprime trabajos de tamaño media carta en papel A5 si se carga sólo papel A5. |
| | | Carta/A4 | Imprime trabajos de tamaño A4 en papel de tamaño carta si sólo se ha cargado papel de tamaño carta y trabajos de tamaño carta en papel de tamaño A4 si sólo se ha cargado papel de tamaño A4. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conf. universal | Determinar el tamaño predeterminado si el valor Tamaño del papel de una bandeja es Universal. | | |
| | 1 Seleccione una unidad de medida. (* Indica valores predeterminados de fábrica específicos del país/ región) | Pulgadas* | |
| | | Milímetros* | |
| | 2 Seleccione los valores. | Anchura vertical | =3,00-14,17 pulg. (8,5 pulg.*) en incrementos de 0,01 pulg. =76-360 mm (216 mm*) en incrementos de 1 mm |
| | | Altura vertical | =3,00-14,17 pulg. (14,17 pulg.*) en incrementos de 0,01 pulg. =76-360 mm (360 mm*) en incrementos de 1 mm |
| Dirección alim. | | =Borde corto* =Borde largo | |

Menú PostScript

Utilice el menú PostScript para cambiar aquellos valores de la impresora que sólo afectan a los trabajos que utilizan el lenguaje de impresora de emulación PostScript.

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prioridad fte. | Establecer el orden de búsqueda de fuentes. Nota: Prioridad de fuente sólo aparece cuando se instala un disco duro o memoria flash formateada que no son defectuosos ni están protegidos contra lectura/escritura ni escritura y Tamaño mem. int. no está definido al 100%. | Residentes* | La impresora busca la fuente solicitada en la memoria de la impresora antes de buscar en la memoria flash o en el disco duro. |
| | | Flash/Disco | La impresora busca la fuente solicitada en el disco duro o en la memoria flash antes de buscar en la memoria de la impresora. |
| Suavizar imagen | Mejorar el contraste y la nitidez de las imágenes de mapas de bits con poca resolución (como las imágenes descargadas de la World Wide Web) y suavizar sus transiciones de color. Nota: el valor Suavizar imagen no tiene efecto en las imágenes que tienen una resolución de 300 ppp o superior. | Desactivado* | Utiliza la resolución predeterminada al imprimir todas las imágenes. |
| | | Activado | Mejora las imágenes con poca resolución, como las imágenes que tienen una resolución de 72 ppp. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menú PDF | Utilice el menú PDF del menú PostScript para cambiar aquellos valores de la impresora que sólo afectan a los trabajos que utilizan archivos PDF (formato de documento portátil). | Ajust a ventana | Especificar si el documento se debe ajustar al material de impresión disponible. |
| | | No* | El documento no se ajusta al material de impresión disponible. El texto o los gráficos que se encuentran fuera del área imprimible se recortan. |
| | | Sí | El documento se ajusta al material de impresión disponible. |
| | | Orientación | Especificar la orientación predeterminada del PDF. |
| | | Vertical* | Imprime el texto y los gráficos paralelos al borde corto del papel para el PDF. |
| | | Horizontal | Imprime el texto y los gráficos paralelos al borde largo del papel para el PDF. |
| | | Media tinta | Especificar si se utilizará la frecuencia de media tinta predeterminada de la impresora o la frecuencia del documento. |
| | | Impresora* | Utilizar la frecuencia de media tinta predeterminada de la impresora. |
| | | Documento | Utilizar la frecuencia de media tinta del documento. |
| | | Anotaciones | Especificar si se imprimirán las anotaciones del archivo PDF. Las herramientas de anotación ofrecen varios métodos para marcar texto y adjuntar notas y comentarios a los documentos PDF. Si selecciona imprimir las anotaciones, se crea un nuevo archivo PDF que enumera todas las anotaciones del PDF original. |
| | | No imprimir* | No se imprimen las anotaciones del archivo PDF. |
| Imprimir | Se imprimen las anotaciones del archivo PDF. | | |
| Impr. error PS | Imprimir una página que defina el error de emulación PostScript cuando se produzca. | Desactivado* | Descarta el trabajo de impresión sin imprimir un mensaje de error. |
| | | Activado | Imprime un mensaje de error antes de descartar el trabajo. |

Menú Serie

Utilice el menú Serie para cambiar aquellos valores enviados a la impresora mediante un puerto serie (Serie estándar o Serie Opción <x>).

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Baudios | Especificar la velocidad a la que se pueden recibir los datos a través del puerto serie. | 1200 | |
| | | 2400 | |
| | | 4800 | |
| | | 9600* | |
| | | 19200 | |
| | | 38400 | |
| | | 57600 | |
| | | 115200 | |
| | | 138200 | |
| | | 172800 | |
| | | 230400 | |
| 345600 | | | |
| Bits de datos | Especificar el número de bits de datos enviados en cada secuencia de transmisión. | 7 | |
| | | 8* | |
| Aceptar DSR | <p>Determinar si la impresora acepta la señal DSR. DSR es una de las señales de intercambio para la mayoría de los cables de interfaz serie.</p> <p>La interfaz serie utiliza DSR para diferenciar la información enviada por el ordenador de la información creada por el ruido eléctrico en el cable serie. Este ruido eléctrico puede provocar la impresión de caracteres inconexos. Seleccione Activado para que los caracteres inconexos no se impriman.</p> | Desactivado* | Todos los datos recibidos por el puerto serie se consideran datos válidos. |
| | | Activado | Sólo los datos recibidos mientras la señal DSR es alta se consideran datos válidos. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mem. int trabajo | Almacenar temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir. Este elemento de menú sólo se muestra cuando está instalado un disco formateado. Nota: el cambio del elemento de menú Memoria intermedia de trabajo restablece automáticamente la impresora. | Desactivado* | No almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro. |
| | | Activado | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro. |
| | | Automático | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada. |
| Modo NPA | Especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA). Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora. | Activado | La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos. |
| | | Desactivado | La impresora no realiza el procesamiento NPA. |
| | | Automático* | La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos de la forma correcta. |
| Paridad | Seleccionar la paridad para las secuencias de datos de entrada y salida serie. | Par | |
| | | Impar | |
| | | Ninguno* | |
| | | Ignorar | |
| PCL SmartSwitch | Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto serie lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. | Activado* | La impresora examina los datos de la interfaz serie y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario. |
| | | Desactivado | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo, si el valor PS SmartSwitch está Activado, o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración, si el valor PS SmartSwitch está Desactivado. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PS SmartSwitch | Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto serie lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. | Activado* | La impresora examina los datos de la interfaz serie y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario. |
| | | Desactivado | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo, si el valor PCL SmartSwitch está Activado, o el lenguaje predeterminado de la impresora especificado en el menú Configuración, si el valor PCL SmartSwitch está Desactivado. |
| Robust XON | Determinar si la impresora comunica la disponibilidad al ordenador. Este elemento de menú sólo se aplica al puerto serie si el protocolo serie está definido en XON/XOFF. | Desactivado* | La impresora espera para recibir los datos del ordenador. |
| | | Activado | La impresora envía un flujo continuo de XON al ordenador host para indicar que el puerto serie está listo para recibir más información. |
| RS-232/RS-422 | Especificar el tipo de comunicación serie. Nota: al seleccionar RS-422, Protocolo serie se define automáticamente en XON/XOFF. | RS-232* | Define la comunicación serie en RS-232. |
| | | RS-422 | Define la comunicación serie en RS-422. |
| Polaridad RS-422 | Establecer el comportamiento de las señales positivas y negativas al utilizar la comunicación serie RS-422. | Normal* | Utiliza la definición predeterminada de uno y cero. |
| | | Inverso | Invierte la definición de uno y cero, por lo que se permite una conexión positiva a un terminal negativo de host sin cambiar el cable físico. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mem int serie | Configurar el tamaño de la memoria intermedia de entrada serie. Nota: el cambio del elemento de menú Mem int serie restablece automáticamente la impresora. | Desactivado | Desactiva el almacenamiento del trabajo en memoria intermedia. Los trabajos que ya estén almacenados en la memoria intermedia en el disco se imprimen antes de que se reanude el procesamiento normal de los trabajos entrantes. |
| | | Automático* | La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia serie (valor recomendado). |
| | | De 3 K al tamaño máximo permitido | El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia serie. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la memoria intermedia serie, puede desactivar o reducir el tamaño de las memorias de puerto paralelo y USB. |
| Protocolo serie | Seleccionar los valores de intercambio de hardware y software para la interfaz serie. | DTR* | Intercambio de hardware |
| | | DTR/DSR | Intercambio de hardware |
| | | XON/XOFF | Intercambio de software |
| | | XON/XOFF/DTR | Intercambio combinado de hardware y software |
| | | XONXOFF/DTRDSR | Intercambio combinado de hardware y software |

Menú Configuración

Utilice el menú Configuración para configurar distintas características de la impresora.

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Control alarma | Establecer si la alarma de la impresora debe sonar cuando ésta necesita la intervención del operador. | Desactivado | No suena la alarma de la impresora. |
| | | Simple* | La impresora emite tres pitidos cortos. |
| | | Continuo | La impresora repite tres pitidos cada 10 segundos. |
| Continuar autom. | Definir el período de tiempo (en segundos) que la impresora espera después de mostrar un mensaje de error de intervención del operador antes de reanudar la impresión. | Desactivado* | La impresora no reanuda la impresión hasta que se borre el mensaje de error. |
| | | 5...255 | La impresora espera durante el período de tiempo especificado y, a continuación, reanuda automáticamente la impresión. Este valor de tiempo de espera también se aplica si los menús aparecen (y la impresora está fuera de línea) durante el período de tiempo especificado. |
| Bloqueo de B/N | Definir que la impresora imprima únicamente en blanco y negro. | Desactivado* | El color se imprime tal como se indica en el trabajo de impresión. |
| | | Activado | Equivale a definir Modo de color en Blanco y negro. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Idioma | Determinar el idioma del texto en la pantalla del panel del operador. | Español | Nota: puede que no estén disponibles todos los valores. |
| | | Français | |
| | | Deutsch | |
| | | Italiano | |
| | | Español | |
| | | Dansk | |
| | | Norsk | |
| | | Nederlands | |
| | | Svenska | |
| | | Português | |
| | | Suomi | |
| | | Japonés | |
| | | Ruso | |
| | | Polski | |
| Húngaro | | | |
| Turco | | | |
| Checo | | | |
| Destino de carga | Especificar la ubicación de almacenamiento de los recursos cargados. El almacenamiento de recursos cargados en la memoria flash o en un disco duro proporciona un almacenamiento permanente en lugar del temporal que proporciona la RAM. Los recursos se mantienen en la memoria flash o en el disco duro aunque la impresora esté apagada. | RAM* | Todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en la memoria de la impresora (RAM). |
| | | Flash | Todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en la memoria flash. |
| | | Disco | Todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en el disco duro. |
| Recup. atasco | Establecer si la impresora vuelve a imprimir las páginas atascadas. | Activado | La impresora vuelve a imprimir las páginas atascadas. |
| | | Desactivado | La impresora no vuelve a imprimir las páginas atascadas. |
| | | Automático* | La impresora vuelve a imprimir una página atascada a menos que la memoria necesaria para guardar la página se necesite para otras tareas de la impresora. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | | |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Seg. trabajos | <p>Almacenar información estadística sobre los trabajos de impresión más recientes en el disco duro. Las estadísticas incluirán información sobre si el trabajo se imprimió con o sin errores, el tiempo de impresión, el tamaño del trabajo (en bytes), el tipo y tamaño de papel necesarios, el número total de páginas impresas y el número de copias solicitado.</p> <p>Nota: Seguimiento de trabajos sólo aparece cuando se instala un disco duro que no está defectuoso ni protegido contra lectura/escritura ni escritura y Tamaño mem. int. no está definido al 100%.</p> | Desactivado* | La impresora no almacena las estadísticas de trabajos en el disco. | |
| | | Activado | La impresora almacena las estadísticas de los trabajos de impresión más recientes. | |
| Margen izquierdo | <p>Permite un desplazamiento a la derecha o a la izquierda de la posición del margen izquierdo para la bandeja de 530 hojas (bandeja 2) o la unidad dúplex con el fin de alinearla correctamente con el margen izquierdo de la bandeja estándar (bandeja 1). El margen se puede definir de -7 a 7 en incrementos de 1. Cada número representa un ajuste de 0,5 mm del margen izquierdo. Al seleccionar el valor Margen izquierdo se imprime la página de alineación.</p> | 1 Seleccione un dispositivo. | Bandeja 2 Dúplex | |
| | | 2 Seleccione el valor de incremento. | De 1 a 15 | Especifique incrementos de 1, que representan un ajuste de 0,5 mm del margen izquierdo. |
| | | | | |
| Protección pág. | <p>Imprimir correctamente una página que podría generar errores de Página compleja.</p> <p>Si, después de seleccionar Activado, aún no puede imprimir la página, puede que también deba reducir el tamaño y el número de fuentes de la página o aumentar la cantidad de memoria instalada en la impresora.</p> <p>Para la mayoría de los trabajos, no es necesario seleccionar Activado. Cuando se selecciona Activado, la impresión puede ser más lenta.</p> | Desactivado* | Imprime una página parcial de datos si la memoria no es suficiente para procesar la página completa. | |
| | | Activado | Garantiza que se procesa una página completa antes de imprimirla. | |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Área impresión | Modificar el área imprimible lógica y física. | Normal* | Nota: el valor Página completa sólo afecta a las páginas imprimidas mediante un intérprete PCL 6. Este valor no tiene efecto en las páginas imprimidas con intérpretes PCL XL o PostScript. Al intentar imprimir en el área no imprimible definida por Área impresión normal, la impresora recortará la imagen en los límites definidos por el área imprimible. |
| | | Pág. completa | |
| Ahorro energía | Especificar el período de tiempo (en minutos) que espera la impresora después de imprimir un trabajo antes de entrar en un estado de ahorro de energía. | Desactivado | Este valor no aparece si Ahorro energía no está desactivado. Consulte Ahorro energía para obtener más información. |
| | | 1...240 | <p>Especifica el período de tiempo después del trabajo de impresión y antes de que la impresora entre en el modo Ahorro energía. (Es posible que la impresora no admita todos los valores.)</p> <p>El valor Ahorro energía predeterminado de fábrica depende del modelo de impresora. Imprima la página de valores de los menús para determinar el valor de Ahorro energía actual. Aunque la impresora esté en el estado Ahorro energía, aún estará lista para recibir trabajos de impresión.</p> <p>Seleccione 1 para activar el modo Ahorro energía de la impresora un minuto después de que termine el trabajo de impresión. De esta forma, se utiliza menos energía pero la impresora necesita más tiempo de calentamiento.</p> <p>Seleccione 1 si la impresora comparte el circuito eléctrico con la iluminación de la habitación y nota que las luces parpadean.</p> <p>Seleccione un valor alto si se utiliza la impresora constantemente. En la mayoría de las circunstancias, este valor mantiene la impresora lista para imprimir con el mínimo tiempo de calentamiento.</p> <p>Seleccione un valor entre 1 y 240 minutos si desea un equilibrio entre el consumo de energía y un menor tiempo de calentamiento.</p> |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Espera impresión | Especificar el período de tiempo (en segundos) que la impresora espera antes de imprimir la última página de un trabajo de impresión que no termina con un comando para imprimir la página. El contador del tiempo de espera de impresión no se inicia hasta que aparece el mensaje En espera . | Desactivado | La impresora no imprime la última página del trabajo de impresión hasta que no se produce una de las siguientes condiciones: <ul style="list-style-type: none"> • La impresora recibe suficiente información para completar la página. • La impresora recibe un comando de avance de hoja. • Se selecciona Imprimir memoria intermedia en el menú Trabajo. |
| | | 1...255 (90*) | La impresora imprime la última página después del período de tiempo especificado. (Es posible que la impresora no admita todos los valores.) |
| Lngje. impresora | Establecer el lenguaje predeterminado de la impresora utilizado para comunicar datos del ordenador a la impresora. Nota: la selección de un lenguaje de impresora como el predeterminado no impide que una aplicación de software envíe trabajos de impresión que utilicen otros lenguajes. | Emulación PCL* | Emulación PCL, compatible con impresoras Hewlett-Packard. |
| | | Emulación PS | Emulación PostScript, compatible con el lenguaje Adobe PostScript. |
| Guardar recursos | Determinar lo que hace la impresora con los recursos cargados, como fuentes y macros almacenadas en la memoria RAM, si recibe un trabajo que necesite más memoria de la disponible. | Desactivado* | La impresora mantiene los recursos cargados sólo hasta que se necesite memoria. A continuación, elimina esos recursos asociados al lenguaje de impresora inactivo. |
| | | Activado | La impresora mantiene los recursos cargados para todos los lenguajes de impresora durante los cambios de lenguaje y los restablecimientos de la impresora. Si la impresora se queda sin memoria, aparece el mensaje 38 Memoria llena . |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alarma de tóner | Especificar cómo responde la impresora cuando tiene poco tóner. | Desactivado* | Aparece un mensaje de error hasta que se sustituye el cartucho de tóner. Si se ha seleccionado un valor Continuar autom. en el menú Configuración, la impresora reanuda la impresión tras el valor de tiempo de espera especificado. |
| | | Simple | La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje de error y emite tres pitidos rápidos. |
| | | Continuo | La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje de error y repite tres pitidos cada 10 segundos hasta que se sustituye el cartucho de tóner. |
| Tiempo de espera | Especificar el período de tiempo (en segundos) que la impresora espera para recibir bytes adicionales de datos desde el ordenador. Cuando transcurre el tiempo de espera, se cancela el trabajo de impresión. Tiempo de espera sólo está disponible cuando utiliza la emulación PostScript. Este elemento de menú no afecta a los trabajos de impresión con emulación PCL. | Desactivado | Desactiva Tiempo de espera. |
| | | 15...65535 (40*) | Especifica el período de tiempo que la impresora espera datos adicionales antes de cancelar el trabajo. |

Menú *Suministros*

El menú *Suministros* ofrece información sobre los suministros de la impresora que requieren atención. Sólo está disponible cuando un suministro está bajo o se necesita sustituirlo.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Tóner <color> | Ver el estado de los cartuchos de tóner de color, donde <color> representa amarillo, magenta, cian o negro. | Bajo | |
| Contenedor de desecho | Ver el estado del contenedor del tóner de desecho. Nota: cuando se llene el contenedor del tóner de desecho, la impresora imprimirá hasta 15 páginas más de la memoria intermedia y, a continuación, se parará hasta que se sustituya el contenedor. | Casi lleno | El contenedor del tóner de desecho está casi lleno. |
| | | Falta o lleno | El contenedor del tóner de desecho está lleno o no está en la impresora. |
| Cart revel fotograf | Ver el estado del cartucho revelador fotográfico negro. | Agotándose | El cartucho revelador fotográfico está a punto de agotarse. |
| | | Agotado | Se ha utilizado todo el cartucho revelador fotográfico. |
| Fusor | Ver el estado del fusor. Este elemento de menú se muestra en el menú <i>Suministros</i> cuando el suministro no está agotándose ni agotado. | Agotándose | El fusor está a punto de agotarse. |
| | | Agotado | Se ha utilizado todo el fusor. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Durac suministro | Ver el estado y el porcentaje del elemento de suministro restante. Este elemento de menú se muestra en el menú Suministros cuando el suministro no está en uno de estos estados: bajo, vacío, casi lleno, lleno, falta, agotándose o agotado. | | |
| | 1 Seleccione un cartucho como el elemento de suministro. | Tóner amarillo | |
| | | Tóner magenta | |
| | | Tóner cian | |
| | | Tóner negro | |
| | 2 Seleccione el valor. | Bajo | El cartucho tiene poco tóner. |
| | | Vacío | El cartucho está vacío. |
| | | xxx% | El porcentaje representa cuánto queda de este elemento de suministro. |
| | 1 Seleccione el contenedor del tóner de desecho como el elemento de suministro. | Contenedor de desecho | |
| | 2 Seleccione el valor. | Casi lleno | El contenedor del tóner de desecho está casi lleno. |
| | | Falta o lleno | El contenedor del tóner de desecho está lleno o no está en la impresora. |
| | | Correcto | El contenedor del tóner de desecho no está lleno ni falta. |
| | 1 Seleccione el cartucho revelador fotográfico como el elemento de suministro. | Cart revel fotog | |
| | 2 Seleccione el valor. | Falta | El cartucho revelador fotográfico no está en la impresora. |
| | | Agotándose | El cartucho revelador fotográfico está a punto de agotarse. |
| | | Agotado | Se ha utilizado todo el cartucho revelador fotográfico. |
| | | xxx% | El porcentaje representa cuánto queda de este elemento de suministro. |
| | 1 Seleccione el fusor como el elemento de suministro. | Fusor | |
| | 2 Seleccione el valor. | Falta | Falta el fusor de la impresora. |
| | | Agotándose | El fusor está a punto de agotarse. |
| Agotado | | Se ha utilizado todo el fusor. | |
| xxx% | | El porcentaje representa cuánto queda de este elemento de suministro. | |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Reemplaz suminis | Permite especificar si estos elementos de suministros se sustituirán antes de que estén bajos o en el estado de mantenimiento. No reemplazado se muestra como el valor actual, por lo que debe pulsar Menú , desplazarse a Reemplazado y pulsar Seleccionar . Se trata de una medida de precaución para evitar que se restablezca un contador accidentalmente. Este elemento de menú se muestra en el menú Suministros cuando el suministro no está agotado o casi agotado. | |
| | 1 Seleccione el suministro. | Tóner amarillo |
| | | Tóner magenta |
| | | Tóner cian |
| | | Tóner negro |
| | | Cart revel fotog |
| | | Fusor |
| | 2 Seleccione el valor. | No reemplazado |
| Reemplazado | | |

Menú USB

Utilice el menú USB para cambiar aquellos valores enviados a la impresora mediante un puerto USB (bus serie universal) (USB Opción <x>).

Nota: los valores marcados con un asterisco (*) son los valores predeterminados de fábrica.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mem. int trabajo | Almacenar temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir. Nota: el cambio del elemento de menú Memoria intermedia de trabajo restablece automáticamente la impresora. | Desactivado* | No almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro. |
| | | Activado | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia del disco duro. |
| | | Automático | Almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PS binario MAC | Configurar la impresora para procesar los trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh. | Desactivado | La impresora procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato para los ordenadores que utilizan el sistema operativo Macintosh. Nota: este valor suele provocar fallos en los trabajos de impresión de Windows. |
| | | Activado | La impresora filtra los trabajos de impresión PostScript que utilizan un protocolo estándar. |
| | | Automático* | La impresora procesa los trabajos de impresión de los ordenadores que utilizan los sistemas operativos Windows o Macintosh. |
| Modo NPA | Especificar si la impresora realiza el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo Network Printing Alliance (NPA). Nota: el cambio de este elemento de menú restablece automáticamente la impresora. | Desactivado | La impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos. |
| | | Activado | La impresora no realiza el procesamiento NPA. |
| | | Automático* | La impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos de la forma correcta. |
| PCL SmartSwitch | Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto USB lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. | Activado* | La impresora examina los datos de la interfaz USB y selecciona la emulación PCL si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario. |
| | | Desactivado | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PostScript para procesar el trabajo, si el valor PS SmartSwitch está Activado, o el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración, si el valor PS SmartSwitch está Desactivado. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PS SmartSwitch | Configurar la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PostScript cuando un trabajo de impresión recibido mediante el puerto USB lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. | Activado* | La impresora examina los datos de la interfaz USB y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que se trata del lenguaje de impresora necesario. |
| | | Desactivado | La impresora no examina los datos entrantes. La impresora utiliza la emulación PCL para procesar el trabajo, si el valor PCL SmartSwitch está Activado, o el lenguaje predeterminado de la impresora especificado en el menú Configuración, si el valor PCL SmartSwitch está Desactivado. |
| Mem int USB | Configurar el tamaño de la memoria intermedia de entrada de USB. Nota: el cambio del elemento de menú Memoria intermedia USB restablece automáticamente la impresora. | Desactivado | El almacenamiento del trabajo en memoria intermedia está desactivado. Los trabajos que ya estén almacenados en la memoria intermedia en el disco se imprimen antes de que se reanude el procesamiento normal de los trabajos entrantes. |
| | | Automático* | La impresora calcula de forma automática el tamaño de la memoria intermedia de USB (valor recomendado). |
| | | De 3 K al tamaño máximo permitido | El usuario especifica el tamaño de la memoria intermedia USB. El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la memoria intermedia USB, puede desactivar o reducir el tamaño de las memorias intermedias de puerto paralelo, serie y red. |

Menú Utilidades

Utilice el menú Utilidades para imprimir distintos listados relacionados con los recursos de impresión disponibles, los valores de impresión y los trabajos de impresión. Otros elementos de menú permiten configurar el hardware de la impresora y solucionar problemas de la impresora.

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Calc. cobertura | El cálculo de cobertura ofrece una estimación del porcentaje de cobertura de cian, magenta, amarillo y negro en una página. Esta estimación se imprime en la página. | Desactivado* | El porcentaje de cobertura no se imprime. |
| | | Activado | Imprime el porcentaje estimado de la cobertura por cada color en la página. |
| Defrag. flash | Recuperar la pérdida del área de almacenamiento al eliminar recursos de la memoria flash. Advertencia: no desconecte la impresora mientras se defragmenta la memoria flash. | Sí | La impresora transfiere todos los recursos almacenados en la memoria flash a la memoria de la impresora y, a continuación, vuelve a formatear la opción de memoria flash. Una vez finalizada la operación de formateo, los recursos se vuelven a cargar en la memoria flash. |
| | | No | La impresora cancela la solicitud para defragmentar la memoria flash. |
| Predet. fábrica | Restaurar los valores de la impresora a los valores predeterminados de fábrica. | Restaurar | <ul style="list-style-type: none"> • Todos los elementos de menú vuelven a los valores predeterminados de fábrica excepto: <ul style="list-style-type: none"> – Idioma – Todos los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red y menú USB • Todos los recursos cargados (las fuentes, las macros y los juegos de símbolos) en la memoria (RAM) de la impresora se eliminan. (No afecta a los recursos en la memoria flash o en el disco duro.) |
| | | No restaurar | Se mantienen los valores definidos por el usuario. |

Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Formatear disco | Formatear el disco duro de la impresora. Advertencia: no desconecte la impresora mientras se formatea el disco duro. | Sí | Elimina los datos almacenados en el disco duro y prepara el dispositivo para recibir nuevos recursos. |
| | | No | Cancela la solicitud para formatear el disco duro y deja los recursos actuales almacenados en el disco. |
| Formatear flash | Formatear la memoria flash. Advertencia: no desconecte la impresora mientras se formatea la memoria flash. | Sí | Elimina los datos almacenados en la memoria flash y la prepara para recibir nuevos recursos. |
| | | No | Cancela la solicitud para formatear la memoria flash y deja los recursos actuales almacenados en la memoria flash. |
| Rastreo hex. | Ayudar a detectar el origen de un problema de trabajo de impresión. Si Rastreo hex. está activo, todos los datos enviados a la impresora se imprimen en formato hexadecimal y de caracteres. No se ejecutan los códigos de control. Para salir de Rastreo hex., apague la impresora o restablézcala desde el menú Trabajo. | | |
| Estado seg trab | Imprimir una lista de las estadísticas de trabajo almacenadas en el disco duro o borrar todas las estadísticas del disco. | Imprimir | Imprime todas las estadísticas disponibles para los trabajos de impresión más recientes. |
| | | Borrar | Elimina las estadísticas de trabajos acumuladas del disco duro. |
| Impr. directorio | Imprimir una lista con todos los recursos almacenados en la memoria flash o en el disco duro. Nota: Imprimir directorio está disponible sólo cuando hay una memoria flash o un disco instalado y formateado y Tamaño de la memoria intermedia de trabajos no está definido al 100%. | | |
| Imprimir fuentes | Imprimir una muestra de todas las fuentes disponibles para el lenguaje de impresora seleccionado. | Fuentes PCL | Imprime una muestra de todas las fuentes de impresora disponibles para la emulación PCL. |
| | | Fuentes PS | Imprime una muestra de todas las fuentes de impresora disponibles para la emulación PostScript. |
| Imprimir menús | Imprimir una lista de los valores predeterminados de usuario actuales, las opciones instaladas, la cantidad de memoria de impresora instalada, el estado de los suministros de la impresora y estadísticas clave sobre el uso de la impresora. | | |
| Impri conf red Imp conf red 1 | Imprimir información relacionada con el servidor de impresión interno y los valores de red definidos mediante el elemento de menú Configuración de red <x> del menú Red. | | |
| Imp pág calidad | Para obtener una descripción completa de este elemento de menú, consulte Imp pág calidad en el Menú Configurar . Puede acceder a este elemento de menú mediante el menú Utilidades o el menú Configurar. | | |

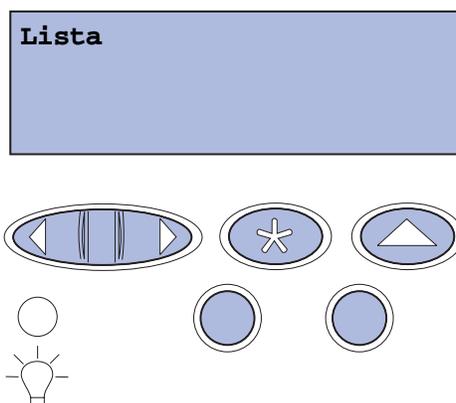
Uso de los menús de la impresora

| Elemento de menú | Finalidad | Valores | |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elim trab reten | Eliminar trabajos confidenciales y retenidos del disco duro de la impresora. Nota: Eliminar trabajos retenidos sólo está disponible cuando los trabajos confidenciales o retenidos están almacenados en un disco duro instalado. Advertencia: los trabajos eliminados ya no estarán disponibles en la lista de trabajos al seleccionar Trabajos retenidos o Trabajo confidencial en el menú Trabajo. No se pueden restaurar en el disco duro durante el ciclo de encendido de la impresora. | Todo | Elimina todos los trabajos confidenciales y retenidos almacenados en el disco duro. |
| | | Confidencial | Elimina los trabajos confidenciales almacenados en el disco duro. |
| | | Retenido | Elimina los trabajos retenidos almacenados en el disco duro. |
| | | No restaurado | Elimina todos los trabajos confidenciales o retenidos que no se han restaurado del disco duro a la memoria de impresora. |

9

Explicación de los mensajes de la impresora

El panel del operador de la impresora muestra mensajes que describen el estado actual de la impresora e indican posibles problemas de ésta que se deben resolver. En este tema aparece una lista de todos los mensajes de la impresora, se explica su significado y cómo borrarlos.



| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Activando cambios de menús | La impresora está activando los cambios que se han realizado en los valores de la impresora. | Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Desactivación de los menús del panel del operador |
| Ocupada | La impresora está recibiendo, procesando o imprimiendo datos. | Espere a que desaparezca el mensaje. Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual. |
| Cancelando trabajo | La impresora está procesando una solicitud para cancelar el trabajo de impresión actual. | Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Cancelación de un trabajo de impresión |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cambiar bdja. <x> <tipo> <tamaño> | La impresora está solicitando un material de impresión distinto del que está cargado en la bandeja especificada o del definido por los valores Tamaño del papel o Tipo de papel para dicha bandeja. | <ul style="list-style-type: none"> Cargue el material de impresión del tamaño y tipo solicitados en la bandeja especificada. La impresora borra el mensaje de forma automática y continúa imprimiendo el trabajo. Pulse Seleccionar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo en el material de impresión cargado actualmente en la bandeja. Consulte también: Carga de las bandejas ; <i>Guía de instalación</i> |
| Borr. estadístc. seg. del trabajo | La impresora está eliminando todas las estadísticas de trabajo almacenadas en el disco duro. | Espere a que desaparezca el mensaje. |
| Cerrar puerta del dúplex | La puerta posterior del dúplex está abierta. | Cierre la puerta posterior del dúplex para borrar el mensaje. |
| Cerrar puerta frontal | La puerta frontal de la impresora está abierta. | Cierre la puerta frontal de la impresora para borrar el mensaje. |
| Cerrar puerta posterior | La puerta posterior de la impresora está abierta. | Cierre la puerta posterior de la impresora para borrar el mensaje. |
| Cerrar pta sup | La puerta superior de la impresora está abierta. | Cierre la puerta superior de la impresora para borrar el mensaje. |
| Defragmentando ¡¡NO APAGAR!! | La impresora está defragmentando la memoria flash para recuperar el espacio de almacenamiento ocupado por los recursos eliminados. | Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje. |
| Eliminar todos trabajos ¿Co/Pa? | La impresora está solicitando confirmación para eliminar todos los trabajos retenidos. | Pulse Continuar para seguir. La impresora elimina todos los trabajos retenidos. Pulse Parar para cancelar la operación. |
| Eliminando trabajos | La impresora está eliminando uno o varios trabajos retenidos. | Espere a que desaparezca el mensaje. |
| ¿Cambió el cart revelad fotogr? Seleccionar para Sí Parar para No | Este mensaje aparece cuando la puerta superior está cerrada o al responder a otro mensaje de sustitución y el cartucho revelador fotográfico está en estado de advertencia o agotado y requiere sustitución. El mensaje secundario aparece con las instrucciones. | Sustituya el cartucho revelador fotográfico y pulse Continuar . Al pulsar Continuar se borra el contador de mantenimiento. Pulse Parar para continuar imprimiendo. No se borra el contador de mantenimiento. El mensaje 83 Revelador agotado vuelve a aparecer después de pulsar Parar . El cartucho revelador fotográfico permanece en estado de advertencia y este mensaje vuelve a aparecer cada vez que se abre la puerta superior. |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>¿Cambió el fusor?</p> <p>Seleccionar para SÍ Parar para No</p> | <p>Este mensaje aparece cuando la puerta posterior está cerrada o al responder a otro mensaje de sustitución y el fusor está en estado de advertencia o agotado y requiere sustitución.</p> <p>El mensaje secundario aparece con las instrucciones.</p> | <p>Sustituya el fusor y pulse Continuar. Al pulsar Continuar se borra el contador de mantenimiento.</p> <p>Pulse Parar para continuar imprimiendo. No se borra el contador de mantenimiento. El fusor permanece en estado de advertencia y este mensaje vuelve a aparecer cada vez que se abre la puerta posterior.</p> |
| Desactivando menús | La impresora está llevando a cabo la solicitud de desactivar los menús. | <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p> <p>Si los menús están desactivados, no podrá cambiar los valores de la impresora desde el panel del operador.</p> <p>Consulte también: Desactivación de los menús del panel del operador</p> |
| Disco dañado. ¿Reformatear? | La impresora ha intentado realizar un proceso de recuperación de disco y no ha podido repararlo. | <p>Pulse Continuar para reformatear el disco y eliminar todos los archivos almacenados actualmente en él.</p> <p>Pulse Parar para borrar el mensaje sin reformatear el disco. La impresora puede mostrar Recuperar disco e intentar recuperar el disco.</p> <p>Consulte también: Recuperar disco x/5 yyy%</p> |
| Recuperar disco x/5 yyy% | La impresora está intentando recuperar el disco duro. La recuperación del disco se realiza en cinco fases; la segunda línea de la pantalla del panel del operador muestra el porcentaje terminado de la fase actual. | <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p> <p>Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p> |
| Activando menús | La impresora está llevando a cabo la solicitud de hacer que los menús estén disponibles para todos los usuarios. | <p>Espere a que se borre el mensaje y, a continuación, pulse Menú para ver los menús en el panel del operador.</p> <p>Consulte también: Activación de los menús</p> |
| Calentar el motor | La impresora está calentando el conjunto del fusor para preparar la impresión. | Espere a que desaparezca el mensaje. |
| Introduzca PIN: =_____ | La impresora está esperando a que introduzca el número de identificación personal de cuatro dígitos (PIN). | <p>Utilice los botones del panel del operador para introducir el número de identificación personal que ha identificado en el controlador al enviar el trabajo confidencial a la impresora.</p> <p>Consulte también: Acceso a los trabajos retenidos desde el panel del operador; Introducción de un número de identificación personal (PIN)</p> |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Desechando memoria interm. | La impresora está desechando los datos de impresión erróneos y desechando el trabajo de impresión actual. | Espere a que desaparezca el mensaje. |
| Formateand disco ¡NO APAGAR! | La impresora está formateando el disco duro. Cuando el formateo tarda más de lo normal, la segunda línea de la pantalla muestra el porcentaje completo. | Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje. |
| Formateando disco YYY% | La impresora está formateando el disco duro. Cuando el formateo tarda más de lo normal, la segunda línea de la pantalla muestra el porcentaje completo. | Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje. |
| Frtrndo. flash, ¡¡NO APAGAR!! | La impresora está formateando la memoria flash. | Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje. |
| Trabaj retenidos pueden perderse | La memoria de la impresora está demasiado llena para continuar procesando trabajos de impresión. | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. La impresora libera memoria mediante la eliminación del trabajo retenido más antiguo y sigue eliminando trabajos retenidos hasta que haya suficiente memoria para procesar el trabajo. • Pulse Parar para borrar el mensaje sin eliminar ningún trabajo retenido. Puede que el trabajo actual no se imprima correctamente. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual. • Para evitar que este error se vuelva a producir: <ul style="list-style-type: none"> – Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en la memoria de la impresora. – Instale más memoria en la impresora. <p>Nota: los mensajes 37 Memoria insuficiente y Trabaj retenidos pueden perderse aparecen en pantalla alternativamente.</p> <p>Consulte también: Impresión y eliminación de trabajos retenidos; 37 Memoria insuficiente</p> |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trab retenidos no restaurados | La memoria de la impresora no puede restaurar trabajos de tipo Imprimir y retener desde el disco duro de la impresora. | Pulse Continuar para borrar el mensaje. Es posible que algunos de los trabajos de tipo Imprimir y retener almacenados en el disco no se restauren. Consulte también: 37 Memoria insuficiente ; 57 Cambio en la configuración |
| Introduzca la bandeja <x> | Falta la bandeja especificada o no está completamente introducida. | Introduzca completamente la bandeja especificada en la impresora. Consulte también: Carga de las bandejas |
| Instale <dispositivo> o cancele trabajo | La impresora solicita que se instale un dispositivo especificado para que pueda imprimir un trabajo. <dispositivo> es Bandeja 1 , Bandeja 2 o Dúplex . | <ul style="list-style-type: none"> • Apague la impresora, instale el dispositivo especificado y reinicie la impresora. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual. |
| Código de motor no válido | El código de motor de la impresora no se ha programado o no es válido. | Solicite asistencia técnica. Consulte también: Solicitud de asistencia técnica |
| Código de red <x> incorrecto | El código de un servidor de impresión interno no es válido. La impresora no puede recibir ni procesar trabajos hasta que no se programe un código válido en el servidor de impresión interno. | Cargue el código válido en el servidor de impresión interno. Nota: puede cargar código de red mientras se muestra este mensaje. |
| Código de red est. incorrecto | | |
| Cargar bandeja <x> | La impresora intenta cargar material de impresión de un origen que detecta vacío. | <ul style="list-style-type: none"> • Cargue el material de impresión del tipo y tamaño solicitados en la bandeja especificada en la segunda línea de la pantalla. La impresora borra el mensaje de forma automática y continúa imprimiendo el trabajo. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual. Consulte también: Carga de las bandejas |
| Menús desactivados | Los menús de la impresora están desactivados. No puede cambiar los valores de la impresora desde el panel del operador. | Todavía puede abrir el menú Trabajo para cancelar el trabajo que se está imprimiendo, o bien puede seleccionar el trabajo confidencial o retenido que desee imprimir. Si necesita acceso a los menús de la impresora, póngase en contacto con el administrador de red. Consulte también: Desactivación de los menús del panel del operador ; Activación de los menús |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tarjeta de red ocupada | Se está restableciendo un servidor de impresión interno (también denominado adaptador de red interno o INA). | Espere a que desaparezca el mensaje. |
| Red | Una interfaz de red es el enlace de comunicación activo. | Espere a que desaparezca el mensaje. |
| Red <x> | | |
| Red <x>, <y> | Una interfaz de red es el enlace de comunicación activo, donde <x> representa este enlace e <y> representa el canal. | Espere a que desaparezca el mensaje. |
| No trabajos en impres. ¿Reint? | El número de identificación personal de cuatro dígitos (PIN) introducido no está asociado a ningún trabajo de impresión confidencial. | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para introducir otro PIN. • Pulse Parar para borrar la solicitud de entrada del PIN. Consulte también: Acceso a los trabajos retenidos desde el panel del operador |
| No lista | La impresora no está lista para recibir ni procesar datos. Alguien ha pulsado Parar para poner la impresora fuera de línea. | Pulse Continuar para que la impresora vuelva a estar preparada para recibir trabajos. |
| Paralelo | Una interfaz de puerto paralelo es el enlace de comunicación activo. | Espere a que desaparezca el mensaje. |
| Paralelo <x> | | |
| Efectuando prueba automat. | La impresora está realizando el proceso de pruebas de inicio que normalmente ejecuta al encenderse. | Espere a que desaparezca el mensaje. |
| Ahorro energía | La impresora está lista para recibir y procesar los datos. El consumo de electricidad se reduce mientras está inactiva. Si la impresora permanece inactiva durante el período de tiempo especificado en el elemento del menú Ahorro energía (el valor predeterminado de fábrica es de 20 minutos), el mensaje Ahorro energía sustituye al mensaje Lista en la pantalla. | Envíe un trabajo a imprimir. Pulse Continuar para calentar rápidamente la impresora hasta la temperatura de funcionamiento normal y que aparezca el mensaje Lista . |
| Imprimir trabajo en disco ¿Co/Pa? | Los trabajos enviados en impresión diferida al disco duro antes de apagar la impresora por última vez no se han imprimido todavía. | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para imprimir los trabajos. • Pulse Volver o Parar para eliminar los trabajos del disco sin imprimirlos. |
| Impr. lista de directorios | La impresora está procesando o imprimiendo un directorio de todos los archivos almacenados en la memoria flash o en un disco duro. | Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Impresión de una lista de directorios |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imprimiendo lista de fuentes | La impresora está procesando o imprimiendo una lista de todas las fuentes disponibles para el lenguaje de impresora especificado. | Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Impresión de una lista de muestras de fuentes |
| Imp. estadístc. seg. del trabajo | La impresora está procesando o imprimiendo todas las estadísticas de seguimiento del trabajo almacenadas en el disco duro. | Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Estado seg trab |
| Imprimiendo valores de menús | La impresora está procesando o imprimiendo la página de valores de menús. | Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Uso de los menús de la impresora; Impresión de la página de valores de menús |
| Imprim. páginas prueba calidad | La impresora está procesando o imprimiendo las páginas de prueba de calidad de impresión. | Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Impresión de las páginas de prueba de calidad de impresión |
| Prog. cód. motor ¡¡NO APAGAR!! | La impresora está programando nuevo código en la memoria flash. | Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje. |
| Prog. cód. sist. ¡¡NO APAGAR!! | La impresora está programando un nuevo código de sistema. | Espere hasta que el mensaje desaparezca y la impresora se restablezca. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje. |
| Prgrndo. flash, ¡¡NO APAGAR!! | La impresora está almacenando recursos, como fuentes o macros, en la memoria flash. | Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje. |
| Prgrndo. disco ¡¡NO APAGAR!! | La impresora está almacenando recursos, como fuentes o macros, en el disco duro. | Espere a que desaparezca el mensaje. Advertencia: no apague la impresora mientras se muestre este mensaje. |
| Cola y eliminac. de trabajos | La impresora está eliminando uno o varios trabajos retenidos y está enviando uno o varios trabajos a imprimir. | Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Impresión y eliminación de trabajos retenidos |
| Trabajos en cola | La impresora está enviando a imprimir uno o varios trabajos retenidos. | Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Uso de la función Imprimir y retener |
| Lista | La impresora está lista para recibir y procesar los trabajos de impresión. | Envíe un trabajo a imprimir. |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hex. preparado | La impresora está en modo Rastreo hex. y está preparada para recibir y procesar trabajos de impresión. | <ul style="list-style-type: none"> Envíe un trabajo a imprimir. Todos los datos enviados a la impresora se imprimen en formato hexadecimal y de caracteres. Se imprimen las cadenas de control, pero no se ejecutan. Apague la impresora, vuelva a encenderla, salga del modo Rastreo hex. y, a continuación, vuelva al estado Lista. |
| Retirar papel salida estándar | La bandeja de salida está llena. | Extraiga la pila de material de impresión de la bandeja para borrar el mensaje. |
| Resolución reducida | La impresora está reduciendo la resolución de una página del trabajo actual de 600 puntos por pulgada (ppp) a 300 ppp para evitar el error 38 Memoria llena. Resolución reducida permanece en la pantalla mientras se imprime el trabajo. | Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual. |
| Restableciendo la impresora | La impresora se está restableciendo con los valores predeterminados actuales. Se cancelan los trabajos de impresión activos. | Espere a que desaparezca el mensaje. Consulte también: Uso del panel del operador para cambiar los valores de la impresora |
| Rest. trab. ret. ¿Reintentar? | Alguien ha restablecido la impresora o la ha encendido y ésta detecta que hay trabajos de tipo Imprimir y retener almacenados en el disco duro. | <ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar. Todos los trabajos de tipo Imprimir y retener del disco duro se restauran en la memoria de la impresora. Pulse Volver o Parar. No se restaurará ningún trabajo de tipo Imprimir y retener en la memoria de la impresora. La impresora vuelve al estado Lista. <p>Consulte también: Uso de la función Imprimir y retener</p> |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Restaurando val. predet. fábrica | <p>La impresora está restaurando los valores predeterminados de fábrica. Cuando se restauran:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Todos los recursos cargados (fuentes, macros, juegos de símbolos) en la memoria de la impresora se eliminan. • Todos los valores de menú vuelven a ser los predeterminados de fábrica <i>excepto</i>: <ul style="list-style-type: none"> – El valor Idioma en el menú Configuración – Todos los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red y menú USB | <p>Espere a que desaparezca el mensaje.</p> <p>Consulte también: Restauración de los valores predeterminados de fábrica</p> |
| Restaurando trabajo retenido xxx/yyy | <p>La impresora está restaurando los trabajos retenidos del disco duro.</p> <p>xxx representa el número del trabajo que se está restaurando.</p> <p>yyy representa el número total de trabajos por restaurar.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Espere a que desaparezca el mensaje. • Seleccione el elemento de menú Anular restaurac del menú Trabajo. <p>Consulte también: Uso de la función Imprimir y retener</p> |
| Serie <x> | Una interfaz serie es el enlace de comunicación activo. | Espere a que desaparezca el mensaje. |
| Suministros | Al menos uno de los suministros de la impresora necesita atención. Por ejemplo, es posible que haya un cartucho que tenga poco tóner. | Pulse Menú para abrir el menú Suministros e identificar el suministro que es necesario sustituir. Sustituya los suministros de la impresora adecuados. |
| TMA | <p>Ajuste de masa de tóner</p> <p>La impresora está realizando un ajuste de masa de tóner.</p> <p>Se trata de un mensaje secundario que se muestra en la segunda línea del panel del operador cuando aparecen los mensajes Calentar el motor y Efectuando prueba automát.</p> | Espere a que desaparezca el mensaje. |
| USB | La impresora está procesando datos a través del puerto USB especificado. | Espere a que desaparezca el mensaje. |
| USB <x> | | |
| En espera | La impresora ha recibido una página de datos para imprimir, pero está esperando un comando de fin de trabajo, de avance de hoja o datos adicionales. | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para imprimir el contenido de la memoria intermedia. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual. <p>Consulte también: Cancelación de un trabajo de impresión</p> |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1565 Error Emul al cargar opción Emul | <p>La versión del emulador de carga de la tarjeta de firmware no coincide con la versión del código de la impresora.</p> <p>Este error se puede producir si ha actualizado el firmware de la impresora o movido una tarjeta de firmware de una impresora a otra.</p> | <p>La impresora borra automáticamente el mensaje en 30 segundos y desactiva el emulador de carga de la tarjeta de firmware.</p> <p>Descargue la versión correcta del emulador de carga del sitio Web de Lexmark.</p> |
| 2<xx> Atasco papel | <p>La impresora detecta un atasco.</p> | <p>Elimine todos los atascos del trayecto del papel.</p> <p>Consulte también: Identificación del trayecto del material de impresión</p> |
| 30 Falta cart. de tóner <color> | <p>Falta el cartucho de tóner especificado o no se ha instalado correctamente.</p> | <p>Introduzca completamente el cartucho de tóner en la impresora. La impresora borra el mensaje de forma automática.</p> <p>Consulte también: Sustitución de los cartuchos de tóner</p> |
| 32 Cartucho no admitido | <p>Está instalado un cartucho de tóner no admitido.</p> | <p>Retire el cartucho de tóner no admitido e instale uno nuevo. Asegúrese de que utiliza el cartucho de tóner correcto según los números de referencia indicados en Solicitud de cartuchos de tóner.</p> <p>Consulte también: Sustitución de los cartuchos de tóner</p> |
| 34 Papel incorrecto | <p>La impresora ha detectado que no coinciden el tipo de papel solicitado y el tipo cargado en cualquier bandeja.</p> <p>Consulte Compatibilidad de material de impresión para modelos y orígenes y Tipos y pesos de material de impresión para obtener más información.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Sustituya el material de impresión de la bandeja por el solicitado y pulse Continuar. • Pulse Menú para acceder al grupo de menús de Ocupada/En espera y seleccione una de las siguientes opciones: <ul style="list-style-type: none"> – Cancelar trabajo – Restablecer impr – Rest. sal. act. – Comprobar niveles de suministros |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 34 Papel corto | La impresora ha determinado que la longitud del papel del origen especificado en la segunda línea de la pantalla es demasiado corto para imprimir los datos formateados. Para las bandejas con sensor automático de tamaño, este error se produce si las guías del papel no están en la posición correcta. | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. La impresora no vuelve a imprimir automáticamente la página que ha provocado el mensaje. • Asegúrese de que el valor Tamaño del papel del menú Papel es correcto para el papel utilizado. Si Tamaño alim mult se ha definido en Universal, asegúrese de que el papel es lo suficientemente largo para los datos formateados. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual. <p>Consulte también: Especificaciones del papel</p> |
| 35 Guard rec des Memoria insuf. | La impresora no dispone de la memoria necesaria para activar Guardar recursos. Este mensaje suele indicar que hay demasiada memoria asignada a una o varias de las memorias intermedias de enlace de la impresora. | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para desactivar Guardar recursos y seguir imprimiendo. • Para activar Guardar recursos después de que aparezca este mensaje: <ul style="list-style-type: none"> – Asegúrese de que la memoria intermedia de enlace tiene el valor Automático y salga de los menús para activar los cambios en la memoria intermedia de enlace. – Cuando aparezca el mensaje Lista, active Guardar recursos del menú Configurac. • Instale memoria adicional. |
| 37 Área clasific. insuficiente | La memoria de la impresora (o el disco duro, si se ha instalado) no tiene el espacio libre necesario para clasificar el trabajo de impresión. | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para imprimir la parte del trabajo que ya se ha almacenado y empezar a clasificar el resto del trabajo. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual. <p>Consulte también: Cancelación de un trabajo de impresión</p> |
| 37 Memoria para defrag. insuf. | La impresora no puede defragmentar la memoria flash porque la memoria de impresora utilizada para almacenar los recursos flash que no se han eliminado está llena. | <ul style="list-style-type: none"> • Elimine fuentes, macros y otros datos en la memoria de la impresora. • Instale más memoria de impresora. |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 37 Memoria insuficiente | La memoria de la impresora está llena y no puede continuar procesando los trabajos de impresión actuales. | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir con el trabajo de impresión actual. La impresora libera memoria mediante la eliminación del trabajo retenido más antiguo y sigue eliminando trabajos retenidos hasta que haya suficiente memoria para procesar el trabajo. • Pulse Parar para borrar el mensaje sin eliminar ningún trabajo retenido. Puede que el trabajo actual no se imprima correctamente. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual. • Para evitar que este error se vuelva a producir: <ul style="list-style-type: none"> – Elimine fuentes, macros y otros datos en la memoria de la impresora. – Instale más memoria de impresora. <p>Nota: los mensajes 37 Memoria insuficiente y Trabaj retenidos pueden perderse aparecen en pantalla alternativamente.</p> <p>Consulte también: Uso de la función Imprimir y retener; Trabaj retenidos pueden perderse; Trabaj retenidos no restaurados</p> |
| 38 Memoria llena | La impresora está procesando datos, pero la memoria utilizada para guardar las páginas está llena. | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo el trabajo. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente. • Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual. • Para evitar que este error se vuelva a producir: <ul style="list-style-type: none"> – Simplifique el trabajo de impresión reduciendo la cantidad de texto y gráficos de una página y eliminando las fuentes o macros cargadas que no sean necesarias. – Instale más memoria de impresora. <p>Consulte también: Cancelación de un trabajo de impresión</p> |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 39 Pág. compleja | Es posible que la página no se imprima correctamente porque la información de la misma es demasiado compleja. | <ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo el trabajo. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente. Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y cancelar el trabajo actual. Para evitar que este error se vuelva a producir: <ul style="list-style-type: none"> – Disminuya la complejidad de la página reduciendo la cantidad de texto o gráficos de una página y eliminando las fuentes o macros cargadas que no sean necesarias. – Defina Protección pág. como Activado en el menú Configurac. – Instale más memoria de impresora. <p>Consulte también: Menú Configuración</p> |
| 4<x> Tarjeta de firmware no admitida | La impresora detecta una versión de firmware no admitida en la tarjeta de firmware instalada. | <ul style="list-style-type: none"> Apague la impresora y, a continuación, mantenga pulsado el botón Continuar mientras la enciende. La impresora lee el código de la tarjeta del sistema y omite el de la tarjeta de firmware. Extraiga la tarjeta de firmware. <p>Consulte también: <i>Guía de instalación</i></p> |
| 51 Flash defectuosa | La impresora detecta memoria flash defectuosa. | Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Debe instalar memoria flash distinta para poder cargar recursos en ella. |
| 52 Flash llena | No hay espacio libre suficiente en la memoria flash para almacenar los datos que está intentando cargar. | <ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Se eliminan las macros y fuentes cargadas que no se hayan almacenado anteriormente en la memoria flash. Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en la memoria flash. Instale memoria flash con más capacidad de almacenamiento. |
| 53 Flash sin formato | La impresora detecta memoria flash no formateada. | <ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Debe formatear la memoria flash antes de almacenar recursos en ella. Si el mensaje de error permanece, es posible que la memoria flash sea defectuosa y deba sustituirla. |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 54 Error serie opción <x> | La impresora ha detectado un error en la interfaz serie de un puerto serie. | <ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el enlace serie está configurado correctamente y de que utiliza el cable adecuado. Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente. Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y restablecer la impresora. |
| 54 Error en pto. serie estándar | | |
| 54 Error soft en red <x> | La impresora no puede establecer comunicación con un puerto de red instalado. | <ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Es posible que el trabajo no se imprima correctamente. Programe nuevo firmware para la interfaz de red mediante el puerto paralelo. Pulse Menú para abrir el menú Trabajo y restablecer la impresora. |
| 54 Error soft en red estándar | | |
| 54 ENA paralelo est no conectado | La impresora ha perdido la conexión con un servidor de impresión externo (también denominado adaptador de red externo o ENA). | <ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el cable que conecta el servidor de impresión externo y la impresora está conectado correctamente. Para restablecer la impresora, apáguela y vuelva encenderla. Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora borra cualquier referencia al servidor de impresión externo y, a continuación, se restablece. |
| 54 ENA paralelo <x> no conectado | | |
| 55 Opción no adm. en ranura <x> | Hay instalada una tarjeta de opción no admitida en uno de los puertos o se ha instalado un módulo DIMM flash no admitido en una ranura de memoria. | <p>Apague y desenchufe la impresora. Extraiga la opción no admitida. Enchufe la impresora y enciéndala.</p> <p>Consulte Extracción de tarjetas opcionales para obtener ayuda.</p> |
| 55 Flash no adm. en la ranura <x> | | |
| 56 Prto. serie <x> desactivado | Se han enviado datos a la impresora por el puerto serie, pero éste está desactivado. | <ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora descarta los datos recibidos a través del puerto serie. Asegúrese de que el elemento de menú Mem int serie del menú Serie no está desactivado. <p>Consulte también: Mem int serie</p> |
| 56 Pto. paralelo <x> desactivado | Se han enviado datos a la impresora por el puerto paralelo, pero éste está desactivado. | <ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora descarta los datos recibidos a través del puerto paralelo. Asegúrese de que el elemento de menú Mem int paralelo del menú Paralelo no está desactivado. <p>Consulte también: Mem int paralelo</p> |
| 56 Pto. paralelo estd desactivado | | |

Explicación de los mensajes de la impresora

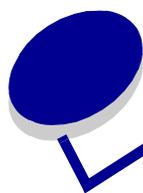
| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>56 Puerto USB <x> desactivado</p> <p>56 Puerto USB estándar desact.</p> | <p>Se han enviado datos a la impresora por el puerto USB, pero éste está desactivado.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora descarta los datos recibidos a través del puerto USB. • Asegúrese de que el elemento de menú Mem int USB del menú USB no está desactivado. <p>Consulte también: Mem int USB</p> |
| <p>57 Cambio en la configuración</p> | <p>La impresora no puede restaurar los trabajos confidenciales o retenidos del disco duro porque ha cambiado la configuración de impresión.</p> <p>Nota: los mensajes 57 Cambio en la configuración y Trab retenidos no restaurados aparecen en pantalla alternativamente.</p> | <p>Pulse Continuar para borrar el mensaje.</p> |
| <p>58 Demasiadas opciones flash</p> | <p>Hay demasiadas opciones de memoria flash instaladas en la impresora.</p> | <p>Apague y desenchufe la impresora. Elimine la memoria flash que sobre. Enchufe la impresora y enciéndala.</p> <p>Consulte también: Extracción de tarjetas opcionales</p> |
| <p>61 Disco defectuoso</p> | <p>La impresora detecta un disco duro defectuoso.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. • Instale un disco duro distinto antes de realizar operaciones que lo necesiten. <p>Consulte también: <i>Guía de instalación</i></p> |
| <p>62 Disco lleno</p> | <p>No hay memoria suficiente en el disco duro para almacenar los datos enviados a la impresora.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir procesando. Se elimina la información no almacenada anteriormente en el disco duro. • Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en el disco duro. |
| <p>63 Disco sin formato</p> | <p>La impresora detecta un disco duro no formateado.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. • Formatee el disco antes de realizar operaciones en él. Para formatear el disco, seleccione Formatear disco en el menú Utilidades. • Si el mensaje de error permanece, es posible que el disco duro sea defectuoso y deba sustituirlo. Instale y formatee un disco duro nuevo. <p>Consulte también: Formatear disco</p> |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 64 Formato disco no admitido | La impresora detecta un formato de disco no admitido. | <ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje. Formatee el disco. <p>Nota: no se permiten operaciones de disco hasta que se formatee el disco.</p> |
| 82 Cont. desecho casi lleno | El contenedor de desecho del tóner está casi lleno. | <ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Sustituya el contenedor de desecho del tóner. <p>Consulte también: 83 Falta conten. desecho o lleno; Sustitución del contenedor del tóner de desecho</p> |
| 83 Falta conten. desecho o lleno | Falta el contenedor de desecho del tóner o está lleno. | <p>Sustituya el contenedor de desecho del tóner y pulse Continuar para borrar el mensaje.</p> <p>Consulte también: Sustitución del contenedor del tóner de desecho</p> |
| 83 Cartucho rev fotográf agotado | El cartucho revelador fotográfico está completamente usado. | <p>Sustituya el cartucho revelador fotográfico.</p> <p>Consulte también: Sustitución del cartucho revelador fotográfico</p> |
| 83 Agotándose cart rev foto | El cartucho revelador fotográfico está a punto de agotarse. | <ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Sustituya el cartucho revelador fotográfico. <p>Consulte también: Sustitución del cartucho revelador fotográfico</p> |
| 83 Falta cartuch revelad fotográf | Falta el cartucho revelador fotográfico o no se ha instalado correctamente. | <p>Instale correctamente el cartucho revelador fotográfico para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.</p> <p>Consulte también: Sustitución del cartucho revelador fotográfico</p> |
| 87 Fusor agotado | El fusor está completamente usado. | <p>Sustituya el fusor.</p> <p>Consulte también: Sustitución del fusor</p> |
| 80 Agotándose fusor | El fusor está a punto de agotarse. | <ul style="list-style-type: none"> Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Sustituya el fusor. <p>Consulte también: Sustitución del fusor</p> |
| 87 Falta el fusor | Falta el fusor o no se ha instalado correctamente. | <p>Instale correctamente el fusor para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.</p> <p>Consulte también: Sustitución del fusor</p> |

Explicación de los mensajes de la impresora

| Mensaje | Significado del mensaje | Posibles acciones del usuario |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>88 Tóner <color> vacío Abrir puerta frn. Reempl. <color></p> | <p>Este mensaje se muestra durante unos segundos y, a continuación, le sigue un mensaje secundario con instrucciones. La impresora ha detectado que el suministro de tóner en el cartucho especificado está vacío.</p> <p><color> es Cian, Magenta, Amarillo o Negro.</p> | <p>Abra la puerta frontal y sustituya el cartucho de tóner especificado inmediatamente.</p> <p>Consulte también: Sustitución de los cartuchos de tóner</p> |
| <p>88 Tóner <color> bajo</p> | <p>La impresora ha detectado que el suministro de tóner en el cartucho especificado es bajo. Si todavía no tiene el cartucho de tóner especificado, solicítelo. Puede seguir imprimiendo hasta que aparezca 88 Tóner <color> vacío y, a continuación, sustituir el cartucho de tóner especificado.</p> | <p>Sustituya el cartucho de tóner especificado.</p> <p>Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Aparecerá el mensaje Suministros hasta que sustituya el cartucho de tóner especificado.</p> <p>Consulte también: Sustitución de los cartuchos de tóner</p> |
| <p>900-999 Servicio <mensaje></p> | <p>Los mensajes 900-999 se relacionan con problemas de la impresora que pueden necesitar asistencia técnica.</p> | <p>Apague la impresora y compruebe todas las conexiones de los cables. Vuelva a encender la impresora. Si vuelve a aparecer el mensaje Servicio, llame al servicio técnico e indique el número del mensaje y la descripción del problema.</p> <p>Consulte también: Solicitud de asistencia técnica</p> |



Índice

A

- acceso a los menús 134
- Aceptar DSR (menú Serie) 169
- Aceptar inicial (menú Paralelo) 154
- activación de los menús del panel del operador 100
- ahorro de energía, configuración 176
- Ahorro energía (menú Configuración) 176
- Ahorro energía (menú Configurar) 144
- Ahorro energía, ajuste 101
- ajuste
 - Ahorro energía 101
 - color 139, 140, 141, 142
 - intensidad 142
- Alarma de tóner (menú Configuración) 178
- alarmas
 - configuración 173
 - mensajes de error 173
 - tóner 178
- alertas de impresora, configuración 102
- almacenamiento
 - cartuchos de tóner 64
 - material de impresión 30, 64
 - suministros 64
- Ancho A4 (menú Emulación PCL) 158
- Anular restaurac (menú Trabajo) 149
- Área impresión (menú Configuración) 176
- atascos
 - cómo evitar 50
 - consejos para evitar 50
 - Consulte también* atascos de papel
 - eliminación, trayecto del material de impresión 51
- atascos de material de impresión
 - cómo evitar 16, 50
- atascos de papel
 - reimpresión de páginas atascadas 174
 - trayecto del material de impresión 51
- avisos de láser 14

B

- bandeja de salida, soporte del material de impresión 48
- bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional 41
- bandejas
 - bandeja de 530 hojas opcional 41
 - bandeja de tamaño legal de 250 hojas opcional 41
 - bandeja estándar 41
- Baudios (menú Serie) 169
- Bits de datos (menú Serie) 169
- Bloqueo de B/N (menú Configuración) 173
- botón Continuar 134
- botón Menú 134
- botón Parar 135
- botón Seleccionar 134
- botón Volver 134

C

- cabecera 26
 - directrices 26
 - impresión 27
 - orientación de página 27
- Calid. impresión (menú Ayuda) 148
- Calidad de color (menú Ayuda) 148
- calidad de impresión, ajuste
 - corrección de color 139, 141, 142
 - intensidad 142
 - mezcla de color 139
 - muestras de color 140
- cancelación, trabajo de impresión
 - panel del operador de la impresora 19
- Windows
 - barra de tareas 19
 - escritorio 20
 - ordenador Macintosh 20
- Cancelar trabajo (menú Trabajo) 149
- características, material de impresión 23
- características, material de impresión
 - cabecera 26

carga
 bandeja estándar
 cabecera 45
 sobres 45
 bandejas
 bandeja de 530 hojas opcional 41
 bandeja estándar 41
Carga de papel (menú Papel) 161
Cargar emulador (menú Configurar) 143
Cart revel fotog (menú Suministros) 179
cartucho revelador fotográfico
 sustitución 74
cartuchos de tóner
 almacenamiento 64
 reciclaje 68
 sustitución 65
cartuchos de tóner, almacenamiento 64
cartulina, directrices 30
Clasificación (menú Acabado) 145
clasificación, activación 145
códigos de escape 97
Color manual (menú Color) 141
color, ajuste 139, 140, 141, 142
cómo evitar atascos de material de impresión 16
cómo evitar atascos, consejos 50
cómo poner fuera de línea la impresora 135
cómo poner la impresora fuera de línea
 con el botón Menú 134
 con el botón Parar 135
Conf. universal (menú Papel) 166
Config red est (menú Red) 153
configuración de las alertas de la impresora 102
Configuración de red <x> (menú Red) 152
contenedor del tóner de desecho,
 sustitución 72
Contenedor tóner de desecho (menú Suministros) 179
Continuar autom. (menú Configuración) 173
Control alarma (menú Configuración) 173
Copias (menú Acabado) 145
copias, especificación del número 145
Correc. de color (menú Color) 139
CR auto tras LF (menú Emulación PCL) 158

D

declaración de emisiones electrónicas 11
declaración de FCC 11
Defectos impres (menú Ayuda) 148
Defrag. flash (menú Utilidades) 184
desactivación
 menús del panel del operador 99
descripción general, impresora 15
Destino de carga (menú Configuración) 174
directrices
 cómo evitar atascos 16
 etiquetas 29
 impresión de cabecera 27
 material de impresión 23
disco
 Consulte disco duro
disco duro
 configuración como destino de carga 174
 formateo 185
 impresión de recursos cargados 185
distribuidores de suministros autorizados de Lexmark 61
dúplex
 activación 145
 encuadernación 39, 146
Dúplex (menú Acabado) 145
Durac suministro (menú Suministros) 180

E

Elim trab reten (menú Utilidades) 186
Eliminac atascos (menú Ayuda) 148
eliminación
 todos los trabajos de impresión 186
 trabajos confidenciales 186
 trabajos no restaurados 186
 trabajos retenidos 186
eliminación de atascos, posibles áreas de atasco 51
emulación PCL
 ancho A4 158
 avance de línea automático 158
 fuentes residentes 105
 impresión de muestras de fuentes 185
 juego de símbolos 160
 líneas por página 159
 nombre de fuente 158
 orientación 159
 origen de fuente 159

- paso 159
- renumeración de bandeja 160
- retorno de carro automático 158
- tamaño en puntos 160
- emulación PostScript
 - impresión de errores PS 168
 - impresión de muestras de fuentes 185
 - prioridad de fuente 167
 - suavizado de imagen 167
- emulación PostScript 3
 - fuentes residentes 105
- emulación PS
 - Consulte* emulación PostScript
- Encuad. dúplex 39
- Encuad. dúplex (menú Acabado) 146
- encuadernación, dúplex 39
- enlace 38
 - bandejas 38
- enlace de bandejas 38
- enlace de bandejas automático 38
- envío de un trabajo de impresión 16
- <color> estado de tóner 179
- <color> Tóner (menú Suministros) 179
- errores de página completa 175
- especificaciones del material de impresión
 - características 24
 - peso 35
 - tamaños 31
 - tipos 34
- Espera impresión (menú Configuración) 177
- estadísticas
 - almacenamiento 175
 - impresión 185
- estadísticas de impresión
 - estadísticas de trabajos de impresión 185
 - seguimiento de trabajos 175
- Estado avanzado (menú Paralelo) 154
- estado de los suministros, determinación 61
- Estado seg trab (menú Utilidades) 185
- etiquetas
 - directrices 29
 - mantenimiento de la impresora 29
- extracción
 - impresora del alimentador de 530 hojas
 - opcional 122
 - opcional
 - memoria de impresora 118
 - memoria flash 119

- tarjeta de firmware 119
- unidad dúplex 126
- opcionales
 - tarjetas 116
- opciones 121
- placa del sistema 117

F

- Formatear disco (menú Utilidades) 185
- Formatear flash (menú Utilidades) 185
- formularios preimpresos 26
- fuentes
 - de carga 112
 - descripción 102
 - escalables, definición 105
 - explicación 102
 - impresión de la lista de muestras 21
 - impresión de muestras 185
 - juegos de símbolos admitidos 160
 - juegos de símbolos, emulación PCL 6 111
 - mapa de bits 104
 - paso 103
 - peso y estilo 102
 - prioridad 167
 - residentes 105
 - PCL 105
 - PCL 6 102
 - PostScript 3 102, 105
 - selección en la emulación PCL 158
 - tamaño en puntos 103
- fuentes en mapa de bits 104
- fuentes escalables, definición 105
- fuentes escalables, residentes 105
- fuentes Intellifont 105
- fuentes residentes 105
- fuentes TrueType 105
- función Imprimir y retener 113
- Fusor (menú Suministros) 179
- fusor, sustitución 69

G

- Guardar recursos (menú Configuración) 177
- Guía de ayuda (menú Ayuda) 148
- Guía de conexión (menú Ayuda) 148
- Guía de papel (menú Ayuda) 148
- Guía desplazam (menú Ayuda) 148
- Guía impresión (menú Ayuda) 148
- Guía suministros (menú Ayuda) 148

H

Hojas separación (menú Acabado) 147

I

Idioma (menú Configuración) 174
Imp conf red <x> (menú Utilidades) 185
Imp multipágina (menú Acabado) 147
Imp pág calidad (menú Configurar) 142
Imp pág calidad (menú Utilidades) 185
Impr. directorio (menú Utilidades) 185
Impr. error PS (menú PostScript) 168
Impr. mem. int. (menú Trabajo) 150
impresión
 dúplex
 desde bandejas 39
 en las dos caras
 desde bandejas 39
 envío de un trabajo 16
 lista de directorios 21
 lista de muestras de fuentes 21
 muestras de fuentes 21
 página de valores de menús 20
 páginas de prueba de calidad de impresión 22
 trabajo confidencial 17
impresión de prueba
 modo Rastreo hex. 185
 página de menús 185
impresión dúplex (a doble cara)
 definición 38
 desde bandejas 39
 selección 38
impresión multipágina
 configuración 147
 valores de margen 146
 valores de orden 146
 valores de vista 147
impresora
 cómo poner fuera de línea 134
 con el botón Menú 134
 con el botón Parar 135
 descripción general 15
 modelo básico 15
 modelos configurados 15
 número de serie 98
 tipo de modelo 98
impresora, restablecimiento 150
Impri conf red (menú Utilidades) 185

Imprimir fuentes (menú Utilidades) 185
Imprimir menús (menú Utilidades) 185
Imprimir todo (menú Ayuda) 148
información de seguridad 10
instalación, orden de las opciones 15
Intensidad tóner (menú Color) 142
intensidad, ajuste 142
interfaces
 paralelo 154
 red 151
 serie 169
 USB 181

J

Juego símbolos (menú Emulación PCL) 160
juegos de símbolos, definición 111

L

lentes del cabezal de impresión, limpieza 79
LF auto tras CR (menú Emulación PCL) 158
limpieza, lentes del cabezal de impresión 79
Líneas por pág. (menú Emulación PCL) 159
lista de directorios, impresión 21
lista de muestras de fuentes, impresión 21
Lngje. impresora (menú Configuración) 177

M

mantenimiento de la impresora 61
 cartuchos de tóner, almacenamiento 64
mapa de menús 138
Margen multipág. (menú Acabado) 146
material de impresión
 almacenamiento 30, 64
 cabecera
 directrices 26
 instrucciones de carga según el origen 27
 directrices 23
 cabecera 26
 cabecera, impresión 27
 transparencias, directrices 27
Mem int paralelo (menú Paralelo) 156
Mem int red (menú Red) 152
Mem int serie (menú Serie) 172
Mem int USB (menú USB) 183
Mem. int trabajo (menú Paralelo) 154
Mem. int trabajo (menú Red) 151
Mem. int trabajo (menú Serie) 170

- Mem. int trabajo (menú USB) 181
- memoria flash
 - configuración como destino de carga 174
 - defragmentación 184
 - formateo 185
 - impresión de recursos cargados 185
- memoria, función Imprimir y retener 113
- mensajes
 - ¿Cambió el cart revelad fotogr? 188
 - ¿Cambió el fusor? 189
 - 1565 Error Emul al cargar opción Emul 196
 - 2<xx> Atasco papel 196
 - 30 Falta cart. de tóner <color> 196
 - 32 Cartucho <color> no admitido 196
 - 34 Papel corto 197
 - 34 Papel incorrecto 196
 - 35 Guard Rec des Memoria insuf. 197
 - 37 Área clasific. insuficiente 197
 - 37 Memoria insuficiente 198
 - 37 Memoria para defrag. insuf. 197
 - 38 Memoria llena 198
 - 39 Pág. compleja 199
 - 4<x> Tarjeta de firmware no admitida 199
 - 51 Flash defectuosa 199
 - 52 Flash llena 199
 - 53 Flash sin formato 199
 - 54 ENA paralelo <x> no conectado 200
 - 54 ENA paralelo est no conectado 200
 - 54 Error en pto. serie estándar 200
 - 54 Error serie opción <x> 200
 - 54 Error soft en red <x> 200
 - 54 Error soft en red estándar 200
 - 55 Opción no adm. en ranura <x> 200
 - 56 Prto. serie <x> desactivado 200
 - 56 Pto. paralelo <x> desactivado 200
 - 56 Pto. paralelo estd desactivado 200
 - 56 Puerto USB <x> desactivado 201
 - 56 Puerto USB estándar desact. 201
 - 56 Serie estndr. desactivado 200
 - 58 Demasiadas opciones flash 201
 - 61 Disco defectuoso 201
 - 62 Disco lleno 201
 - 63 Disco sin formato 201
 - 64 Formato disco no admitido 202
 - 82 Cont. desecho casi lleno 202
 - 83 Aviso cartuch revelad fotogr 78, 202
 - 83 Cartucho rev fotográf agotado 202
 - 83 Falta cartuch revelad fotográf 202
 - 83 Falta conten. desecho o lleno 202
 - 87 Agotándose fusor 78, 202
 - 87 Falta el fusor 202
 - 87 Fusor agotado 202
 - 88 Tóner <color> bajo 203
 - 88 Tóner <color> vacío 203
 - 900–999 Servicio <mensaje> 203
 - Activando cambios de menús 187
 - Activando menús 189
 - Ahorro energía 192
 - Borr. estadístc. seg. del trabajo 188
 - Calentar el motor 189
 - Cambiar bdja. <origen de entrada> <tipo> <tamaño> 188
 - Cancelando trabajo 187
 - Cargar bandeja <x> 191
 - Cerrar puerta del dúplex 188
 - Cerrar puerta frontal 188
 - Cerrar puerta posterior 188
 - Cerrar puerta superior 188
 - Código de motor no válido 191
 - Código de red est. incorrecto 191
 - Código de red<x> incorrecto 191
 - Cola y eliminac. de trabajos 193
 - Defragmentando 188
 - Desactivando menús 189
 - Desechando memoria interm. 190
 - Disco dañado. ¿Reformatear? 189
 - Efectuando prueba automat. 192
 - Eliminando trabajos 188
 - Eliminar todos trabajos ¿Co/Pa? 188
 - En espera 195
 - Flash de programa 193
 - Formateando disco 190
 - Frtno. flash 190
 - Hex. preparado 194
 - Imp. estadístc. seg. del trabajo 193
 - Impr. lista de directorios 192
 - Imprimiendo lista de fuentes 193
 - Imprimiendo páginas de valores de menús 193
 - Imprimiendo valores de menús 193
 - Imprimir trabajo en disco 192
 - Instale <dispositivo> o cancele trabajo 191
 - Introduzca la bandeja <x> 143, 191
 - Introduzca PIN
=_____ 189
 - Lista 193

- Menús desactivados 191
- No lista 192
- No trabajos en impres. ¿Reint? 192
- Ocupada 187
- Paralelo 192
- Paralelo <x> 192
- Prgrndo. disco 193
- Prog. cód. motor 193
- Prog. cód. sist. 193
- Recuperar disco x/5 yyy% 189
- Red 192
- Red <x> 192
- Red <x>,<y> 192
- Resolución reducida 194
- Rest. trab. ret. ¿Reintentar? 194
- Restableciendo la impresora 194
- Restaurando trabajo retenido xxx/yyy 195
- Restaurando val. predet. fábrica 195
- Retirar papel salida estándar 194
- Serie <x> 195
- Suministros 195
- Tarjeta de red ocupada 192
- TMA 195
- Trab retenidos no restaurados 191
- Trabaj retenidos pueden perderse 190
- Trabajos en cola 193
- USB 195
- USB <x> 195
- mensajes de atasco
 - 201 Atasco papel Abrir pta. post. 53
 - 202 Atasco papel Abrir pta. post. 55
 - 230 Atasco papel Puerta del dúplex 56
 - 231 Atasco papel Puerta del dúplex 57
 - 241 Atasco papel Comprobar bja. 1 59
 - 242 Atasco papel Comprobar bja. 2 60
- mensajes de la impresora
 - Introduzca PIN 115
 - Menús desactivados 135
 - No trabajos en impres. ¿Reint? 116
- Menú Acabado 145
- menú Acabado
 - Clasificación 145
 - Copias 145
 - Dúplex 145
 - Encuad. dúplex 146
 - Hojas separación 147
 - Imp multipágina 147
 - Margen multipág. 146
 - Orden multipág. 146
 - Origen separador 147
 - Págs. en blanco 145
 - Vista multipág. 147
- Menú Ayuda 148
- menú Ayuda
 - Calid. impresión 148
 - Calidad de color 148
 - Defectos impres 148
 - Eliminac atascos 148
 - Guía de ayuda 148
 - Guía de conexión 148
 - Guía de papel 148
 - Guía desplazam 148
 - Guía impresión 148
 - Guía suministros 148
 - Imprimir todo 148
- Menú Color 139
- Modo impresión 142
- menú Color
 - Color manual 141
 - Correc. de color 139
 - Intensidad tóner 142
 - Mezcla de color 139
 - Muestras color 140
- Menú Configuración 173
- Destino de carga 174
- menú Configuración
 - Ahorro energía 176
 - Alarma de tóner 178
 - Área impresión 176
 - Bloqueo de B/N 173
 - Continuar autom. 173
 - Control alarma 173
 - Espera impresión 177
 - Guardar recursos 177
 - Idioma 174
 - Lngje. impresora 177
 - Protección pág. 175
 - Recup. atasco 174
 - Seg. trabajos 175
 - Tiempo de espera 178
- uso
 - Alarma de tóner 102
 - Control alarma 102
- menú Configurar
 - Ahorro energía 144
 - Cargar emulador 143

- Imp pág calidad 142
- menús del panel 143
- Msje insert bdja 143
- Nitidez de fuentes 144
- Predet. fábrica 143
- Rendim. cartucho 144
- Salir de config 144
- Sensor tam autom 142
- Menú Emulación PCL 158
- menú Emulación PCL
 - Ancho A4 158
 - CR auto tras LF 158
 - Juego símbolos 160
 - LF auto tras CR 158
 - Líneas por pág. 159
 - Nombre de fuente 158
 - Orientación 159
 - Origen de fuente 159
 - Paso 159
 - Renumerar band. 160
 - Tamaño en puntos 160
- Menú Papel 161
- menú Papel
 - Carga de papel 161
 - Conf. universal 166
 - Origen del papel 163
 - Peso del papel 165
 - Sustituir tamaño 165
 - Tamaño del papel 162
 - Tipo de papel 164
 - Tipos personali. 161
- Menú Paralelo 154
- menú Paralelo
 - Aceptar inicial 154
 - Estado avanzado 154
 - Mem int paralelo 156
 - Mem. int trabajo 154
 - Modo NPA 155
 - Modo paralelo 1 156
 - Modo paralelo 2 156
 - PCL SmartSwitch 157
 - Protocolo 157
 - PS binario MAC 155
 - PS SmartSwitch 157
- Menú PDF (menú PostScript) 168
- menú PDF (menú PostScript) 168
- Menú PostScript 167
- menú PostScript
 - menú PDF 168
 - Prioridad fte. 167
 - Suavizar imagen 167
- Menú Red 151
- menú Red
 - Config red est 153
 - Configuración de red <x> 152
 - Mem int red 152
 - Mem. int trabajo 151
 - Modo NPA 152
 - PCL SmartSwitch 152
 - PS binario MAC 151
 - PS SmartSwitch 153
- Menú Serie 169
- menú Serie
 - Aceptar DSR 169
 - Baudios 169
 - Bits de datos 169
 - Mem int serie 172
 - Mem. int trabajo 170
 - Modo NPA 170
 - Paridad 170
 - PCL SmartSwitch 170
 - Polaridad RS-422 171
 - Protocolo serie 172
 - PS SmartSwitch 171
 - Robust XON 171
 - RS-232/RS-422 171
- Menú Suministros 179
- menú Suministros
 - Cart revel fotog 179
 - Contenedor tóner de desecho 179
 - Durac suministro 180
 - <color> Tóner 179
 - Fusor 179
 - Reemplaz suminis 181
- Menú Trabajo 149
- menú Trabajo
 - Anular restaurac 149
 - Cancelar trabajo 149
 - Impr. mem. int. 150
 - Restablecer impr 150
 - Trab confidencial 149
 - Trab retenidos 150
- Menú USB 181
- menú USB
 - Mem int USB 183

- Mem. int trabajo 181
- Modo NPA 182
- PCL SmartSwitch 182
- PS binario MAC 182
- PS SmartSwitch 183
- Menú Utilidades 184
 - Predet. fábrica 184
- menú Utilidades
 - Defrag. flash 184
 - Elim trab reten 186
 - Estado seg trab 185
 - Formatear disco 185
 - Formatear flash 185
 - Imp conf red <x> 185
 - Imp pág calidad 185
 - Impr. directorio 185
 - Impri conf red 185
 - Imprimir fuentes 185
 - Imprimir menús 185
 - Rastreo hex. 185
- menús
 - acceso 134
 - desactivados 137
 - idioma 174
 - impresión de la página de valores de menús 20
 - selección 134
 - elementos de menú 134
 - valores numéricos 134
- Menús del panel (menú Configurar) 143
- Mezcla de color (menú Color) 139
- Modo impresión (menú Color) 142
- Modo NPA (menú Paralelo) 155
- Modo NPA (menú Red) 152
- Modo NPA (menú Serie) 170
- Modo NPA (menú USB) 182
- modo NPA, valor
 - puerto de red 152
 - puerto paralelo 155
 - puerto serie 170
 - puerto USB 182
- Modo paralelo 1 (menú Paralelo) 156
- Modo paralelo 2 (menú Paralelo) 156
- Msje insert bdja (menú Configurar) 143
- Muestras color (menú Color) 140
- muestras de fuentes, impresión 21

N

- Nitidez de fuentes (menú Configurar) 144
- Nombre de fuente (menú Emulación PCL) 158
- número de identificación personal
 - Consulte* PIN
- número de identificación personal (PIN) 115
- número de serie 98
- números, panel del operador 135

O

- opciones
 - instalación 15
 - verificación de la instalación con la página de valores de menús 20
- opciones de impresión
 - hojas de separación 147
 - Consulte también* origen separador 147
 - impresión de memoria intermedia 150
- Orden multipág. (menú Acabado) 146
- Orientación (menú Emulación PCL) 159
- Origen de fuente (menú Emulación PCL) 159
- Origen del papel (menú Papel) 163
- Origen separador (menú Acabado) 147

P

- página de valores de menús, impresión 20
- páginas de prueba de calidad de impresión, impresión 22
- Págs. en blanco (menú Acabado) 145
- panel del operador 133
 - activación de menús 100
 - botones 133
 - desactivación de menús 99
 - LCD 133
 - menús desactivados 135
 - números 135
- papel
 - cabecera 26
 - formularios preimpresos 26
 - no aceptable 25
 - tipos recomendados 23
- papel no aceptable 25
- papel, especificación
 - formularios preimpresos 161
 - origen 163
 - peso 165

- si no se ha cargado el tamaño solicitado 165
- tamaño 162
- tipo 164
- tipo personalizado 161
- Paridad (menú Serie) 170
- Paso (menú Emulación PCL) 103, 159
- PCL SmartSwitch (menú Paralelo) 157
- PCL SmartSwitch (menú Red) 152
- PCL SmartSwitch (menú Serie) 170
- PCL SmartSwitch (menú USB) 182
- PCL SmartSwitch, valor
 - Consulte también* lenguaje de impresora
 - puerto de red 152
 - puerto paralelo 157
 - puerto serie 170
 - puerto USB 182
- Peso del papel (menú Papel) 165
- PIN 115
 - introducción desde el controlador 17
 - introducción en la impresora 18
 - para trabajos confidenciales 17
- placa del sistema
 - colocación 120
 - extracción 117
- Polaridad RS-422 (menú Serie) 171
- Predet. fábrica (menú Configurar) 143
- Predet. fábrica (menú Utilidades) 184
- Prioridad fte. (menú PostScript) 167
- problemas
 - alimentación del material de impresión
 - atascos frecuentes 96
 - el mensaje Atasco papel permanece después de eliminar el atasco 96
 - la página atascada no se vuelve a imprimir 96
 - páginas en blanco en la bandeja de salida 96
 - básicos 82
 - calidad de color 91
 - coincidencia de color 93
 - discrepancias entre el color impreso y el color de la pantalla del PC 92
 - página impresa teñida 92
 - transparencias oscuras 92
 - valores de controlador para obtener un mejor color 92
 - calidad de impresión 86
 - baja calidad de transparencias 88
 - densidad de impresión desigual 89
 - el papel se curva incorrectamente cuando sale a una bandeja 90
 - el tóner se difumina en el papel fácilmente 89
 - fondo gris 89
 - imágenes fantasma 89
 - imágenes recortadas 90
 - impresión con arrugas 90
 - impresión demasiado clara 88
 - impresión demasiado oscura 88
 - irregularidades de impresión 88
 - líneas blancas o de color 87
 - líneas horizontales 87
 - líneas verticales 87
 - manchas de tóner 89
 - márgenes incorrectos 90
 - páginas con colores sólidos 90
 - páginas en blanco 90
 - registro incorrecto de colores 87
 - repetición de defectos 86
- impresión 84
 - el enlace de bandejas no funciona 85
 - el tiempo de impresión parece largo 85
 - el trabajo no se imprime 84
 - el trabajo se imprime desde la bandeja incorrecta 85
 - el trabajo se imprime en el papel o material especial incorrecto 85
 - los trabajos grandes no se clasifican 86
 - los trabajos retenidos no se imprimen 84
 - saltos de página inesperados 86
 - se imprimen caracteres incorrectos 85
- impresión en red
 - el trabajo no se imprime 97
 - se imprimen caracteres incorrectos 97
- la impresora no responde 82
- opciones
 - alimentador de 530 hojas 95
 - deja de funcionar 95
 - funcionamiento incorrecto 95
 - tarjeta de memoria 95
 - tarjeta INA 95
 - unidad dúplex 95
- otros
 - acceso a utilidades actualizadas 97
 - acceso al controlador de impresora actualizado 97

- conexión de un cable serie 97
 - no se encuentran los códigos de escape de la impresora 97
 - pantalla 83
 - diamantes 83
 - en blanco 83
 - valores de menús, sin efecto 83
 - solicitud de asistencia técnica 98
 - Protección pág. (menú Configuración) 175
 - Protocolo (menú Paralelo) 157
 - Protocolo serie (menú Serie) 172
 - prueba de impresión
 - estadísticas de hardware de impresión 185
 - prueba de la impresora
 - modo Rastreo hex. 185
 - valores predeterminados de impresión 185
 - PS binario MAC (menú Paralelo) 155
 - PS binario MAC (menú Red) 151
 - PS binario MAC (menú USB) 182
 - PS SmartSwitch (menú Paralelo) 157
 - PS SmartSwitch (menú Red) 153
 - PS SmartSwitch (menú Serie) 171
 - PS SmartSwitch (menú USB) 183
 - PS SmartSwitch, valor
 - Consulte también* lenguaje impresora 177
 - puerto de red 153
 - puerto paralelo 157
 - puerto serie 171
 - puerto USB 183
 - puerto de red, configuración
 - modo NPA 152
 - PCL SmartSwitch 152
 - PS SmartSwitch 153
 - tamaño de memoria intermedia 152
 - puerto paralelo
 - activación, resistencias 156
 - configuración
 - comunicación bidireccional 154
 - inicialización de hardware 154
 - modo NPA 155
 - muestreo de datos 156
 - PCL SmartSwitch 157
 - protocolo 157
 - PS SmartSwitch 157
 - puerto paralelo, configuración
 - tamaño de memoria intermedia 156
 - puerto serie
 - activación
 - señales DSR 169
 - ajuste
 - velocidades de transmisión 169
 - configuración
 - modo NPA 170
 - paridad 170
 - PCL SmartSwitch 170
 - polaridad 171
 - protocolo 172
 - PS SmartSwitch 171
 - robust XON 171
 - puerto serie, configuración
 - tamaño de memoria intermedia 172
 - puerto USB
 - configuración
 - modo NPA 182
 - PCL SmartSwitch 182
 - PS SmartSwitch 183
 - tamaño de memoria intermedia 183
 - puertos
 - paralelo 154
 - red 151
 - serie 169
 - USB 181
- ## R
- Rastreo hex. (menú Utilidades) 185
 - reciclaje
 - productos 68
 - suministros usados 68
 - Recup. atasco (menú Configuración) 174
 - recursos cargados
 - almacenamiento 174
 - Guardar recursos 177
 - impresión 185
 - Reemplaz suminis (menú Suministros) 181
 - Rendim. cartucho (menú Configurar) 144
 - Renumerar band. (menú Emulación PCL) 160
 - Repetir impresión 115
 - Reservar impresión 115
 - Restablecer impr (menú Trabajo) 150
 - restablecimiento de impresora 150
 - restauración de los valores predeterminados de fábrica 100
 - Robust XON (menú Serie) 171
 - RS-232/RS-422 (menú Serie) 171

S

Salir de config (menú Configurar) 144

Seg. trabajos (menú Configuración) 175

selección 134

 elementos de menú 134

 valores numéricos 134

sensor de tamaño automático 38, 162

Sensor tam autom (menú Configurar) 142

sobres, directrices 28

solicitud

 elementos de mantenimiento 62

 cartucho revelador fotográfico 63

 contenedor del tóner de desecho 63

 fusor 63

 suministros 62

 cartuchos de tóner 63

solución de problemas

 borrado de los mensajes de error del panel del operador 134

 la impresora no responde 82

 otros problemas

 acceso a utilidades actualizadas 97

 acceso al controlador de impresora actualizado 97

 conexión de un cable serie 97

 no se encuentran los códigos de escape de la impresora 97

 parada de la impresora 135

 problemas básicos de la impresora 82

 problemas de alimentación del material de impresión

 atascos frecuentes 96

 el mensaje Atasco papel permanece después de eliminar el atasco 96

 la página atascada no se vuelve a imprimir 96

 páginas en blanco en la bandeja de salida 96

 problemas de calidad de color 91

 coincidencia de color 93

 discrepancias entre el color impreso y el color de la pantalla del PC 92

 página impresa teñida 92

 transparencias oscuras 92

 valores de controlador para obtener un mejor color 92

 problemas de calidad de impresión 86

 baja calidad de transparencias 88

 densidad de impresión desigual 89

 el papel se curva incorrectamente cuando sale a una bandeja 90

 el tóner se difumina en el papel fácilmente 89

 fondo gris 89

 imágenes fantasma 89

 imágenes recortadas 90

 impresión con arrugas 90

 impresión demasiado clara 88

 impresión demasiado oscura 88

 irregularidades de impresión 88

 líneas blancas o de color 87

 líneas horizontales 87

 líneas verticales 87

 manchas de tóner 89

 márgenes incorrectos 90

 páginas con colores sólidos 90

 páginas en blanco 90

 registro incorrecto de colores 87

 repetición de defectos 86

 problemas de impresión 84

 el enlace de bandejas no funciona 85

 el tiempo de impresión parece largo 85

 el trabajo no se imprime 84

 el trabajo se imprime desde la bandeja incorrecta 85

 el trabajo se imprime en el papel o material especial incorrecto 85

 los trabajos grandes no se clasifican 86

 los trabajos retenidos no se imprimen 84

 saltos de página inesperados 86

 se imprimen caracteres incorrectos 85

 problemas de impresión en red

 el trabajo no se imprime 97

 se imprimen caracteres incorrectos 97

 problemas de opciones

 alimentador de 530 hojas 95

 deja de funcionar 95

 funcionamiento incorrecto 95

 tarjeta de memoria 95

 tarjeta INA 95

 unidad dúplex 95

 problemas de pantalla 83

 diamantes 83

 en blanco 83

 solicitud de asistencia técnica 98

 valores de la impresora 133

- soporte del material de impresión, uso 48
- Suavizar imagen (menú PostScript) 167
- suministros
 - ahorro 62
 - almacenamiento 64
 - cambio del rendimiento del cartucho 78
 - cartucho revelador fotográfico 63
 - contenedor del tóner de desecho 63
 - especificación del elemento sustituido 78
 - estado 61
 - fusor 63
 - material especial 62
 - papel 62
 - reciclaje 68
 - solicitud 62
 - cartuchos de tóner 63
 - tóner 62
- suministros, determinación del estado 61
- suministros, estado
 - cartucho revelador fotográfico 179
 - contenedor del tóner de desecho 179
 - elementos de suministro individuales 180
 - fusor 179
 - <color> tóner 179
- sustitución
 - cartucho revelador fotográfico 74
 - cartuchos de tóner 65
 - contenedor del tóner de desecho 72
 - fusor 69
- Sustituir tamaño (menú Papel) 165

T

- Tamaño del papel (menú Papel) 162
- Tamaño en puntos (menú Emulación PCL) 103, 160
- tamaños de memoria intermedia, ajuste
 - paralelo 156
 - red 152
 - serie 172
 - USB 183
- tarjetas opcionales, extracción 116
- tiempo de espera
 - espera 178
 - impresión 177
- Tiempo de espera (menú Configuración) 178
- tiempo de espera de impresión
 - configuración 177
- tiempo de espera, configuración 178

- tipo de letra, descripción 102
- tipo de modelo 11, 98
- Tipo de papel (menú Papel) 164
- Tipos personali. (menú Papel) 161
- todos los trabajos de impresión,
 - eliminación 186
- tóner
 - alarma 178
 - estado 179
- tope del material de impresión, uso 49
- Trab confidencial (menú Trabajo) 149
- Trab retenidos (menú Trabajo) 150
- trabajo 113
 - confidencial 149
 - envío a imprimir 16
 - estadísticas 175
 - retenido 150
- trabajo de impresión
 - cancelación 149
 - desde el escritorio de Windows 20
 - desde el ordenador Macintosh 20
 - desde el panel del operador de la impresora 19
 - desde la barra de tareas de Windows 19
 - envío a imprimir 16
- trabajo no restaurados, eliminación 186
- trabajo, cancelación 149
- trabajos confidenciales 17, 115
 - eliminación 186
 - envío 17
 - introducción de un PIN 17
 - introducción del nombre de usuario 113
 - PIN 115
- trabajos Imprimir y retener 113
- trabajos retenidos
 - acceso desde el panel del operador 114
 - errores de formato 114
 - introducción del nombre de usuario 113
 - trabajos confidenciales 17
 - introducción de un PIN 17
- trabajos retenidos, eliminación 186

U

- unidad dúplex
 - definición de impresión 38
 - uso 38

V

valores

 restauración, fábrica 100

valores de menús actuales 20

 con la página de valores de menús 20

valores numéricos, selección 134

valores predeterminados de fábrica,
 restauración 100, 184

Verificar impresión 115

Vista multipág. (menú Acabado) 147



Lexmark y Lexmark con diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos y/o en otros países.
© 2003 Lexmark International, Inc. Reservados todos los derechos.
740 West New Circle Road
Lexington, Kentucky 40550